La Voix de l'Est

GROUPE CAPITALES MÉDIAS

SAMEDI
8 JUIN
2019

GRANBY | 84e ANNÉE, N° 293

lavoixdelest.ca

PROJET LOCAL D'INFONUAGIQUE

Un entrepreneur de Bromont travaille à l'implantation d'un centre de données informatiques. La valeur du projet, le premier du genre dans la région, est évaluée à 1,4 million de dollars PAGE 3



PHOTO FOURNIE

LA DÉMESURE DE LA DAME DE CŒUR

PAGE M3



MARTEL
La sonnette d'alarme
PAGE 10

Cour de l'ancien Zellers de Granby
Lancement d'un nouveau projet commercial
PAGE 2

Conservation de la nature
Premier pas vers un corridor écologique reliant les monts Brome et Shefford
PAGE 5



Pour bien commencer l'année, confiez votre gestion de patrimoine à une équipe expérimentée!

ACCRÉDITATION excellence

Desjardins Gestion de patrimoine Valeurs mobilières est un nom commercial utilisé par Valeurs mobilières Desjardins inc. Valeurs mobilières Desjardins inc. est membre de l'Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières (OCRCVM) et du Fonds canadien de protection des épargnants (FCPE).

Succursale de Granby
450, rue Principale, bureau 100
Tél. : 450 777-8816
vmdconseil.ca

Desjardins
Gestion de patrimoine
Valeurs mobilières

2,20$ + tx

0004145

RUE SAINT-JUDE NORD

Nouveau projet commercial à Granby



MARIE-FRANCE LÉTOURNEAU
marie-france.letourneau@lavoixdelest.ca



La construction d'un petit immeuble commercial, qui accueillera deux nouveaux commerces, sera bientôt lancée dans le stationnement du vaste site où Surplus RD et Dollarama ont pignon sur rue. — PHOTO ALAIN DION

GRANBY — La construction d'un petit immeuble commercial, qui accueillera deux nouveaux commerces, sera bientôt lancée dans le stationnement du 100 rue Saint-Jude Nord à Granby, où ont pignon sur rue le magasin de meubles Surplus RD et Dollarama.

Un permis de construction a été émis cette semaine au propriétaire de la vaste propriété commerciale, Plaza Retail Reit, a confirmé l'urbaniste à la Ville, Yani Authier.

Lentement, mais sûrement, l'endroit a commencé à prendre des allures de chantier. Une clôture a été dressée et une roulotte a été installée sur le site.

Les travaux vont débuter bientôt, a confirmé vendredi la directrice du développement chez Plaza Retail Reit, Christine Slevan. Si tout se déroule comme prévu, les nouveaux commerces pourront ouvrir leurs portes à l'automne, dit-elle.

M^me^ Slevan affirme que des baux ont été signés, de sorte que le nouvel immeuble ne demeurera pas inoccupé longtemps, une fois les travaux de construction terminés. Mais elle refuse toutefois de divulguer qui s'y installera. « Ce sont aux locataires à donner l'information, à faire leur annonce », fait-elle valoir.

Elle ne précise pas non plus s'il s'agit de restaurants ou de commerces de détail.

TROIS BÂTIMENTS

Cela fait longtemps que Plaza Retail Reit travaille sur ce projet. À terme, la société immobilière canadienne souhaiter implanter trois nouveaux bâtiments en bordure de la rue Saint-Jude Nord.

Le coup d'envoi du projet est ainsi lancé avec l'ajout d'un premier immeuble de 228 mètres carrés, selon le permis de construction émis. Christine Slevan n'est toutefois pas en mesure de préciser à quel moment la construction des deux autres pourra suivre.

« On ne construit pas tant qu'il n'y a pas un bail de signé », laisse savoir la directrice du développement.

Selon le plan du site de la rue Saint-Jude Nord, disponible sur le site web de l'entreprise, il est prévu que les deux autres bâtiments accueillent un locataire chacun.

SUBDIVISION

Plaza Retail Reit souhaite aussi subdiviser la bâtisse existante, où logeait autrefois Zellers, en cinq espaces de superficies variables. Deux de ces espaces sont déjà occupés par Surplus RD et Dollarama.

Un agrandissement du bâtiment pourrait aussi être réalisé, du côté de Dollarama, pour permettre l'ajout de deux locaux, plus petits, indique également le plan de Plaza Retail Reit

M^me^ Slevan affirme que des discussions sont en cours pour de futurs développements du côté du bâtiment existant. Encore là, elle ne peut commenter davantage pour le moment. Mais elle affirme que « ça bouge ».

Selon Yani Authier, la valeur des travaux déclarés au permis pour la construction de l'immeuble commercial dans le stationnement est de 500 000 $. Mais, en incluant les travaux d'aménagement des futurs locataires, l'investissement total sera plus élevé.

Ce projet s'ajoute ainsi à celui du Groupe Quint, qui a lancé le mois dernier la construction d'un petit complexe commercial, dans le secteur de la rue Principale et du boulevard David-Bouchard.

Quatre bâtiments y seront construits. La venue de succursales de Starbucks, Ben et Florentine ainsi que Bâton Rouge a, à ce jour, été confirmée.

Du 1er mai au 31 juillet 2019
obtenez un rabais
jusqu'à 1500 $
Profitez également du programme Rénoclimat pour un remboursement jusqu'à 650 $
YORK®
leprohon
Maître ès Celsius
RBQ 1301-932835
10 ANS 10 ANS
Les plus écoénergétiques 2018 Most Efficient
CMMTQ
RÉNO CLIMAT
Recommandé
Rabais CAA non-jumelable à aucune autre offre.
*Sur les modèles admissibles seulement. Détails en magasin.
620, rue Simonds Sud, Granby, 450 378-1500 | leprohon.com
0004322

VERS UN PREMIER CENTRE DE DONNÉES DANS LA RÉGION

Un projet de 1,4 M$ à Bromont



JEAN-FRANÇOIS GUILLET
jean-francois.guillet@lavoixdelest.ca

BROMONT — De plus en plus d'entreprises ont recours au nuage informatique, mieux connu sous sa déclinaison anglaise « cloud », pour leurs opérations quotidiennes. Jusqu'à tout récemment, des multinationales telles Google, Amazon et Microsoft avaient l'apanage de ce secteur d'activité. Informatique Bromont offrira une option à cette suprématie des géants en lançant son propre centre de données.



Informatique Bromont effectuera sous peu un important virage en délaissant le service au public et la vente d'équipements, pour se concentrer sur les activités liées à son centre de données. On voit ici le propriétaire de l'entreprise, Michaël Côté. — PHOTO CHRISTOPHE BOISSEAU-DION

L'époque où les compagnies cumulaient des classeurs remplis à craquer de documents est révolue. Amasser des données se fait désormais en un clic grâce à l'informatique dématérialisée via le nuage numérique. Un créneau en pleine effervescence où le propriétaire d'Informatique Bromont, Michaël Côté, veut se tailler une place de choix.

« Un centre de données, c'est l'immobilier du futur. Je paie pour bâtir l'actif et je loue des parties de stockage. C'est ni plus ni moins qu'une police d'assurance pour les données des entreprises. »

Outre le fait d'emmagasiner des informations, le nuage permet entre autres aux compagnies et institutions d'utiliser leurs applications ainsi que des logiciels en ligne par l'entremise de serveurs externes de grande capacité. C'est le type de réseau que devront construire l'homme d'affaires et son équipe.

Son projet, estimé à 1,4 M $, se concrétisera en trois étapes. La première consiste à aménager, au cours des mois à venir, une salle de serveurs à même ses locaux existants, chemin de Gaspé.

« On va mettre en place un environnement contrôlé, avec des portes d'accès par clé magnétique. Le personnel autorisé à y accéder sera restreint. Les lieux devront être tempérés pour éviter la surchauffe des équipements. On devra aussi s'assurer d'avoir une redondance électrique [en cas de panne]. »

Le jeune entrepreneur prévoit agrandir la salle des serveurs au cours de la seconde année d'opération du centre de données. L'entreprise prévoit déménager dans un nouvel immeuble du parc industriel de Bromont l'année suivante.

« On a déjà un terrain en tête, rue Pacifique. On veut y aller un pas à la fois pour bien faire les choses. C'est vraiment un gros projet avec beaucoup d'infrastructures. En même temps, c'est vraiment stimulant de voir l'entreprise grandir », a confié le trentenaire.

VIRAGE

Dès le 1er juillet, Informatique Bromont fera un important virage en délaissant le service au public et la vente d'équipements informatiques.

« Le marché est extrêmement compétitif et les marges de profit sont très minces, a fait valoir le chef d'entreprise. Actuellement, on laisse beaucoup d'argent sur la table parce que l'on ne fait qu'éteindre des feux. On veut être proactifs et bien s'occuper de notre clientèle. »

La compagnie se concentrera donc sur les secteurs commercial et industriel, où la demande de services infonuagiques est en forte hausse.

« Les clients veulent de moins en moins être responsables des problèmes. Une panne informatique dans une usine peut avoir des répercussions catastrophiques pour la production, a cité en exemple M. Côté. C'est le genre de sécurité que va leur assurer notre centre de données. »

Outre les nombreuses enquêtes de sécurité nécessaires au lancement d'un centre de données, en raison de l'aspect confidentiel de celles-ci, l'entreprise de Bromont est en voie d'obtenir l'accréditation Tier III.

Cette norme prévoit notamment que les composants du centre comportent de multiples réseaux de distribution d'information. De plus, le matériel informatique doit avoir deux sources d'alimentation.

On pourrait croire que ce changement de cap engendrera des pertes d'emplois chez Informatique Bromont. Or, c'est tout le contraire, a affirmé son fondateur.

« On est déjà à la recherche de trois techniciens informatiques. Je ne peux pas encore quantifier le nombre d'emplois, mais on peut s'attendre à embaucher beaucoup de personnel au cours des années à venir. »

ACTION COLLECTIVE CONTRE LES FRÈRES DU SACRÉ-CŒUR

Un jugement « fantastique », selon Me Kugler

PASCAL FAUCHER
pascal.faucher@lavoixdelest.ca

La poursuite pour agressions sexuelles intentée contre les Frères du Sacré-Cœur, qui officiaient jadis à Granby, profite d'une nouvelle décision de la Cour suprême.

« C'est une décision fantastique et qui va faciliter l'accès à la justice pour probablement des milliers de victimes au Québec », a indiqué à *La Voix de l'Est* l'avocat qui pilote l'action collective, Me Robert Kugler.

Le plus haut tribunal du pays a statué vendredi que le délai de prescription de trois ans, au-delà duquel une victime ne peut demander réparation après la mort de son présumé agresseur, ne s'applique pas aux poursuites civiles intentées contre des tiers, comme une congrégation religieuse.

Ce délai « ne s'applique qu'aux poursuites intentées contre la succession de l'auteur des abus, ou intentées par la succession de la victime », dit la Cour suprême.

Le jugement vient « rejeter catégoriquement la prétention de plusieurs ordres religieux », dit Me Kugler.

Comme celle des Frères du Sacré-Cœur qui, dans l'un des deux dossiers de Granby, faisaient valoir la question du délai pour se soustraire à la poursuite.

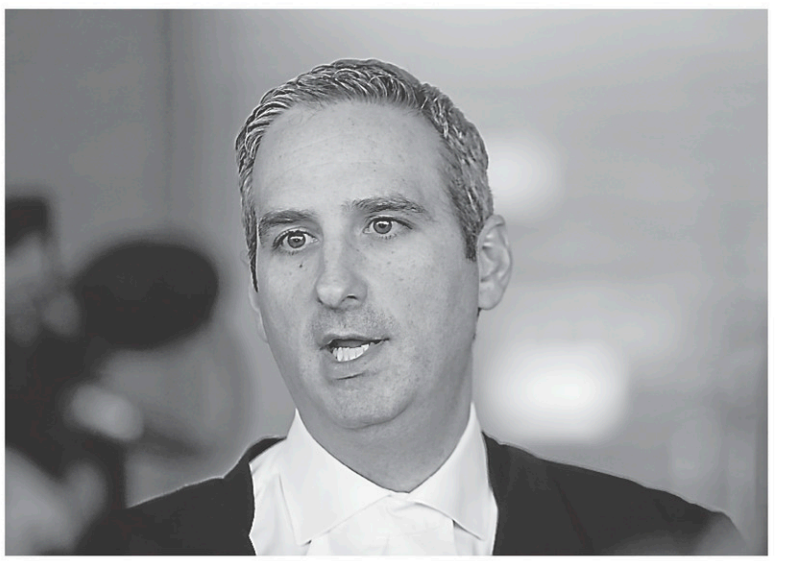
« Ça envoie un message clair aux victimes qu'ils ont le moyen d'accéder à la justice », ajoute l'avocat montréalais. La prochaine étape consistera à rencontrer le juge afin de lui demander de rendre une décision favorable dans le dossier en attente.

Le magistrat attendait le jugement de la Cour suprême avant d'autoriser l'action collective pour les victimes de frères décédés depuis plus de trois ans.

« La cour reconnaît que ça prend souvent plusieurs années avant qu'une victime comprenne que ses préjudices sont causés par ce qu'elle a subi », dit Me Kugler.

Son cabinet peut maintenant faire « avancer le recours de toutes les victimes le plus rapidement possible ».

La Cour suprême se prononçait au sujet d'une poursuite similaire intentée contre les frères de Sainte-Croix, qui ont exploité des institutions à Saint-Césaire, Montréal et Pohénégamook.



« Ça envoie un message clair aux victimes qu'ils ont le moyen d'accéder à la justice », dit Me Robert Kugler, qui pilote l'action collective contre les Frères du Sacré-Coeur. — PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

SOMMAIRE

affaires	29 et 41
carrières et professions	28
horoscope	M21
jeux	M20-M21
le kid	42
le mag	M1 à m24
loterie	45
nécrologie	36 à 38
opinions	16
petites annonces	32 à 35
politique	18
sports	43

NOUS JOINDRE

ADRESSE
76, rue Dufferin
Granby J2G 9L4

NUMÉRO GÉNÉRAL
450-375-4555

ÉVÉNEMENTS URGENTS
450-375-9081

RÉDACTION
redaction@lavoixdelest.ca
Téléc. 450-777-4865

PUBLICITÉ
publicite@lavoixdelest.ca
Téléc. 450-777-7221

ANNONCES CLASSÉES
450-375-8888
classees@lavoixdelest.ca

ABONNEMENT ET LIVRAISON
450-375-4555, option 2
abonnement@lavoixdelest.ca

SANS FRAIS
1-800-420-3214

lavoixdelest.ca
facebook/lavoixdelest
@lavoixdelest

Le quotidien *La Voix de l'Est* est publié et édité par la société 3 834 310 Canada Inc., ayant une place d'affaires au 76 rue Dufferin, Granby (Québec) J2G 9L4. *La Voix de l'Est* est imprimée aux presses du quotidien *La Tribune* à Sherbrooke.

Merci de recycler ce journal.

FUTUR BÂTIMENT DE LA MRC

Une belle option pour la Société d'histoire

ISABEL AUTHIER
isabel.authier@lavoixdelest.ca

La possibilité que la Société d'histoire de la Haute-Yamaska déménage dans le futur bâtiment de la MRC sera soumise aux élus de la Haute-Yamaska au cours des prochaines semaines. Cette option permettrait principalement à la SHHY de régler son sempiternel problème d'espace.



La directrice de la Société d'histoire de la Haute-Yamaska, Cecilia Cappochi — PHOTO CATHERINE TRUDEAU

Dans ses locaux du 135 Principale, adjacents au Palace de Granby, l'organisme peine à contenir la tonne d'archives qu'elle possède. Ses soucis seraient réglés en déménageant ses pénates au 142 Dufferin, dans l'édifice neuf que la MRC compte ériger en lieu et place de son centre administratif actuel, rendu désuet par les années.

« Ça nous a été proposé et ça nous conviendrait, rappelle la directrice de la Société d'histoire, Cecilia Capocchi. Ce serait envisageable de nous intégrer au nouveau bâtiment, mais rien n'est coulé dans le béton. »

N'empêche, l'idée semble assez avancée pour que des plans préliminaires leur aient été soumis. Si l'espace de consultation et de bureaux serait sensiblement le même, celui pour les archives permettrait une bien meilleure gestion des documents. « On aimerait que tout soit sur des étagères mobiles, sur rails, plutôt que fixes. On obtiendrait ainsi le double d'espace et une capacité de conservation assurée de 15 ans ou 20 ans », estime Mme Cappochi, en soulignant que la SHHY disposerait d'un seul et vaste local, comparativement à l'actuelle salle d'archives du sous-sol obstruée « par des recoins et des colonnes ».

Quant au nouvel emplacement, dit-elle, il ne devrait aucunement nuire aux activités. « On est très bien dans la rue Principale, on a une belle visibilité, c'est un environnement magnifique, dans un milieu culturel, mais si on allait à la MRC, ce serait quand même très près du centre-ville, en face du parc Victoria... Ce serait différent, mais aussi avantageux. Et ce ne serait pas plus loin pour les gens qui veulent venir nous voir. »

Même si un changement de lieu survenait, la directrice ne prévoit pas cependant d'ajout de personnel au sein de son organisation, qui compte seulement deux employées à temps plein, dont elle-même.

SCÉNARIO POSSIBLE

Le déménagement de la Société d'histoire « fait partie des évaluations et des possibilités qu'on regarde présentement », confirme le préfet de la MRC de la Haute-Yamaska, Paul Sarrazin. « Je ne nie pas que ça fait partie des scénarios envisagés. C'est toutefois prématuré pour moi d'en dire plus. »

Parce qu'avant toute chose, la MRC doit décider du statut du 142 Dufferin, où elle loge en ce moment à titre de locataire. On sait que l'immeuble datant de 1954 sera démoli et reconstruit à la même adresse, et que la MRC en deviendra propriétaire. Mais les détails tardent à venir.

« Le dossier est pourtant passablement avancé. Le travail professionnel est fait, on a vu les premières esquisses et on a les coûts pour divers scénarios. On veut un bâtiment qui va répondre aux normes et qui s'intègrera bien au quartier. Mais la présentation n'a pas encore été faite au conseil des maires. Avant d'aller de l'avant, il faut avoir le go des élus. »

Ce feu vert, M. Sarrazin espère l'obtenir d'ici la fin de l'été pour ensuite lancer le processus d'appel d'offres.

Selon lui, la préoccupation des maires repose d'abord et avant tout sur l'impact de cet important projet sur la facture des municipalités. « On ne veut pas que ce soit un poids financier pour les villes et la population. C'est la raison pour laquelle on insiste pour que ce nouveau bâtiment se fasse à coût nul. »

M. Sarrazin rappelle que l'objectif principal du prochain édifice sera de répondre aux exigences de la MRC. Celle-ci verra d'abord à combler ses besoins présents et futurs, avant d'ouvrir l'espace restant à d'autres organismes. Mais en raison de sa mission historique et territoriale, la Société d'histoire de la Haute-Yamaska pourrait très bien cadrer avec celle de la MRC, admet le préfet.

En février dernier, le maire de Granby, Pascal Bonin, avait laissé entendre qu'advenant le départ de la Société d'histoire, le local libéré pourrait accueillir la station radiophonique M-105, qui loge présentement juste au-dessus.

LE MOT DU JOUR ANTIDOTE OFFERT PAR GROUPE CAPITALES MÉDIAS

QUILLE, *nom féminin*

Définitions – [MARINE] Pièce axiale située à la partie inférieure de la charpente d'un navire, allant de l'étrave à l'étambot. – [FAMILIER] Jambe. *Elle a de grandes quilles.*

Étymologie – Du norrois *kilir*, 'quille de bateau'.

Cooccurrences – quille posée, quille fixe, fausse quille, quille en l'air, quille d'un vaisseau, talon de la quille...

Rimes – squille, équille, coquille, béquille, jonquille, esquille, roquille, maquille, resquille...



Soignez votre langue
Antidote 10
WINDOWS • MAC • LINUX
www.antidote.info

PUBLIÉ DANS TOUS LES QUOTIDIENS DE GROUPE CAPITALES MÉDIAS
leSoleil leDroit leNouvelliste laTribune leQuotidien leProgrès laVoixdel'Est

0002042

RÉSERVE NATURELLE RELIANT LES MONTS SHEFFORD ET BROME

Un premier jalon posé



MICHEL LALIBERTÉ
michel.laliberte@lavoixdelest.ca

SHEFFORD — Le premier jalon d'un corridor écologique protégé à perpétuité entre les monts Shefford et Brome vient d'être posé. L'achat d'une propriété de 41 hectares du côté nord de l'autoroute 10 permet de lancer un ambitieux et vaste projet pour créer une réserve naturelle de plus de 300 hectares reliant les deux montagnes, assurant une connectivité pour les animaux et la préservation de la biodiversité.



Un terrain de 41 hectares, sis entre le chemin Bell à Shefford et l'autoroute 10, est devenu vendredi le premier jalon d'une future réserve de 300 hectares entre les monts Shefford et Brome, que l'on aperçoit en arrière. — PHOTOS CHRISTOPHE BOISSEAU-DION

Le projet, initié il y a cinq ans, s'inscrit dans la volonté de Corridor appalachien et Conservation espace nature Shefford (CENS) de transformer les propriétés à l'état naturel entre les deux montagnes en réserve protégée. Ces transformations peuvent prendre la forme d'acquisition, de dons ou de projets d'intendance privée, c'est-à-dire que les terrains demeurent privés, mais aucune activité de développement ou autres ne peut s'y dérouler.

Depuis cinq ans, Corridor appalachien identifie et étudie les corridors naturels potentiels en Montérégie. Celui entre les monts Shefford et Brome est exceptionnellement riche en biodiversité, signale Marie-Josée Auclair, présidente de Corridor appalachien. «C'est un des seuls endroits où subsistent encore de grands secteurs sauvages. Le maintien d'une connectivité est essentiel à la survie de plusieurs espèces», a-t-elle dit en point de presse vendredi.

Yves Gosselin et Louise Thibault ont accepté de vendre leur propriété de 41 hectares, sise entre le chemin Bell et l'autoroute 10, pour que leur «paradis» demeure intact. Ils ont reçu un peu plus de 200 000 $, un prix en deçà de la valeur de la propriété, disent-ils. Une vente à un acheteur privé leur aurait rapporté plus, selon eux. Mais ils voulaient contribuer à la réserve naturelle en devenir. «Ça nous ressemble plus», indique Mme Thibault.

Le couple a fait l'acquisition de cette terre agricole en 1985. Ils n'ont pas ménagé les efforts pour lui donner fière allure, le terrain étant en friche depuis de nombreuses années. «Quand on est arrivés, on a découvert de vieilles carcasses d'automobiles, des tas de tôles. On a nettoyé tout ça. On a planté 25 000 arbres, des érables, des pins rouges, blancs, des cerisiers. On s'en est vraiment bien occupé», raconte M. Gosselin, un ex-maire de la municipalité.



«C'est un des seuls endroits (en Montérégie) où subsistent encore de grands secteurs sauvages. Le maintien d'une connectivité est essentiel à la survie de plusieurs espèces», a indiqué Marie-Josée Auclair, présidente de Corridor appalachien.

L'annonce de l'acquisition de cette terre vendredi a pour but de provoquer un effet boule de neige auprès des voisins de la propriété, reconnaît Mélanie Lelièvre, directrice générale de Corridor appalachien. «C'est une façon de les encourager à considérer participer au projet. On peut les accompagner pour trouver la meilleure façon d'y arriver», explique-t-elle.

Une dizaine de propriétaires dans le corridor envisagé sont dans la mire de Corridor appalachien. Des discussions sont déjà entamées avec cinq d'entre eux, a-t-on appris. Un propriétaire avec qui nous avons pu nous entretenir s'est dit très intéressé. Il possède un terrain forestier d'une trentaine d'hectares. Il a demandé à ne pas être identifié parce qu'il n'avait pas encore parlé de ses intentions avec ses enfants.

Les biologistes de Corridor appalachien ratisseront sa terre cet été pour effectuer des inventaires fauniques et floraux. «On doit arrêter de couper nos forêts pour construire des maisons ou des routes. Ce n'est pas payant pour les communautés. On doit protéger nos espaces naturels», insiste-t-il.

TUNNEL FAUNIQUE ENVISAGÉ

Le secteur de 300 hectares visé par Corridor appalachien est très fréquenté par différents animaux. Des caméras ont été installées il y a deux ans aux deux entrées du tunnel du chemin Lamoureux qui passe sous l'autoroute 10. Des chercheurs de l'Université de Sherbrooke et Corridor appalachien tentent de déterminer quels animaux utilisent le tunnel pour passer d'un côté à l'autre. À long terme, le futur corridor naturel devrait d'ailleurs inclure un tunnel faunique pour faciliter le déplacement de la faune, nous a confié un des intervenants dans le projet.

Le projet d'acquisition des 41 hectares a coûté 330 000 $. Outre le montant de la transaction, l'argent a servi à payer plusieurs professionnels pour leurs services (notariat, arpentage, géomatique, inventaire biologique) ainsi que les employés de Corridor appalachien pour le temps consacré. Un montant est aussi inclus pour un fonds de gestion de la terre. Le gouvernement fédéral a contribué au projet à la hauteur de 115 000 $ dans le cadre de son fonds de la nature du Canada.

En 15 ans, année de sa création, Corridor appalachien a réussi à transformer 13 593 hectares d'espaces naturels en réserve naturelle.

GRANBY

Deux chantiers majeurs en retard

MARIE-FRANCE LÉTOURNEAU
marie-france.letourneau@lavoixdelest.ca

GRANBY — Les deux chantiers majeurs lancés en 2017 par la Ville de Granby, celui du Centre Notre-Dame et du nouveau centre aquatique, accusent du retard, mais la fin des travaux se profile à l'horizon, affirme le directeur du Bureau de projets, Daniel Surprenant.

Les travaux de réaménagement de l'église, devenue le Centre Notre-Dame, au cœur du centre-ville, tirent particulièrement à leur fin. Si bien, que la tenue d'activités ponctuelles cet été dans la nouvelle salle multifonctionnelle n'est pas exclue, affirme l'ingénieur au Bureau de projets, Manuel Cabana.

Selon lui, il ne reste qu'un gros morceau à compléter : la reconstruction de certaines fenêtres latérales et d'une portion de la rosace en façade. L'entrepreneur général chargé des travaux a confié ce mandat en sous-traitance à Menuiserie Delisle. Mais les installations de l'entreprise de Québec ont été endommagées par un incendie l'an dernier.

Menuiserie Delisle accuse du retard, dans les circonstances, dans la réalisation de ses contrats. « Le reconstruction de nos fenêtres devrait être terminée dans environ trois semaines. Ils vont ensuite venir les installer. Ça ne se fera pas en deux ou trois jours. Ça va prendre quelques semaines. On va vite arriver aux vacances de la construction et ils devraient finir au retour », précise Manuel Cabana.

Une fois cette opération effectuée, l'aménagement paysager extérieur pourra être complété, ajoute-t-il.

PORTES OUVERTES

Les travaux de peinture du clocher, qui n'avaient pu être terminés l'automne dernier, car le mercure avait chuté trop rapidement, ont été complétés vendredi. La grue demeurera encore en place, le temps d'effectuer quelques dernières corrections, dit-il.

Les travaux sont aussi terminés à l'intérieur. Il ne reste plus qu'à corriger les déficiences et à compléter certains travaux mineurs. « Il n'y a plus aucun travaux majeurs à faire, juste des retouches », dit Manuel Cabana.

Selon lui, dès que l'entrepreneur aura terminé son travail et remballé son matériel, le nouvel équipement de la salle, qui accueillera à l'été 2020 le spectacle multimédia du Granbyen Jessy Brown, pourra être installé.

En marge du projet, des travaux de réfection d'une portion de trottoir de la rue Saint-Antoine ont été réalisés. De l'asphaltage sera aussi effectué dans le stationnement.

La population devrait être conviée cet automne à une journée portes ouvertes. Les citoyens pourront découvrir la nouvelle allure de cette infrastructure municipale qui accueille également des programmes techniques du Cégep de Granby, précise le directeur du Bureau de projets. Un agrandissement a d'ailleurs été réalisé à l'arrière du bâtiment à cette fin.

La fin des travaux a été repoussée à quelques reprises au cours des derniers mois. Mais cette fois-ci est la bonne, assure Manuel Cabana.

Le projet entraîne une facture totale estimée à 13 millions de dollars, dont neuf millions $ sont assumés par la Ville et quatre millions $ par le Cégep. Des coûts supplémentaires d'un million $ ont à ce jour été comptabilisés.



Un retard de trois mois, lié à des motifs d'ordre techniques, est observé sur le chantier du nouveau centre aquatique.
— PHOTO JULIE CATUDAL

« C'est un projet complexe, dans une église de 115 ans. Ça a été plus long. Il y a eu beaucoup de surprises et d'interventions avec l'entrepreneur pour accélérer les travaux, mais c'est presque fini », fait valoir Daniel Surprenant.

MISE EN ROUTE

Un retard de trois mois, lié à des motifs « d'ordre techniques », est aussi observé sur le chantier du centre aquatique qui portera le nom de Desjardins, selon l'entente conclue avec la Ville.

« Sur un chantier de 24 mois, ce ne sont pas des délais qui sont dramatiques. On étudie différents scénarios avec l'entrepreneur pour gagner du temps avec les étapes qui restent. Plus tôt ça va être terminé, plus tôt on pourra mettre les bassins en route et les tester pour ensuite accueillir les citoyens », souligne le directeur du Bureau de projets.

À l'origine, les travaux devaient être terminés au début de l'automne afin que la première session officielle d'activités au centre aquatique, situé rue Léon-Harmel, soit à l'hiver 2020. Il est maintenant prévu que la mise en route des bassins soit effectuée au début de l'année 2020 pour une première session complète d'activités au printemps. Des périodes de bains libres pourraient néanmoins être offertes au cours de l'hiver, avance Daniel Surprenant.

Le chantier a été lancé à l'automne 2017. Il entraîne des coûts de 33 millions $, dont les deux tiers sont assumés par les gouvernements fédéral et provincial. Des coûts supplémentaires de plus de 500 000 $ ont été comptabilisés à ce jour, mais ils représentent 2,5 % du contrat initial. « Pour un chantier de cette envergure-là, ça va très bien », estime M. Surprenant.

Malfrat recherché pour des vols à Ange-Gardien

MARIE-ÈVE MARTEL
marie-eve.martel@lavoixdelest.ca

Un mandat d'arrêt a été émis contre Daniel Lacroix, un jeune homme de 19 ans soupçonné d'avoir dérobé de l'argent et des biens dans plusieurs résidences privées de la municipalité d'Ange-Gardien à l'été 2018.

Celui qui a plaidé non coupable à des accusations d'entrée par effraction et de méfait, en février dernier, a omis de se présenter au tribunal pour la suite des procédures judiciaires à son endroit, le 21 mai dernier, a fait savoir Cimon Senécal, procureur de la Couronne assigné au dossier au palais de justice de Saint-Hyacinthe.

Cela a pour effet de suspendre les procédures. « Le dossier reviendra lorsqu'il se présentera ou lorsqu'il se fera arrêter », a précisé l'avocat.

SECONDE ABSENCE

Il s'agit de la deuxième fois que le suspect omet de se présenter en Cour. Sa cause devait initialement être entendue le 1er octobre dernier, mais Daniel Lacroix avait brillé par son absence.

Une nouvelle sommation à comparaître lui avait été signifiée par huissier, mais comme il avait déménagé sans aviser la cour de sa nouvelle adresse, celle-ci n'a pu lui être livrée.

Ce faisant, un mandat d'arrestation avait été lancé contre Daniel Lacroix, qui avait finalement signé une promesse de comparaître en janvier.

On reproche à M. Lacroix, représenté par Me Anabelle Leblond-Lebel, du Centre communautaire juridique de la Rive-Sud, de s'être introduit par effraction dans trois résidences d'Ange-Gardien, situées dans la rue St-Georges, sur la route 235 et dans la rue des Cèdres, le tout dans l'intention d'y commettre un crime.

Les faits allégués se sont produits vers la mi-juin 2018 ainsi que le 6 août, date où il aurait été pris en flagrant délit. Selon une source au fait du dossier, le suspect pourrait être à l'origine de près d'une dizaine de vols commis dans tout autant de résidences de la municipalité au cours de l'été.

MEURTRE À FARNHAM

Bertrand de nouveau coupable

PASCAL FAUCHER
pascal.faucher@lavoixdelest.ca

GRANBY — L'auteur du meurtre d'un octogénaire commis à Farnham en 2011 a de nouveau été trouvé coupable par le tribunal.

Christian Bertrand avait été condamné une première fois, en 2014, d'avoir mis fin aux jours de Joseph Gobeille, un homme qui l'avait hébergé dans son enfance et envers qui il avait gardé une forte rancune.

La victime avait été frappée de plusieurs coups à la tête avec une barre de fer.

Trouvé coupable de meurtre prémédité, le Montréalais avait été condamné à une peine de prison à vie sans possibilité de libération conditionnelle avant 25 ans.

Or, la Cour d'appel a ordonné un nouveau procès il y a deux ans, statuant que le juge de première instance n'avait pas adéquatement informé le jury de « tous les moyens de défense jugés vraisemblables », notamment la défense d'automatisme avec ou sans troubles mentaux.

Le plus haut tribunal du Québec lui avait aussi reproché d'avoir exclu de la preuve un enregistrement vidéo de l'accusé, ce qui a pu influencer indûment le jury.

M. Bertrand avait plaidé la non-responsabilité criminelle pour cause de trouble mentaux, mais cela n'avait pas été retenu par le jury.

ENTENTE

Finalement, le second procès n'aura pas lieu. Les parties se sont entendues sur une sentence en échange d'un plaidoyer de culpabilité à l'accusation de meurtre non prémédité, enregistré le 2 mai dernier.

Selon cette entente entérinée par le juge Charles Ouellet, de la Cour supérieure, M. Bertrand, 54 ans, est de nouveau condamné à la prison à vie, mais pourra bénéficier d'une libération conditionnelle après 10 ans d'incarcération.



L'accusé avait été trouvé coupable de meurtre prémédité, mais la Cour d'appel avait ensuite ordonné un nouveau procès. — ILLUSTRATION SERGE PAQUETTE, ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Étant donné qu'il a été arrêté au lendemain du crime, le 22 septembre 2011, il pourrait donc recouvrer sa liberté en 2021.

« On est satisfaits, car il reconnaît son crime, a indiqué Me Claude Robitaille, procureur aux poursuites criminelles et pénales. Et ce n'est pas parce qu'il est éligible à une libération conditionnelle après 10 ans qu'il sera libéré. La décision revient à la Commission des libérations conditionnelles. »

M. Bertrand était représenté par Me Marie-Hélène Giroux.

EN BREF

Enquête sur l'incendie suspect d'une voiture à Farnham

La Sûreté du Québec a hérité de l'enquête sur un incendie suspect qui a endommagé une voiture, tôt vendredi matin à Farnham. Les pompiers ont été alertés peu avant 5h qu'un incendie faisait rage dans une voiture de marque Honda Civic. Celle-ci était garée dans le stationnement d'une propriété de la rue Saint-Antoine. À l'arrivée des sapeurs, le propriétaire du véhicule arrosait les flammes à l'aide d'un boyau de jardin, explique Jean Quintin, capitaine au Service des incendies de Farnham. Ils ont pris la relève et complété l'extinction. Les dommages sont évalués à plus de 5000 $. Une douzaine de pompiers ont participé à l'intervention. Des éléments découverts sur place laissent croire à un feu d'origine suspecte. L'enquête a donc été transférée à la SQ.

KARINE BLANCHARD

Granby
Ville rayonnante

En collaboration avec

ÉVÉNEMENT BRANCHÉ

AVÉQ Association des Véhicules Électriques du Québec

SAMEDI 15 JUIN
10 H À 16 H



Au stationnement de la place de la Gare (111, rue Denison Est)

ACTIVITÉS GRATUITES !

Démonstration et essais routiers(1) de véhicules électriques
(1) Permis de conduire et preuve d'assurance obligatoires.

Conférences sur l'électromobilité à 10 h 30 et 14 h
Présentées par M. Martin Archambault, expert et délégué régional AVÉQ Montérégie.
Durée 30 minutes.

granby.ca

0003050

RASSEMBLEMENT POUR L'ENVIRONNEMENT À GRANBY

La jeunesse réclame des changements



MAXIME GRONDIN
maxime.grondin@lavoixdelest.ca

GRANBY — En ce vendredi après-midi ensoleillé, un groupe d'étudiants de sixième année de l'école primaire Sainte-Famille s'est rassemblé au parc Victoria afin de discuter des enjeux environnementaux avec Pierre Breton, le député fédéral de la circonscription de Shefford. Cette initiative a été portée par la jeunesse qui veut s'assurer d'un meilleur avenir.

L'activité était en fait un projet éducatif. La professeure Sophie Paré, inspirée par le mouvement initié par la Suédoise Greta Thunberg, a décidé de s'impliquer. Elle a donné des informations concernant l'environnement à ses élèves pour qu'ils forment leur propre opinion. Ils se sont ensuite servis de celles-ci afin d'écrire des lettres à Pierre Breton.

Ce dernier était présent afin de discuter des enjeux écologiques avec ces jeunes conscientisés à l'importance d'agir. « Je suis content d'être ici pour entendre votre génération qui va vivre les conséquences », a expliqué le député fédéral de Shefford aux étudiants présents. Le tout étant aussi une initiation à la politique pour certains d'entre eux.

Cette conversation entre les enfants et le député est une idée de Sophie Paré, enseignante à l'école primaire de Sainte-Famille, et d'Elisabeth Grégoire, maman et entrepreneure écoresponsable. Cette idée de s'impliquer pour réaliser un changement au sein de la municipalité a émergé à la suite d'une participation à la manifestation mondiale de l'environnement le 15 mars dernier. Elles ont été étonnées de constater que personne n'avait pris le temps d'organiser une marche pour la ville de Granby.

« La ville est encore en collecte de données alors qu'il faut agir maintenant en ce qui concerne le plastique », déplore M^me^ Grégoire. Elle, qui a déménagé de Montréal afin de vivre dans un endroit plus sain, est déçue de l'inaction de la municipalité dans ce dossier.

UNE JEUNESSE CONSCIENTISÉE

Les jeunes ne se sont pas gênés de réclamer au député que le gouvernement prenne des actions immédiatement. « Nous vous demandons d'agir et vite », a ainsi réclamé Simon, élève de l'école primaire.

« Pour l'instant, la planète demeure dans un état critique, mais il est encore temps d'agir », a ajouté Antoine.

M. Breton croit qu'il est remarquable que ces enfants apportent des idées concrètes afin de faire un pas dans la bonne direction.

« Je trouve ça impressionnant, que, déjà à leur âge, ils sont conscientisés de la sorte », s'est-il exprimé.

À la suite de ce ralliement, le groupe s'est déplacé à la commission scolaire afin de revendiquer quelques changements, notamment la mise en place d'un cours en environnement pour ainsi sensibiliser le plus de monde possible.

« Les meilleures personnes pour véhiculer ce message sont les gens de demain », a résumé Elisabeth Grégoire.



Un groupe de sixième année de l'école primaire Sainte-Famille s'est rassemblé au parc Victoria afin de discuter d'environnement avec le député fédéral de Shefford, Pierre Breton. — PHOTO CATHERINE TRUDEAU

CLÔTURES
VENTE ET INSTALLATION
- Commercial - Résidentiel - Agricole - Ornemental, Hybride
Clôtures à mailles, PVC - Rampes - Clôtures vitrées - Clôtures à bois
450 266-2460
cloturesequeS.com
Nous embauchons !
0002846

NOUVELLES COLLECTIONS DISPONIBLES
GRAND CHOIX DE ROBES DE TOUTES OCCASIONS
Collection printanière
Importation et créateurs québécois
Tailles 2 à 22
Bijoux mode et accessoires
1/2 PRIX sur toutes les robes de bal et lot de robes mère de la mariée et de soirée
Chèques-cadeaux toujours disponibles en magasin
Huguette
285 Boivin, Granby • 450 378-4550
Fermé le lundi
0003367

› UN HOMME SE BLESSE EN CHUTANT D'UNE ÉCHELLE

Des travaux d'abattage d'un arbre ne se sont pas déroulés comme prévu vendredi après-midi à Bromont. Deux hommes s'affairaient à couper l'arbre sur une propriété du chemin de Gaspé lorsque l'un d'eux a fait une chute évaluée entre 20 et 25 pieds de l'échelle dans laquelle il était monté. Les ambulanciers, assistés des policiers, sont intervenus. L'homme blessé a été pris en charge par les secouristes, qui l'ont transporté à l'hôpital Brome-Missisquoi-Perkins de Cowansville. Il souffrirait de douleurs au dos et aux côtes, mais sa vie ne serait pas en danger, selon le Service de police de Bromont, qui a précisé qu'il ne s'agit pas d'un accident de travail. **KARINE BLANCHARD**



Corolla 2020
financement 36 mois à 1,99%
TOYOTA
VENTE
ÉTIQUETTES ROUGES
RAV4 FWD 2019
EN LOCATION À 88$
par semaine
260 paiements
Granby TOYOTA
6, RUE IRWIN, GRANBY • 450 378.8404 • 1 855 229.5389
GRANBYTOYOTA.CA
Toyota Safety Sense

* Total de 260 paiements hebdomadaires à partir de 89,49 $ chacun. Limite de 100 000 kilomètres. Frais de 0,10 $ par kilomètre excédentaire. Modèle de base neuf en stock RAV4 2RM LE 2019 (Z1RFVT A). Prix de vente suggéré de 30 304 $, frais de concessionnaire de 399 $ (applicables chez certains concessionnaires), frais de transport et de préparation et frais de climatisation inclus. Taxes applicables en sus. Le montant payable hebdomadairement tient compte d'une contribution du concessionnaire de 640 $ (y compris les taxes applicables sur la contribution du concessionnaire, dont le paiement sera requis à la livraison). Le montant de 89,49 $ (équivalant au premier versement hebdomadaire), les droits sur les pneus et les taxes applicables seront requis à la livraison. Programme de location et de financement offert par Toyota Canada inc. et conditionnel à l'approbation du crédit par Toyota Services Financiers. L'immatriculation, les assurances, les taxes et les droits sur les pneus sont en sus. Sous réserve des conditions applicables, les offres s'adressent aux particuliers qui louent ou qui achètent un véhicule d'ici le 31 mai 2019 chez un concessionnaire participant de l'Association des concessionnaires Toyota du Québec, où tous les détails peuvent être obtenus. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. Les offres peuvent changer sans préavis.
0004229



Sous prétexte que ma génération subira les conséquences de la négligence de ses prédécesseurs, un organisme a déposé cette semaine une action collective contre le gouvernement fédéral pour avoir failli à son engagement de réduire de façon significative les émissions de gaz à effet de serre. — PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

La sonnette d'alarme

MARIE-ÈVE MARTEL
CHRONIQUE
marie-eve.martel@lavoixdelest.ca



Vu d'même

Ce n'est pas un secret : il n'y a pas de sonnette chez moi, et j'en suis très heureuse.

Je ne suis probablement pas la seule.

L'industrie de la sonnette serait en effet la toute dernière à avoir été « tuée » par ma génération, celle des milléniaux, composée d'adultes actuellement âgés de 20 à 35 ans.

En effet, pour avertir notre hôte que nous sommes arrivés chez lui, nous préférons lui envoyer un message texte pour qu'il vienne nous ouvrir la porte. Inutile, donc, de s'annoncer en pressant le bouton de la porte d'entrée.

La sonnette, c'est devenu une affaire de livreur, de réparateur ou de vendeur itinérant pour nous.

Si ça sonne, c'est parce que c'est grave.

L'entendre cause la surprise ou nous dérange, comme la sonnerie du téléphone.

Pourtant, de la préadolescence jusqu'à l'âge adulte, comme la plupart des autres filles, j'adorais parler au téléphone.

Si bien qu'un jour, j'ai eu droit à mon propre téléphone fixe, puis à mon téléphone sans fil. À dix-huit ans, j'ai acheté mon premier téléphone cellulaire.

Aujourd'hui, je roule les yeux quand mon téléphone sonne.

Un appel, vraiment ? Tellement plus simple de m'écrire un message !

GÉNÉRATION DOS LARGE

Les milléniaux ont le dos large par les temps qui courent.

Non seulement nous accuse-t-on d'avoir tué l'industrie de la sonnette, mais aussi celle du commerce de détail, en raison de nos nombreux achats en ligne et celle du *nightlife*, parce qu'on préfère rester à la maison écouter Netflix que de sortir se *péter la face* dans un club.

Ce serait aussi de notre faute si l'industrie du diamant se porte moins bien, parce que nous sommes moins nombreux à nous promettre l'éternel avec un bijou étincelant.

Les exemples sont nombreux, mais tous ont le même effet : c'est au tour des milléniaux de porter l'odieux des transformations de l'économie.

Ai-je besoin de vous rappeler la fin de la cassette vidéo ou de la pagette ?

C'est encore trop facile de rejeter la faute sur le dos d'une autre génération, que ce soit la précédente ou celle qui nous succède.

Mea culpa.

CHERCHER LE COUPABLE

S'il y a une chose, par contre, que les milléniaux n'ont pas « tué » tous seuls, c'est bien notre planète.

Au contraire, prétendent certains, ma génération subira les conséquences de la négligence de ses prédécesseurs.

C'est dans cette optique qu'un organisme nommé ENvironnement JEUnesse (ENJEU) a déposé cette semaine une action collective contre le gouvernement fédéral, pour avoir failli à son engagement de réduire de façon significative les émissions de gaz à effet de serre.

Le recours a été effectué au nom de tous les Québécois de 35 ans et moins, qui porteront « le poids de l'incurie du gouvernement actuel et des gouvernements précédents », rapporte *La Presse*.

Sans compter des générations suivantes, si elles voient le jour, qui naîtront dans un monde hypothéqué d'avance.

S'il était approuvé par la Cour, le recours vise à obtenir une compensation équivalente à 100 $ par personne touchée, qui constituerait ensuite un fonds estimé à 340 millions pour soutenir des initiatives à teneur environnementale.

Or, chercher un coupable à l'heure actuelle semble vain et contreproductif ; il serait préférable d'investir temps et énergie dans des solutions concrètes qui pourraient freiner aujourd'hui les impacts des décisions d'hier.

> Chercher un coupable à l'heure actuelle semble vain et contreproductif.

Les connaissances en environnement ont connu de grandes avancées au cours des dernières années.

La situation actuelle s'explique partiellement par la méconnaissance, à l'époque, des conséquences à long terme de certaines pratiques ; il est injuste de rejeter l'entièreté de la faute sur le laxisme de nos aînés.

N'empêche que les instigateurs du recours ont raison sur un point : en matière d'environnement, la sonnette d'alarme a été tirée il y a bien longtemps.

Peut-être alors que son époque était révolue bien avant l'arrivée des milléniaux.

À relais contre le cancer



MICKAEL LAMBERT
mickael.lambert@lavoixdelest.ca

GRANBY — Le cancer ne laisse pas de répit à ceux qui y font face. En signe de solidarité, près de 200 marcheurs se sont relayés de vendredi soir jusqu'à l'aube samedi matin dans le cadre du Relais pour la vie. L'événement qui se déroule pour une 12e année au parc Daniel-Johnson à Granby permet de remettre année après année plusieurs dizaines de milliers de dollars à la Société canadienne du cancer.

L'ambiance était solennelle au parc Daniel-Johnson malgré le beau temps qui invitait à se détendre. Chacun est touché d'une certaine façon par le cancer qui continue de ravager des vies malgré la recherche.

« Il y a des équipes qui viennent et reviennent plusieurs années parce qu'ils connaissent des gens qui sont touchés ou des membres de leur équipe. En récoltant des dons et en participant en grand nombre, ils contribuent au succès de l'événement », note la présidente du Relais pour la vie, France Morin.

Le cancer, Louisette Jacques l'a vécu dans ses cellules. Trois plutôt qu'un : celui de la peau, du sein et des ganglions. « On est chanceux de pouvoir se parler », lance-t-elle au journaliste de *La Voix de l'Est*.

Elle admet avoir été sincèrement touchée à la vue de ses centaines de personnes réunies pour soutenir ceux qui comme elle ont dû lutter contre la maladie.

« Ce sont des sentiments très forts, confie-t-elle. Ce sera ma première participation, mais j'ai moi-même bénéficié de l'aide de la Société canadienne du cancer », explique-t-elle avant de prendre part au Tour des survivants.

SUCCÈS

La présidente du Relais pour la vie France Morin notait une légère diminution de la participation en comparaison de l'année passée. Son organisation a toutefois espoir de dépasser la barre des 120 000$.

« Je pense que ce qui fait le succès de l'événement c'est que ça touche tout le monde. On souhaite plus que jamais trouver des remèdes », souligne France Morin.

Avec les curieux, les amis et familles des participants, près 600 personnes se trouvaient sur le site du parc Daniel-Johnson. Vingt-deux équipes se sont formées pour participer à la marche. Année après année, la consigne reste la même: au moins un membre de chaque équipe doit demeurer en marche jusqu'à 6h samedi matin.

Nouveauté cette année: la Société canadienne du Cancer a installé des panneaux pour démystifier sa mission et ses accomplissements.

Au moment de mettre sous presse, le 12e Relais pour la vie avait récolté 78 000$. Le montant final sera dévoilé samedi matin.



Près de 200 marcheurs provenant d'une vingtaine d'équipes ont pris part à la 12e édition du Relais pour la vie. — PHOTO JULIE CATUDAL

EN BREF

SONDAGE LÉGER POUR LE CAA-QUÉBEC

Les vacanciers resteront au Québec

Un sondage mené à la mi-avril laisse croire que de nombreux Québécois passeront leurs vacances estivales au Québec cette année. Le sondage Léger mené pour CAA-Québec précise que parmi les 74 % des Québécois interrogés qui prévoient prendre des vacances cet été, 44 % voyageront au Québec, 9 % de plus que l'été dernier, et 15 % resteront chez eux. Le CAA-Québec signale que cette proportion de près de 6 vacanciers sur 10 qui ont l'intention de passer leurs vacances au Québec est parmi les plus élevées des dernières années. Le sondage explique que le prix de l'essence change les plans de 30 % des répondants et que la faiblesse du dollar canadien par rapport aux devises des États-Unis et de l'Europe est évoquée davantage que l'an dernier parmi les facteurs qui ont influencé le choix du lieu de vacances. Les autres destinations que devraient favoriser les voyageurs québécois sont, dans l'ordre, pour 10 % d'entre eux, les autres provinces canadiennes, dont 48 % l'Ontario et 45 % la région de l'Atlantique. **LA PRESSE CANADIENNE**

BYE BYE STUCCO
Faire **disparaître** ses plafonds de stucco
Sans démolition, sans poussière
C'est magique!
Serge Paquin 450 525-0795
Entrepreneur spécialisé
Estimation gratuite R.B.Q. 5750-6982-24
0003064

ENFIN UN CHASSE MOUSTIQUE SANS DEET ULTRA PERFORMANT !
Ungava pour une protection sans danger d'une durée de 12 heures
Le chasse-moustique Ungava Icaridine 20 % offre l'avantage de repousser efficacement les moustiques, les mouches noires, les mouches à chevreuil, les brûlots et d'autres insectes piqueurs (taons, **tiques**, puces), et ce, **sans danger et odeur**.
Contenant de l'aloès et de la vitamine E, cette solution n'est pas huileuse ni collante et tout à fait **sécuritaire pour les enfants**.
Cet insectifuge offre une **protection de 12 heures** qui permettra aux familles et aux amateurs de la nature de profiter pleinement des activités de plein air.
UNGAVA®, UNE GAMME SUPÉRIEURE D'INSECTIFUGES
Des produits respectueux de l'environnement et sûrs pour votre peau, offerts en différentes formulations et concentrations pour adultes ou enfants.
Disponible chez
Accès pharma chez Walmart · Brunet · Jean Coutu · uniprix


UNGAVA™ **Icaridine 20 %**
Pour de plus amples informations www.aerokure.com
Produit approuvé par Santé Canada.
0005050

› SOPHIE FOISY À LA TÊTE DE LA SOCIÉTÉ ALZHEIMER

Sophie Foisy succède à Julie Desgranges à la direction générale de la Société Alzheimer Granby et région. Mme Foisy a notamment travaillé au sein de l'Association québécoise des retraités et pré-retraités (AQDR) de Granby durant cinq ans. Elle a également été coordonnatrice pour la politique des aînés de la municipalité pendant cinq ans. De plus, elle a travaillé auprès de la Corporation de développement communautaire (CDC) de la Haute-Yamaska afin d'assurer les services et le soutien aux organismes membres de l'organisation. **LA VOIX DE L'EST** — PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST





0000703



› PRÈS DE 11 000$ POUR UN CLUB DE L'ÂGE D'OR

Le club de l'âge d'or de Sainte-Anne-de-la-Rochelle pourra bénéficier d'une somme de 10 933$ pour la réalisation d'une pièce de théâtre, de capsules vidéo et pour la formation d'une chorale pour les aînés. L'argent permettra l'achat de matériel, l'embauche de ressources pour la réalisation de ces projets et la formation aux participants. Le député fédéral de Shefford, Pierre Breton, en a fait l'annonce jeudi soir. L'argent sera remis en vertu du programme Nouveaux Horizons pour les aînés (PNHA). «Je suis très fier de cet appui financier qui permettra au club de l'âge d'or de Sainte-Anne-de-la-Rochelle la réalisation de trois projets favorisant le maintien d'un mode de vie actif et la création de liens intergénérationnels par de nouvelles expériences, a-t-il commenté par voie de communiqué. Ces initiatives rassembleuses auront un impact positif sur le bien-être de nos aînés. Je me réjouis de pouvoir contribuer à des activités de cette nature. » **LA VOIX DE L'EST** — PHOTO FOURNIE

Chagnon Honda GRANBY

Profitez de l'été AU MAXIMUM



CRV 2019
Location à partir de .99%
Jusqu'à 24 mois



Annie Chagnon
Directrice générale

Chagnon Honda GRANBY
Notre famille au service de la vôtre !

1711, rue Principale, Granby 450 378-9963

HONDA

* Taux de location à partir de 0,99% jusqu'à 24 mois applicable sur les modèles 2019 neufs CR-V. Sur approbation de crédit par l'entremise de Services Financiers Honda (SFH). Certaines conditions s'appliquent. Offres d'une durée limitée et sujettes à changements ou annulation sans préavis. Offres valides sur les véhicules neufs seulement. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Jusqu'à épuisement des stocks. Photos à titre indicatif. Voyez un représentant de Chagnon Honda pour plus de détails.

0004302

Le barrage du parc de la Tannerie inauguré

RESSORTS D'AUTOS MÉNARD RAM
MÉCANIQUE GÉNÉRALE AUTOS, CAMIONS et REMORQUES
À VOTRE SERVICE -DEPUIS- 1948
ENTRETIENS ET RÉPARATIONS SUR VÉHICULES LÉGERS EN TOUS GENRES
450 378-4740
UNI-PRO MC GARAGE AFFILIÉ
1151, RUE PRINCIPALE, GRANBY
0002910

MICKAEL LAMBERT
mickael.lambert@lavoixdelest.ca

GRANBY — La Ville de Granby a inauguré vendredi le nouveau barrage situé à quelques pas du parc de la Tannerie. L'ouvrage qui a nécessité un investissement de plus de 6 millions de dollars est d'une importance capitale pour la municipalité puisqu'il permet de contrôler le niveau du lac Boivin, un lieu de conservation de la nature et un attrait touristique de premier plan pour la ville de Granby.

Esthétique, durable et à la fine pointe de la technologie, ce nouveau barrage devrait tenir bon pour un siècle, estiment l'ingénieur de la Ville de Granby Manuel Cabana et le maire Pascal Bonin.

La municipalité a lancé l'imposant chantier en 2017. L'ancien barrage, construit au début du 20e siècle et témoin de l'histoire industrielle de Granby, ne respectait plus les exigences en matière d'environnement, rappelle le maire Bonin.

Ce nouveau barrage permet le contrôle du niveau du lac Boivin du haut de ses vannes, ce qui donne l'apparence d'une chute naturelle et diminue la turbidité dans la rivière Yamaska. Des sondes situées en amont et en aval du barrage permettront sa gestion en mode automatique et en mode manuelle sur place ou à distance.

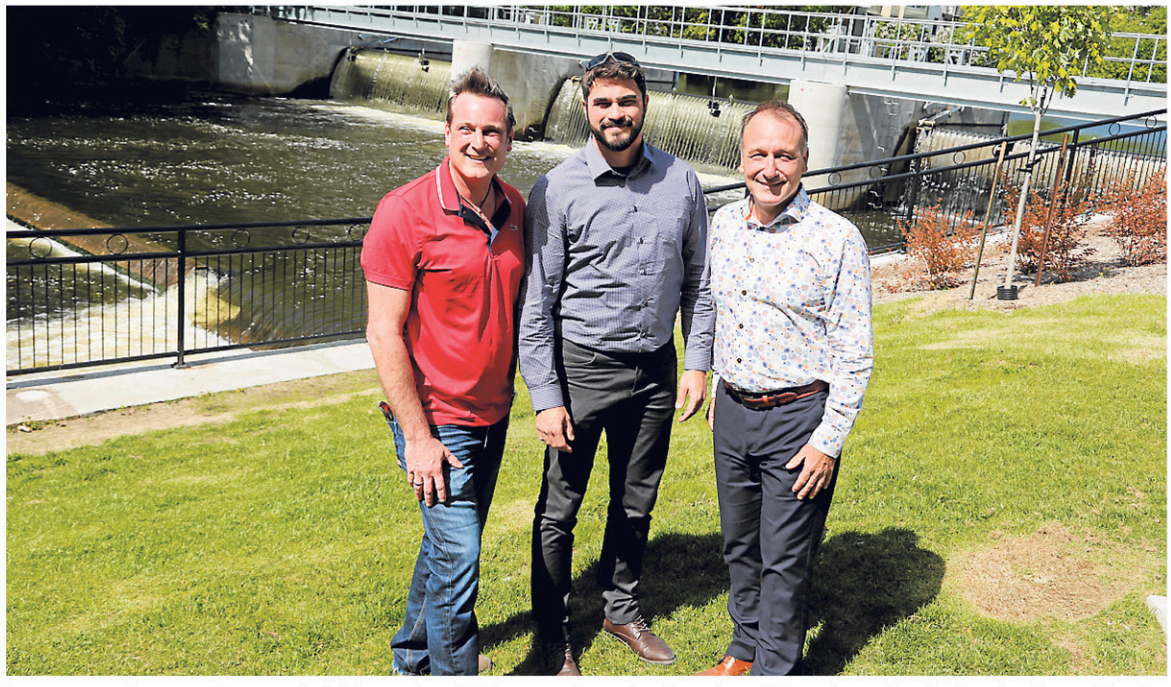
Il est également équipé d'un système permettant de se dégeler automatiquement en hiver et des ancrages en amont de la construction permettront de réaliser des travaux en alternance sur une vanne à la fois en cas de besoin.

Avec l'entretien nécessaire, le nouveau barrage ne devrait pas nécessiter de travaux de réfection importants avant plusieurs décennies.

Par la même occasion, le parc de la Tannerie a également bénéficié d'une mise à niveau.

Le coût initial des travaux était évalué à 3,5 millions de dollars. Des intempéries naturelles et de mauvaises surprises sur le site du chantier ont cependant fait grimper la facture. Un épisode de crue en janvier 2017 a notamment coûté plus de 60 000 $ supplémentaires et la présence de contamination dans le canal de dérivation a obligé le dépôt de terre propre, engendrant ainsi plus de 200 000 $ en coût excédentaire.

Granby a pu bénéficier du soutien des autres paliers gouvernementaux pour ce projet. Québec a allongé 2,9 millions $ et Ottawa 1,7 million $.



Le nouveau barrage du parc de la Tannerie a été inauguré vendredi après-midi par le maire de Granby, Pascal Bonin, l'agent de gestion documentaire, Alexandre Patenaude et le député de Shefford, Pierre Breton. — PHOTO CATHERINE TRUDEAU

MATÉRIAUX - SURPLUS - LIQUIDATION
CONCEPT LUKO
MARCHÉ DE L'ARMOIRE
• Armoires sur mesure
• Moulures
• Tout pour l'escalier
• Portes intérieures et extérieures • Fenêtres
APPORTEZ VOS MESURES
1196, rue Principale, Granby 450 991-2236
6400, rue Étienne-Racine, St-Hyacinthe 450 799-1515
www.conceptluko.com
0002648

LA GRANDE JOURNÉE DES PETITS ENTREPRENEURS
ENCOURAGEZ-LES À RÉALISER LEUR PETITE ENTREPRISE D'UN JOUR ET VISITEZ LEUR KIOSQUE !
À NE PAS MANQUER PARTOUT AU QUÉBEC !
15 JUIN 2019
Présentée par
Caisse de dépôt et placement du Québec
Partenaire média
GROUPE CAPITALES MÉDIAS
INSCRIVEZ VOTRE ENFANT AU PETITSENTREPRENEURS.CA
0000721

ANCIENNE USINE FILTEX

D'ex-employés se racontent



MARIE-ÈVE LAMBERT
marie-eve.lambert@lavoixdelest.ca

SUTTON — Héritage Sutton invite la population à venir entendre les témoignages d'ex-employés de l'ancienne usine Filtex, qui sera bientôt démolie.



La Parole des aînés a réalisé une entrevue avec un groupe d'ex-employés de la Filtex le 15 novembre 2018. De gauche à droite: Anne Soucy, Yves Fontaine, Fleur-Ange Beauregard-Domingue, André Daigneault et Pierre Marcotte.
— PHOTO FOURNIE PAR HÉRITAGE SUTTON

Cette soirée, qui se tiendra le 12 juin prochain à 19 h à la salle Alec & Gérard Pelletier, vise à mettre en valeur les récentes entrevues menées auprès d'une trentaine de personnes qui ont travaillé dans cette importante filature, qui a fait vivre des centaines de Suttonnais pendant plusieurs décennies.

Elles ont été réalisées dans le cadre du projet La parole des aînés, financé par Québec ami des aînés, un programme parrainé par la ministre responsable des Aînés et des Proches Aidants et à travers lequel Héritage Sutton avait reçu, en avril 2018, une subvention de 100 000 $ pour l'aider à préserver son histoire locale.

« On a passé une trentaine de personnes âgées de 55 à 94 ans en pré-entrevue, et on en a filmé 18 qui nous parlent des conditions de travail, des différents *shifts*, des patrons, des tentatives de syndicalisation, etc. », indique Dominique Parent, coordonnatrice du projet La Parole des aînés.

Une quarantaine d'ex-employés seraient toujours en vie et Mme Parent n'est pas peu fière d'avoir recueilli les souvenirs de « la doyenne », une dame qui était chargée d'inspecter les toiles de parachutes tissées lors de la Deuxième Guerre mondiale, alors que la filature fonctionnait sous le nom de la Sutton Silk Mills.

C'est en 1955 que la Filtex, alors appelée la Yarntex, a pris le relais au 5, rue Pine. Son changement de nom est survenu avec l'adoption de la loi 101, qui a obligé les commerces et les entreprises à franciser leur dénomination.

CONDITIONS DIFFICILES

Entre 160 et 200 personnes y travaillaient de jour, de soir ou de nuit au plus fort de ses activités, qui consistaient à fabriquer du fil à broder, transformer de la laine en ballots de laine à tricoter ou en laine pour tapis, filer et tisser des fibres synthétiques ou encore effectuer des teintures de toutes les couleurs pour réaliser différents motifs.

« Elles ont fait tourner l'usine et l'économie de Sutton à la sueur de leur front et dans des conditions qui seraient jugées inacceptables aujourd'hui », rappelle Mme Parent.

Jeanne Morazain, présidente d'Héritage Sutton, lancera la soirée avec une courte présentation historique de la filature.

Suivront ensuite la présentation de sept blocs d'entrevues relatant les souvenirs de certains ex-employés de l'usine, passage qui, pour certains, a duré plus de 30 ans.

« Un *job steady*, pas des gros salaires, mais de l'autre côté, j'ai élevé deux enfants, les ai éduqués, j'ai bâti ma maison, j'l'ai payée, pis j'prenais des vacances », a, entre autres, confié Charles Talbot.

Des dizaines de photos agrémenteront les récits.

La soirée se terminera avec une période de questions en compagnie des anciens employés qui seront présents.

Rappelons que l'usine Filtex a définitivement fermé ses portes en juillet 2004, après 64 ans d'opération. Le bâtiment, laissé à l'abandon depuis, sera démoli prochainement.

La période d'appel d'offres pour effectuer les travaux, estimés à 540 915 $, s'est terminée le 5 juin. Aucun échéancier n'est prévu, si ce n'est que les travaux doivent être exécutés avant la fin de l'année, disait Pierre Largy, directeur général de la Ville de Sutton à *La Voix de l'Est*, le 24 mai dernier.

Le conseil n'a pas encore statué sur ce qu'il entend faire du terrain laissé vacant. Une réflexion collective pour le réaménagement du site, à un jet de pierre du centre-ville, aura lieu, a également dit M. Largy.

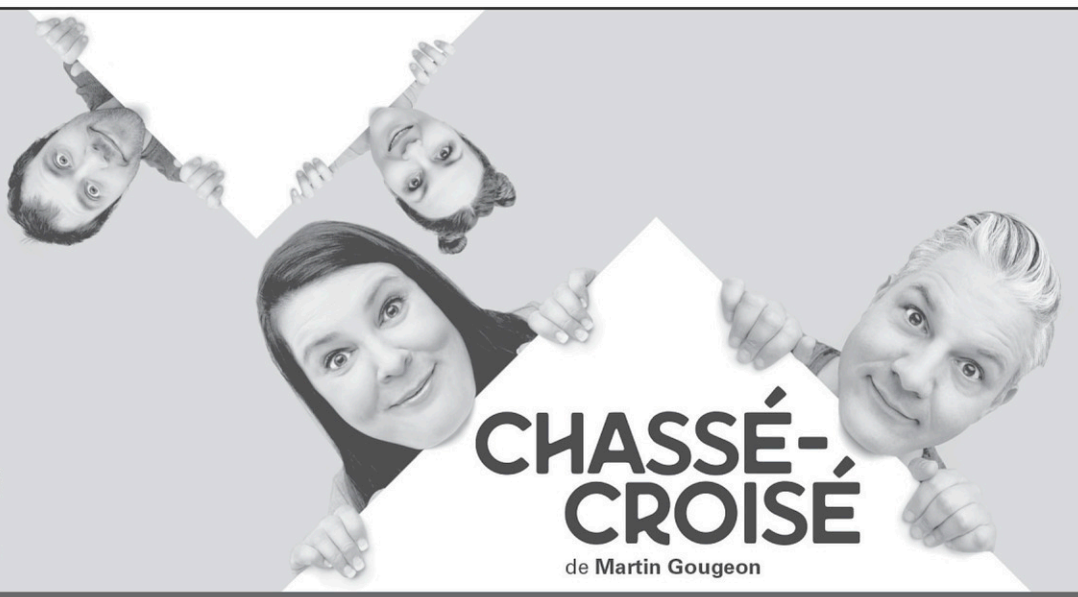
laVoixdel'Est CONCOURS

Retournez ce coupon d'ici le jeudi 20 juin, 14 h, à :
La Voix de l'Est, 76, rue Dufferin, Granby QC J2G 9L4

laVoixdel'Est CONCOURS
THÉÂTRE DE L'ANCIEN PRESBYTÈRE

Nom : _____
Adresse : _____
Ville : _____
Code postal : _____
Tél. : _____
Question d'habileté : 2 x 4 = _____

Seuls les coupons découpés sur les pointillés seront acceptés
Vous pouvez envoyer plus d'un coupon par enveloppe.
4 gagnants remporteront une paire de billets pour la pièce « Chassé-croisé » qui aura lieu le 11 juillet à 20 h. Valeur unitaire du billet : 34 $. Le tirage aura lieu le 20 juin à 14 h 30 au journal. Les noms des gagnants seront publiés dans *La Voix de l'Est*. Règlements disponibles à *La Voix de l'Est*.



Gagnez 4 une des paires de billets
au Théâtre de L'Ancien Presbytère
RÉSERVEZ LA SOIRÉE DU 11 JUILLET

0004021

opinions

Président et éditeur **ALAIN TURCOTTE** Directeur général **CHRISTIAN MALO** Rédacteur en chef **MARC GENDRON**

LA VOIX DES LECTEURS

Racisme endémique

C'est le temps de l'année quand les parents se regroupent dans les auditoriums d'écoles secondaires pour assister aux spectacles de fin d'année.

C'est justement où je me suis retrouvé la semaine dernière, essayant d'identifier les œuvres d'art de ma fille et me tortiller le cou pour la trouver pendant la prestation de danse.

Ensuite, c'était le moment des sketchs de théâtre, écrits par les étudiants eux-mêmes, dont un était un exemple parfait du racisme qui semble à continuer sans arrêt et sans honte dans notre société. Dans le sketch, un étudiant jouait le rôle d'un autochtone et un autre jouait le rôle d'un colon blanc. Quand le colon lui demanda de s'identifier, sa réponse s'est fait en frappant sa poitrine et d'hurler à maintes reprises d'un ton agressif « AU-TOCH-TONE ! »

Pire encore, après une course sur scène entre les deux personnages, l'autochtone est tombé mort et le colon l'a pris par la main et l'a trainé le long de la scène en disant: « Nous sommes les conquéreurs ».

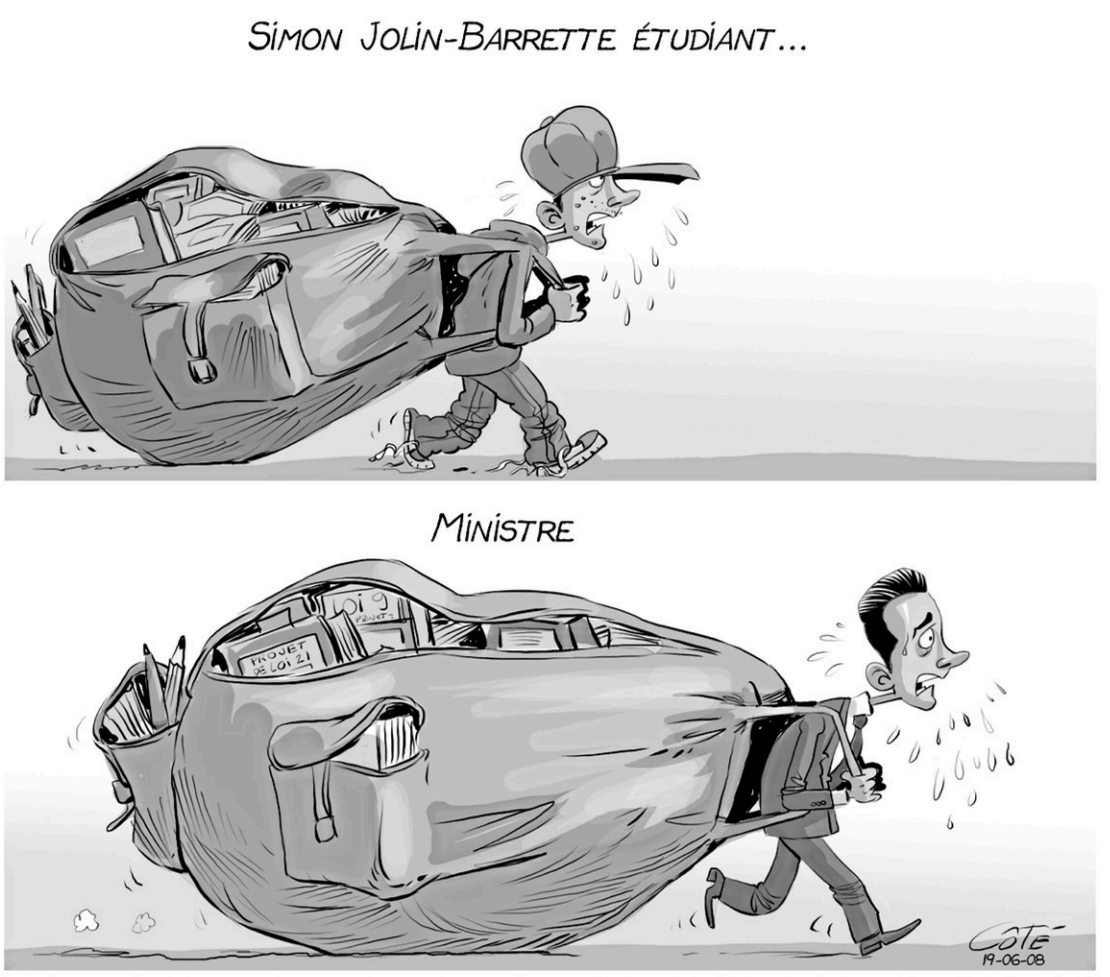
Trop de parents ont trouvé le sketch amusant. J'étais trop étonné pour remarquer si j'étais la seule à être si profondément offensée. Le sketch m'a rappelé les vieux films de cowboys des années 50 où les Indiens sont dépeints comme étant épais, sauvages et illettrés.

Nous voilà en 2019 et rien n'a changé. Je tiens le professeur de théâtre responsable. Je tiens l'administratrice de l'école responsable. Je tiens surtout les parents responsables.

J'avais envie de faire une scène, de déranger le spectacle et hurler « Non, mais ? Ça ne va pas ? » Mais, dans l'intérêt d'épargner l'embarras à ma fille adolescente, je me suis contrôlée.

Sérieusement les amis, combien de générations d'enfants blancs demeureront ignorant du racisme endémique autour d'eux avant que nous, leurs parents, proclament « c'est assez ! »

Anne-Marie Cyr
Cantons-de-l'Est



Le bal, la cerise sur le sundae

Pour bien des personnes qui ont passé à travers leur secondaire, le bal est la cerise sur le sundae d'une étape importante de leur jeune vie. C'est aussi un événement qui permet à plein de jeunes gens de s'exprimer par le biais de leur tenue et/ou du moyen de transport choisi pour l'occasion.

C'est un peu un concours de qui va flasher le plus. C'est pas toujours clair comme ça, mais secrètement, ou pas, bien des ados veulent être plus *hot* que quelqu'un qui leur en a fait baver pendant des années ou qu'une autre personne qui pognait plus. Certaines personnes veulent passer sous le radar et juste avoir du plaisir, assurément, mais d'autres tiennent à flasher et certaines personnes en profite pour sortir de leur zone de confort, de leur anonymat. Le bal, je pense que tu le sais, c'est presque un spectacle.

En 1998, c'était mon tour de faire mon show ! Je cherchais par tous les moyens à exprimer mon côté créatif qui m'avait valu la deuxième place des personnes les plus flyées dans l'album de finissant.e.s. En 1998, on était hyper influencé.e.s par le cinéma et je rivalisais avec une réplique quasi parfaite de la robe de bal jaune de Belle (*La Belle et la bête*), quelques garçons en kilt (*Braveheart*), un duo en fortrel bleu poudre et orange (*La Cloche et l'idiot*) et notre bon président qui s'était fait faire un habit sur mesure en tissu lamé argent (Ça, c'était juste lui).

Juste derrière la longue limousine noire de Monsieur le Président, arrivaient mes ami.e.s et moi-même dans un camion de pompier. C'est avec la chevelure de Leeloo Dallas (*Cinquième élément*) et un bouquet de ballons multicolores que j'ai interrompu son arrivée. En 1998, j'ai flashé pas à peu près.

Si en 2019, c'est ton tour de mettre la cerise sur le sundae de ton adolescence, je parie que tu as le goût de fêter ça à la hauteur de ta personne. Je te souhaite d'avoir toute la liberté dont j'ai bénéficié pour exprimer l'étendue de ta créativité et de ta personnalité. Je te souhaite d'être entouré.e de gens bienveillants qui ne jugeront pas ta tenue, mais qui constateront à quel point tu rayonnes et as l'air épanoui.e. Je te souhaite aussi de pouvoir y aller avec la personne de ton choix et EN la personne de ton choix, comme la personne que tu ressens au fin fond de toi-même. Je souhaite que, si tu as choisi le bal de finissant.e.s pour te révéler au monde, le monde te reçoive sans avoir peur de ton courage et de ta force. Je souhaite que tu sois entouré.e d'allié.e.s qui comprennent ta soif d'être toi.

En 2019, on comprend de plus en plus que les vêtements ne sont que du tissu et qu'ils n'appartiennent pas à un genre en particulier. En 2019, on comprend de plus en plus que le genre est un spectre et que l'expression de celui-ci n'a plus besoin d'être boulonnée dans des stéréotypes désuets. En 2019, on comprend que l'amour, c'est l'amour et que ça n'a rien à voir avec ce qui se cache dans le secret de nos sous-vêtements.

Toi et moi, on comprend, mais il y en a pour qui c'est moins clair... ne les laisse pas voler la cerise sur ton sundae.

Bon bal mon ami.e,

Pal Green
Granby

Modération ou discrimination...

Est-ce de l'intimidation sociale et de la discrimination lorsqu'il y a modération de certains comportements lors d'un événement familial et scolaire ?

Est-ce qu'une prestation artistique hors contexte est plus importante que tout l'appui et l'amour reçus d'un milieu scolaire cinq années durant ?

Faits réels à propos de l'école secondaire du Verbe Divin :

A) Depuis plusieurs années, des ateliers de lutte contre l'intimidation et l'homophobie sont donnés aux élèves dans leurs cours ;

B) Des intervenants du GRIS (homosexuels et bisexuels) viennent démystifier l'homosexualité dans toutes les classes de 3e secondaire ;

C) Le 17 mai, dans toute l'école, il y a distribution de bracelets aux couleurs de l'arc-en-ciel pour souligner la Journée mondiale contre l'homophobie et la transphobie ;

D) L'organisme Divers-Gens a longtemps été présent à l'école pour offrir du soutien aux élèves de toutes les orientations sexuelles ;

E) Des projets d'enseignants pour lutter contre l'homophobie ont été à maintes reprises étudiés par le concours GRIS-Fondation Simple Plan pour l'implication sociale positive de l'école auprès de la communauté LGBTQ2+ ;

F) Les romans jeunesse d'une enseignante de l'école ont gagné un prix littéraire pour le sujet traité : l'homosexualité féminine ;

G) Une élève gaie de l'école (respectée et aimée par les membres du personnel) a porté un habit (smoking) lors de son bal de finissants ;

H) Un garçon, qui le désire, a, dans les faits, le droit de porter une robe à son bal.

I) Aucun élève n'est exclu dans son identité de genre au Verbe Divin ;

J) Les élèves sont acceptés et accompagnés dans leur cheminement de vie, peu importe leur orientation sexuelle.

Question : quelle situation dénonce-t-on réellement ?

Kim Messier, enseignante de français (3e sec.) et auteure
Éditions de Mortagne
Granby

CONSTRUCTION DE MAISONS DANS LE MONT FOSTER

Les citoyens disent oui à 76 %

MICHEL LALIBERTÉ
michel.laliberte@lavoixdelest.ca

BOLTON-OUEST – La municipalité de Bolton-Ouest donnera le feu vert au projet immobilier dans le mont Foster. Les citoyens de l'endroit se sont prononcés en faveur dans une proportion de 76,4% lors d'un plébiscite postal organisé pour trancher la question.

Des 723 bulletins de vote acheminés en mai à des résidants permanents et à temps partiel, 428 ont retourné leur réponse à la question référendaire avant vendredi, soit un taux de participation de 59,2 %. La réponse des citoyens ne laisse place à aucune interprétation, estime le maire Jacques Drolet. « Il n'y aura plus d'équivoque : les gens se sont exprimés et leur réponse est très claire. Ça met fin à 12 ans de polémiques inutiles. Maintenant que c'est fini, on passe à une autre étape », a-t-il affirmé vendredi en fin d'après-midi, une fois les résultats compilés.

Lundi, le conseil tiendra une assemblée extraordinaire pour modifier certaines parties de ses règlements d'urbanisme, notamment ceux portant sur le zonage, le lotissement et la construction, a dit M. Drolet. Les promoteurs ne pourront construite plus de 24 maisons, incluant les cinq déjà existantes.

Les principaux amendements qui seront adoptés exigeront que les futures maisons construites dans le mont Foster aient des terrains d'un minimum de 1 hectare (10 000 mètres carrés), limiteront le déboisement total à 1500 m² pour faire place à la maison ainsi qu'à l'entrée de cour ainsi qu'à un cabanon ou une piscine.

Ces modifications devront être approuvées par le conseil des maires de la MRC Brome-Missisquoi. Une fois cela fait, les promoteurs pourront demander au ministère de l'Environnement l'octroi d'un certificat d'autorisation. Ce document obtenu, ils devront demander des permis de construction à la municipalité.

M. Drolet est confiant que le conseil des maires pourra approuver les modifications en juin. « Les gens à la MRC sont très au fait de ce dossier. Ils connaissent les modifications qu'on veut apporter et ont déjà les avis pour procéder à l'analyse. »

Ce pourrait être la fin de cette longue saga. Elle a débuté en 2012 lorsque le ministère de l'Environnement a fait arrêter les travaux de dynamitage et d'abattage d'arbres dans la montagne. Les promoteurs n'avaient pas en main de certificat d'autorisation pour les travaux entrepris. Des travaux correctifs ont depuis été entrepris à la demande du Ministère, a indiqué Daniel Messier, porte-parole de l'organisme.

Les travaux n'ont toutefois pas pu reprendre en raison du refus de la MRC. Le projet allait en effet à l'encontre de son schéma d'aménagement qui interdit l'ouverture de nouvelles rues ou le prolongement de rues existantes en dehors du périmètre d'urbanisation. C'était le cas avec le projet du mont Foster.

AIRE PROTÉGÉE

Dans sa nouvelle version de leur projet, les promoteurs s'engagent par ailleurs à vendre une superficie de 217 hectares, l'équivalent de 85 % de leur propriété, à Corridor appalachien pour la transformer en réserve naturelle protégée à perpétuité. Le sentier donnant accès au sommet de la montagne et la tour d'observation demeureront accessibles au public.

Le projet initial des promoteurs prévoyait la construction de 67 maisons dans la montagne.

La construction d'une vingtaine de maisons dans la montagne permettra à la municipalité d'augmenter ses revenus d'impôts fonciers de 100 000 $ à 120 000 $, calcule le maire. Cela tomberait à point, a-t-il dit, la municipalité devant mettre ses chemins à niveau. « On en a pour cinq millions de dollars de travaux. Juste pour le chemin Foster, ça va coûter plus de 730 000 $. Il faut donner des services à la population », soutient-il, rappelant que le budget annuel de la municipalité n'est que de 1,5 million de dollars.

M. Drolet espère que le prochain schéma d'aménagement de la MRC tiendra compte des enjeux des petites municipalités et desserrera les règles pour qu'elles puissent construire plus de maisons sur leur territoire. « Présentement, parce qu'on n'a pas de périmètre d'urbanisation, on a deux, peut-être trois terrains où des maisons peuvent être construites. »



En 2012, le ministère de l'Environnement a fait arrêter les travaux de dynamitage et d'abattage d'arbres dans la montagne. Les promoteurs n'avaient pas en main de certificat d'autorisation pour les travaux entrepris.
— PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Centre de Santé dentaire
Robert Cabana d.d.
denturologiste
Consultez une équipe de plus de 40 ans d'expérience
Robert Cabana d.d. Denturologiste
Dr Jasmin Rouleau-Gagnon Dentiste généraliste
Julie Michaud d.d Denturologiste
114, rue St-Charles Sud, Granby • 450 372-6511
www.robertcabana.com
0002584

25 ANS
LB Avocats inc.
UNE ÉQUIPE UN PARTENAIRE
Services bilingues
Aide juridique acceptée
DROIT DES AFFAIRES
DROIT FAMILIAL / JEUNESSE
DROIT CIVIL
Cowansville • Farnham • Magog
450 266-1700 lbaavocats.com
LB Avocats
0002680

L'Ancien Presbytère
CHASSÉ-CROISÉ
de Martin Gougeon
présenté par
Installations Électriques CLAUDE GOUGEON inc.
28 juin au 24 août, du mercredi au samedi
170, rue St-Charles Sud, Granby / Forfait souper-théâtre avec *le Esmond*
AncienPresbytere.com 450 375 7767
PRÉVENTE : Économisez en achetant vos billets avant le 21 juin
0002763

#1 en accessoires de salle de bain et cuisine
PLOMBERIE SABOURIN
Zitta
Visitez notre salle de montre au
632 Dufferin, Granby
450 372-1138
plomberiesabourin.com
0002652

Plus de 52 000 immigrants dès 2022

PATRICIA CLOUTIER
pcloutier@lesoleil.com

Un an après avoir baissé le nombre d'immigrants que le Québec peut recevoir, le gouvernement de la Coalition avenir Québec (CAQ) est prêt à repartir à la hausse.

Si le plan gouvernemental déposé vendredi va de l'avant, il s'agira d'un retour en 2022 à la situation qui prévalait en 2018 sous les libéraux de Philippe Couillard.

Le gouvernement de la CAQ souhaite augmenter progressivement les seuils d'immigration, en ouvrant la porte à environ 4000 immigrants de plus par année. Ainsi, les seuils d'immigration passeront de 40 000 en 2019 à 52 500 en 2022.

« On a toujours dit qu'on allait faire une baisse temporaire », explique le ministre de l'Immigration Simon Jolin-Barrette. Selon lui, « il fallait prendre un pas de recul avec le système d'immigration de façon à faire en sorte de le réparer, de la moderniser ».

Le budget du ministère de l'Immigration a d'ailleurs été augmenté de 42 % cette année, afin d'offrir de la francisation et un « parcours personnalisé » à chaque immigrant. « C'était fondamental de réduire les seuils parce qu'il faut consacrer davantage d'énergie à chaque personne immigrante qui choisit le Québec », plaide le ministre.

Mais pour mener à bien son projet, M. Jolin-Barrette a besoin de la collaboration des partis d'opposition pour faire en sorte d'adopter le projet de loi 9 réformant le système d'immigration d'ici la fin de la session parlementaire, dans une semaine. Huit organismes économiques ont également joint leurs voix vendredi pour réclamer l'adoption de ce projet de loi d'ici la fin de la session.

La députée libérale Dominique Anglade réplique qu'elle était bien prête à collaborer, mais que ce projet de loi a été moins étudié dans la semaine qui s'achève que celui sur la laïcité de l'État, dont M. Jolin-Barrette est aussi responsable.

ERREUR

M^me^ Anglade croit par ailleurs que la CAQ a fait une « erreur » en réduisant les seuils d'immigration qu'elle la corrige, en se rangeant à la position de son parti. « Ils se rendent bien compte que d'un point de vue économique, ça ne tient pas la route. »

La députée solidaire Ruba Ghazal croit quant à elle que cette baisse de l'immigration était « une promesse populiste pour dire que les immigrants, c'est un problème ». Elle déplore « la peur de l'immigrant » et la « confusion » que cette baisse a pu créer.



Le gouvernement de la CAQ souhaite augmenter progressivement les seuils d'immigration, en ouvrant la porte à environ 4000 immigrants de plus par année. — PHOTO LE SOLEIL

Pour le chef du Parti québécois Pascal Bérubé, cette baisse des seuils d'immigration était « essentiellement un slogan électoral ». Son parti propose plutôt qu'une instance indépendante soit en charge d'établir combien le Québec peut accueillir d'immigrants chaque année.

Dans un document de consultation déposé vendredi à l'Assemblée nationale, le gouvernement entend surtout favoriser les immigrants économiques, afin que leur proportion passe de 59 % à 65 % en 2022. En contrepartie, le nombre de réfugiés que le Québec recevrait stagnerait.

Le gouvernement veut également « favoriser la sélection de personnes immigrantes connaissant les valeurs démocratiques et les valeurs québécoises » et « viser l'admission de personnes immigrantes adultes connaissant le français ».

La planification des seuils d'immigration sur trois ans fera l'objet d'une grande consultation publique à l'Assemblée nationale à partir du 12 août.

BLOC QUÉBÉCOIS

Yves-François Blanchet a rencontré Puigdemont

La Presse canadienne

MONTRÉAL — Le chef du Bloc québécois, Yves-François Blanchet, a rencontré l'ancien président indépendantiste de la Catalogne en exil, Carles Puigdemont, en catimini pour l'inviter formellement au Québec, a appris *La Presse canadienne*.

La rencontre entre les deux hommes s'est déroulée au quartier général de l'ancien président en exil en Belgique. M. Blanchet, de passage en Europe pour les commémorations du débarquement de Normandie, a loué une voiture et s'est dirigé vers la Belgique tôt vendredi matin pour la rencontre.

En entrevue depuis Paris, M. Blanchet dit qu'ils ont parlé des enjeux entourant la tournée québécoise de M. Puigdemont au Québec, prévue la semaine prochaine, du 10 au 14 juin, mais qui a été reportée à l'automne. La Société Saint-Jean-Baptiste (SSJB) de Montréal en a fait l'annonce dans un communiqué transmis vendredi matin.

Dans un autre communiqué transmis plus tard en journée, la SSJB a annoncé que le bureau parisien d'Immigration Canada avait demandé à M. Puigdemont des informations supplémentaires sur sa demande d'Autorisation de voyage électronique (AVÉ), déposée maintenant depuis un mois.

« Cette nouvelle exigence, communiquée à la 25^e^ heure, démontre une fois de plus que le Canada entend utiliser tous les moyens en son pouvoir pour compromettre la visite de M. Puigdemont », a déclaré le président général de la SSJB, Maxime Laporte.

« Il n'y a aucune raison qui puisse justifier une telle demande de renseignements supplémentaires si peu de temps avant le moment prévu pour la tournée. C'est manifeste : Ottawa fait du sabotage bureaucratique pour empêcher la visite de Carles Puigdemont au Québec, cela pour des motifs objectivement politiques. »

M. Blanchet affirme que M. Puigdemont n'adresse aucun reproche à qui que ce soit pour la lenteur des démarches. Le chef du Bloc espère tout de même soulever cette question avec le premier ministre Justin Trudeau aussitôt qu'il en aura l'occasion.

Carles Puigdemont a été invité par la Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal pour parler du référendum de 2017 sur l'indépendance de la Catalogne. Il y a plusieurs semaines, il s'était vu refuser l'accès au Canada à la suite d'un imbroglio apparemment provoqué par un intermédiaire douteux qui avait fait la demande d'Autorisation de voyage électronique en son nom.

La SSJB et l'avocat Stéphane Handfield avaient ensuite déposé une demande d'autorisation et de contrôle judiciaire à la Cour fédérale pour contester la décision d'Immigration Canada, mais le ministère a avisé l'avocat qu'il acceptait de réévaluer la demande et de permettre à M. Puigdemont de fournir les documents qu'il avait réclamés.



La rencontre entre Yves-François Blanchet et Carles Puigdemont s'est déroulée au quartier général de l'ancien président en exil en Belgique. — PHOTO ARCHIVES LE NOUVELLISTE

Immigration Canada avait initialement accordé l'Autorisation en février, mais avait aussi demandé des documents et renseignements additionnels. M. Puigdemont n'avait toutefois jamais reçu la demande des autorités canadiennes et celles-ci avaient alors suspendu l'Autorisation de voyage.

Carles Puigdemont fait face à des accusations criminelles en Espagne pour avoir organisé un référendum sur l'indépendance catalane, une démarche jugée illégale par le gouvernement espagnol.

Maxime Laporte signale qu'il y a quelques jours, M. Puigdemont a été admis en Angleterre pour une conférence à Londres et qu'il a pu se rendre en Allemagne récemment afin de participer à un panel.

GRANDE VENTE SOUS LA TENTE

KIA

KIA GRANBY ET COWANSVILLE

KIA 20 ANS AU QUÉBEC

PENDANT
LA GRANDE VENTE SOUS LA TENTE
ÉCONOMISEZ 40¢ / L
JUSQU'À 500 L PENDANT 4 MOIS

DÉTAIL SUR PLACE. SUR MODÈLES 2019 SÉLECTIONNÉS

Esso Mobil

LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI
10 JUIN 9H À 21H	11 JUIN 9H À 21H	12 JUIN 9H À 21H	13 JUIN 9H À 21H	14 JUIN 9H À 17H	15 JUIN 10H À 16H



FORTE EX 2019

BIEN ÉQUIPÉE POUR **22 745 $**

LOUEZ À PARTIR DE **54 $** / SEMAINE **36** MOIS 1 675 $ COMPTANT

INCLUT UN BONI DE **1000 $**

| AUTOMATIQUE | CLIMATISEUR | VOLANT CHAUFFANT | SIÈGES CHAUFFANTS | CAMÉRA DE RECUL | APPLE CAR PLAY-ANDROID AUTO | ÉCRAN TACTILE DE 8 PO | CHARGEMENT SANS FIL | MONITEUR POUR LES ANGLES MORTS | +++ |

« MEILLEURE VOITURE COMPACTE 2019 AU CANADA »

AJAC
AUTOMOBILE JOURNALISTS ASSOCIATION OF CANADA
ASSOCIATION DES JOURNALISTES AUTOMOBILE DU CANADA



REDESSINÉ
SPORTAGE LX TI 2020

BIEN ÉQUIPÉ POUR **29 695 $**

LOUEZ À PARTIR DE **70 $** / SEMAINE **48** MOIS 1 995 $ COMPTANT dynamax TRACTION INTÉGRALE

| TRACTION INTÉGRALE | APPLE CAR PLAY-ANDROID AUTO | SIÈGES CHAUFFANTS | ÉCRAN DE 8 PO | BLUETOOTH | PLANCHER DE L'ESPACE DE CHARGEMENT À DEUX NIVEAUX | CAMÉRA DE RECUL | PHARES ANTIBROUILLARD À PROJECTION |



REDESSINÉ
SOUL EX 2020

BIEN ÉQUIPÉ POUR **24 795 $**

LOUEZ À PARTIR DE **58 $** / SEMAINE **48** MOIS 1 915 $ COMPTANT

| AUTOMATIQUE | VOLANT CHAUFFANT | SIÈGES CHAUFFANTS | CHARGEMENT SANS FIL | APPLE CAR PLAY-ANDROID AUTO | ALERTE DE TRAFIC TRANSVERSAL ARRIÈRE | MONITEUR POUR LES ANGLES MORTS | ASSISTANCE D'ÉVITEMENT DE COLLISION FRONTALE | SYSTÈME D'ASSISTANCE DE MAINTIEN DE VOIE | +++ |



SORENTO LX TA 2019

BIEN ÉQUIPÉ POUR **25 995 $** AU COMPTANT

| SIÈGES CHAUFFANTS | APPLE CAR PLAY-ANDROID AUTO | BLUETOOTH | CAMÉRA DE RECUL |

5 ANS / GARANTIE 100 000 KM / ASSISTANCE ROUTIÈRE KM ILLIMITÉS°

- GARANTIE COMPLÈTE
- GARANTIE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR
- 100 % TRANSFÉRABLE
- ASSISTANCE ROUTIÈRE PARTOUT EN AMÉRIQUE DU NORD

KIA

Le pouvoir de surprendre

KIAGRANBY.com
1348, rue Principale • 1 888 774-7171

KIACOWANSVILLE.com
403, rue de la Rivière • 1 888 774-7171

Forte EX 2019 / Soul EX 2020 / Sportage EX TI 2020 = 54$ / 58$ / 70$ par semaine en location 36 / 48 / 48 mois (équivaut 156 / 208 / 208 paiements) avec 1675$ / 1915$ / 1995$ comptant initial. Limite de 16 000km par année, 12¢ par km excédentaire. Sujet à approbation de crédit. Sorento LX V6 2019 = prix d'achat au comptant seulement. Promo économisez 40¢/L sur l'essence = sous forme de carte remise au client, jusqu'au 1 juillet aux concessionnaire participants. Détails sur place. Taxes et frais de couleur en sus.

0002131

le monde

Theresa May s'efface, le Parti du Brexit monte en puissance

LONDRES — La première ministre britannique Theresa May a quitté vendredi la tête du Parti conservateur, ouvrant officiellement la course à sa succession dont le vainqueur aura la lourde tâche de réussir là où elle a failli: mettre en œuvre le Brexit.

La montée en puissance du Parti du Brexit du populiste Nigel Farage rend ce départ plus amer encore. Fondée il y a quelques mois et décidée à mettre fin au bipartisme britannique, cette formation europhobe a remporté la mise aux européennes fin mai avec 31,6 % des suffrages.

Et manqué de peu d'entrer au Parlement britannique jeudi lors d'une législative partielle, face au Parti travailliste qui est parvenu à conserver son siège malgré un contexte local très défavorable: avec 29 % des voix, son candidat Mike Greene est arrivé juste derrière la travailliste Lisa Forbes (31 %), mais largement devant les conservateurs, troisièmes avec 21 %. Selon le spécialiste des sondages John Curtice, le Royaume-Uni est désormais «une autre planète politique» avec un Parti du Brexit incarnant «une force perturbatrice significative».

Pour capter les votes manquants, Nigel Farage a expliqué sur la BBC compter sur l'émergence d'un «vote tactique» de la part des électeurs conservateurs, qui s'en remettraient à son parti pour éviter de «finir avec [Jeremy] Corbyn [le chef du Labour]».

Après sa démission, Theresa May restera dans ses fonctions jusqu'à la désignation de son successeur, d'ici à la fin juillet. Au cours des prochaines semaines, elle «continuera à travailler pour les gens de ce pays. Quant au Brexit, la première ministre a souligné que ce ne serait pas à elle de faire avancer ce processus, mais à son successeur», a relevé jeudi son porte-parole.

Le prochain chef du gouvernement devra donc remettre le Brexit sur les rails, soit en négociant un nouvel accord avec Bruxelles, soit en optant pour une sortie sans accord, deux scénarios qui sont d'ores et déjà au cœur de la course à sa succession.

Parmi les 11 candidats en lice, le député conservateur Boris Johnson, 54 ans, ancien maire de Londres, ex-ministre des Affaires étrangères et champion des Brexiters, fait figure de favori. **AFP**

Trump suspend ses tarifs

Les États-Unis et le Mexique trouvent un terrain d'entente sur l'immigration

ÉLODIE CUZIN
Agence France-Presse

WASHINGTON — Le président américain Donald Trump a annoncé vendredi que les États-Unis et le Mexique avaient trouvé un accord sur l'immigration et qu'il levait par conséquent sa menace d'imposer des taxes douanières à partir de lundi sur l'ensemble des produits mexicains.

«Les États-Unis sont parvenus à un accord signé avec le Mexique. Les tarifs douaniers prévus pour être appliqués lundi par les États-Unis, contre le Mexique, sont donc suspendus indéfiniment», a-t-il écrit sur Twitter.

Précisant que les détails de l'accord allaient être communiqués «sous peu», il a ajouté que Mexico allait prendre «des mesures fortes endiguer le flux migratoire» traversant son pays à destination de la frontière sud-américaine.

«Cela va permettre de réduire grandement, ou éliminer, l'immigration illégale venant du Mexique et entrant aux États-Unis», a-t-il ajouté, alors qu'il venait de rentrer d'un voyage en Europe, où il a assisté aux commémorations du débarquement de 1944 en Normandie.

Quelques minutes plus tard, le ministre mexicain des Affaires étrangères Marcelo Ebrard a annoncé sur Twitter qu'il n'y aurait «pas de tarifs douaniers de la part des États-Unis lundi», et remercié «toutes les personnes qui nous ont aidés à montrer la grandeur du Mexique».

M. Ebrard avait entamé mercredi à Washington les négociations avec plusieurs représentants de la diplomatie américaine. Elles ont finalement abouti vendredi après plus de 12 heures d'échanges entre les murs du département d'État américain.

SIGNES DE BONNE VOLONTÉ

Donald Trump, qui a fait de la lutte contre l'immigration clandestine l'une de ses priorités, accusait le Mexique de ne rien faire ou presque pour freiner le passage sur son sol de migrants d'Amérique centrale qui finissent par entrer clandestinement aux États-Unis.

Malgré les réticences des milieux économiques américains et de certains de ses alliés républicains, le milliardaire avait menacé d'appliquer dès le 10 juin une taxe de 5 % sur tous les biens provenant du Mexique, qui aurait pu augmenter progressivement jusqu'à 25 % le 1er octobre.

Soucieux d'éviter l'exécution de cette menace, qui aurait été très dommageable pour les économies des deux pays, Mexico avait dépêché une importante délégation à Washington et multiplié les gestes de bonne volonté.

Les autorités mexicaines s'étaient déjà engagées jeudi à renforcer la surveillance à leur frontière avec le Guatemala, en déployant 6000 gardes nationaux. Elles ont aussi gelé les comptes bancaires de passeurs présumés et renvoyé une centaine de Honduriens dans leur pays.



Des migrants fuyant la misère sur un radeau de fortune tentent de traverser la rivière Suchiate qui sépare le Guatemala de l'État du Chiapas au Mexique. Les autorités mexicaines ont accédé aux demandes des États-Unis et cherchent maintenant à endiguer le flot de réfugiés à sa frontière sud. — PHOTO AFP, PEDRO PARDO

Elles avaient bloqué mercredi l'avancée d'un cortège d'environ 1200 migrants qui venaient d'entrer au Mexique depuis le Guatemala.

RÉFORME DES RÈGLES D'ASILE

Dans l'État du Chiapas, dans le sud du pays, des journalistes de l'AFP ont constaté une plus grande présence policière et militaire sur les routes empruntées par les migrants.

Mais le cœur des négociations portait sur une réforme des règles d'asile: Washington souhaite pouvoir renvoyer vers le Mexique les demandeurs d'asile centraméricains pour que leur dossier y soit traité.

«Ce n'est pas un sujet qui va se résoudre par la force», avait affirmé le président mexicain Andres Manuel Lopez Obrador, précisant que la garde nationale était censée «aider à raccompagner les migrants dans leur retour» chez eux.

La grande majorité des 144 000 migrants arrêtés ou refoulés en mai à la frontière sud des États-Unis étaient originaires du Honduras, du Salvador et du Guatemala, pays parmi les plus pauvres et les plus violents du continent.

Au moment de la prise de fonction de Donald Trump à la Maison-Blanche, seuls 20 000 migrants étaient arrêtés chaque mois à la frontière.

MAZDA DE GRANBY

JUSQU'À CE **SAMEDI 15 JUIN**

GRANDE VENTE SOUS LA TENTE

mazda





Mazda 3 GX 2018

1 démo #218144 avec 4000 km

GROUPE COMMODITÉ INCLUS
RABAIS: 3 000$

Automatique, Climatiseur, Rég. de vitesse, Mazda Connect, et plus

SOLDE: 19 597$

Prix régulier : 22 597$



Mazda CX-5 GX 2018

1 démo #stock : 218345 avec 4 000km

RABAIS: 5 134$

Automatique, Mags 17 pouces, Phares à DEL, Rég. de vitesse et plus

SOLDE: 25 500$

Prix régulier : 30 634$



Mazda 6 GS TURBO 2018

1 démo #stock : 218607 avec 4 000km

GROUPE LUXE INCLUS
RABAIS: 7 000$

CUIR, Toit ouvrant, Volant et sièges chauffants, Automatique, Climatiseur, et plus

SOLDE: 29 500$

Prix régulier : 36 210$

C'EST LE MEILLEUR TEMPS D'OPTER POUR NOS VÉHICULES PRIMÉS!



Mazda 3 SPORT GS 2018 1 démo #stock : 218601 avec 4 000km

RABAIS: 3 000$

Mags 16 pouces, Volant et sièges chauffants, Climatiseur, Bluetooth, et plus

SOLDE: 23 447$

Prix régulier : 26 447$

NOUVELLE Mazda 3 2019

DISPONIBLE AVEC TRACTION INTÉGRALE I-ACTIV

70$/sem. | Location 60 mois | 0$ comptant

Prix de vente: 22 095$



ET VOUS PROFITEZ DE LA SEULE GARANTIE KILOMÉTRAGE ILLIMITÉ!

FAITES VITE! LES QUANTITÉS SONT LIMITÉES!



MAZDADEGRANBY.COM

1280, RUE PRINCIPALE - 1 888 774-7171

Les prix de vente affichés sont disponibles à l'achat comptant ou financé par l'intermédiaire du concessionnaire au taux régulier des banques. Frais de transport et préparation inclus. Offres sujettes à changement sans préavis. Modèles illustrés à titre indicatif. Taxes en sus. Sujet à approbation du crédit. Les quantités sont très limitées sur les modèles démos affichés. Les offres à la location sur modèles 2019 = limite de 20 000km/an, 0,12$ du km excédentaire.

0002193

HIDJAB REFUSÉ À LA COUR

L'audition sur la plainte contre la juge reportée

SIDHARTHA BANERJEE
La Presse canadienne

MONTRÉAL — Le Conseil de la magistrature du Québec a suspendu à nouveau, vendredi, l'audition de la plainte disciplinaire déposée contre la juge québécoise qui avait refusé en 2015 de permettre à une musulmane de comparaître devant elle en portant le hidjab.

La juge Eliana Marengo, de la Cour du Québec, a fait objection, vendredi, au mémoire déposé lundi par un procureur du Conseil de la magistrature, qui concluait que sa faute présumée était suffisamment grave pour justifier une destitution.

L'avocat de Mme Marengo a vainement plaidé que le procureur du Conseil et le comité d'enquête réuni pour entendre sa cause devraient se récuser parce que ce document entachait tout le processus. Me Raymond Doray a soutenu que le document révélait un manque d'impartialité et d'objectivité du Conseil.

Le comité de cinq membres a rejeté ces arguments, mais avant que la procédure puisse commencer, la juge Marengo a demandé une révision judiciaire de cette décision, ce qui a provoqué un nouveau report de la cause. La juge avait déjà, sans succès, demandé à la Cour suprême du Canada de mettre un terme à cette procédure disciplinaire.

Me Doray a informé le comité d'enquête du Conseil qu'il demanderait une audience rapide devant la Cour supérieure du Québec. L'affaire a été ajournée au 21 juin, mais elle pourrait être retardée de quelques mois. Pendant ce temps, la juge Marengo continue de siéger.

Rania El-Alloul, la dame à qui la juge Marengo avait ordonné en février 2015 de retirer son hidjab si elle souhaitait que sa cause soit entendue, assistait vendredi à l'audience du comité d'enquête du Conseil de la magistrature, tout comme d'ailleurs la magistrate.

En février 2015, la juge avait dit à Mme El-Alloul qu'une salle d'audience est un espace séculier et qu'elle violait les règles qui imposent une tenue vestimentaire appropriée au tribunal. Elle avait alors expliqué que le décorum était important, que les chapeaux et les lunettes de soleil, par exemple, n'étaient pas autorisés, et qu'elle ne voyait pas pourquoi les foulards sur la tête le seraient. Elle avait refusé de l'entendre.

LE COMITÉ CONTAMINÉ ?

Le mémoire de 22 pages de l'avocat Pierre Laurin, déposé lundi auprès du comité d'enquête du Conseil, mais non rendu public, a été vivement critiqué par Me Doray, vendredi. Le document suggérait que la juge Marengo avait commis six infractions déontologiques, mais son avocat a soutenu que ce mémoire était trompeur et qu'il avait contaminé les membres du comité.

Les commentaires de la juge en 2015 avaient suscité de nombreuses plaintes auprès du Conseil de la magistrature. Après étude des plaintes, le Conseil a décidé que certaines étaient fondées et il a formé en juin 2016 un comité pour enquêter sur la conduite de la juge.

Mme Marengo a ensuite demandé à la Cour supérieure de forcer le Conseil de la magistrature à mettre fin à son enquête, alléguant qu'il violait le principe de l'indépendance judiciaire ; la juge a été déboutée en février 2017.

Un an plus tard, en février 2018, elle est aussi déboutée en Cour d'appel. Le tribunal conclut que la poursuite de l'enquête par le comité, même si elle constitue un exercice délicat dans les circonstances, est la seule voie possible pour une justice éclairée. La juge Marengo a épuisé son dernier recours en décembre dernier, lorsque la Cour suprême du Canada a refusé d'entendre sa cause.

En octobre dernier, dans une affaire distincte, la Cour d'appel du Québec a par ailleurs conclu qu'obliger Mme El-Alloul à retirer son foulard islamique constituait une violation de ses droits fondamentaux. Dans une décision unanime des trois juges, la Cour d'appel a statué que l'accès à la justice ne saurait être refusé aux citoyens qui portent des vêtements religieux, et que la liberté d'expression religieuse ne s'arrête pas à la porte de la salle d'audience.



La juge Marengo avait ordonné en 2015 à Rania El-Alloul de retirer son hidjab si elle souhaitait que sa cause soit entendue. — PHOTO ARCHIVES LA PRESSE



0002905

À lire ce week-end sur toutes nos plateformes

MISSION [+]

Un guide de 44 pages sur les musées du Québec et d'Ottawa

GROUPE CAPITALES MÉDIAS leSoleil leDroit leNouvelliste laTribune leQuotidien leProgrès laVoixdel'Est



0002215

GRANDE VENTE SOUS LA TENTE

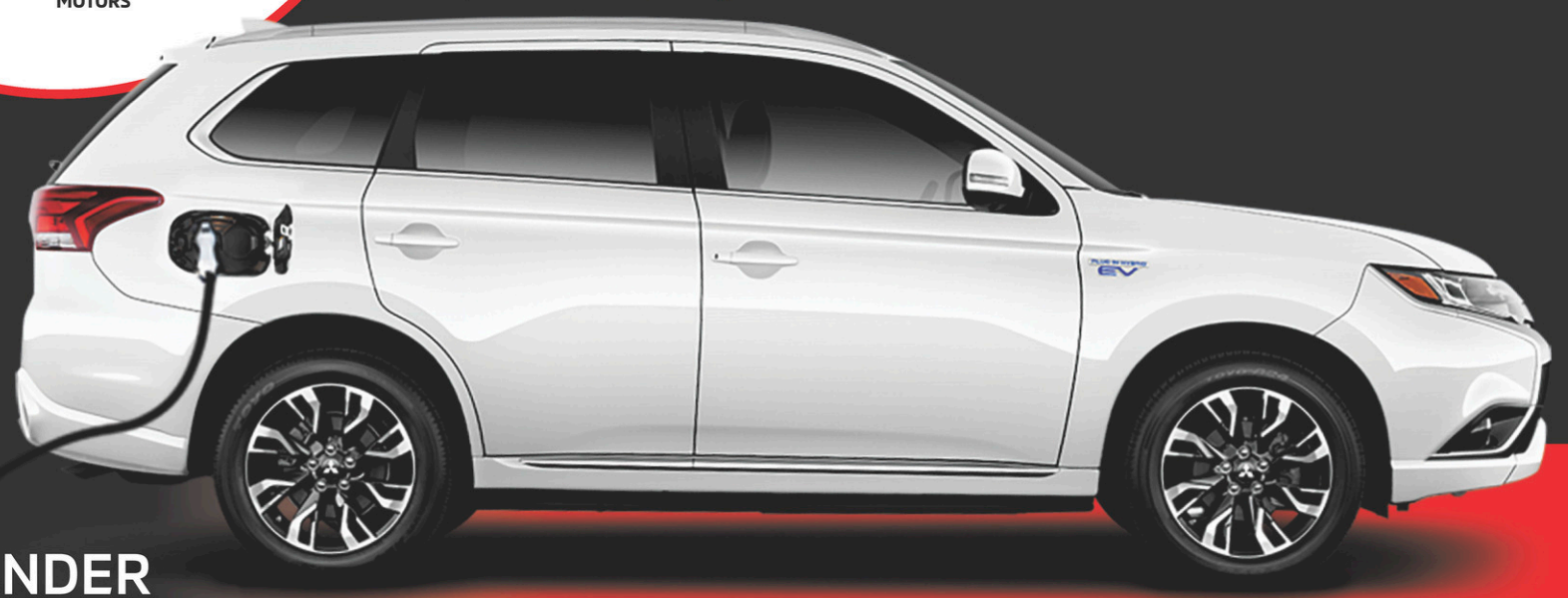
MITSUBISHI MOTORS

CHEZ
MITSUBISHI GRANBY

MITSUBISHI MOTORS

LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI
10 JUIN 9H À 21H	11 JUIN 9H À 21H	12 JUIN 9H À 21H	13 JUIN 9H À 21H	14 JUIN 9H À 17H	15 JUIN 10H À 16H

Cédez à la tentation d'une
nouvelle voiture
JUSQU'À **14 500$ DE REMISE** PENDANT L'ÉVÉNEMENT



OUTLANDER PHEV SE 2018
Le VUS hybride électrique rechargeable à traction intégrale le plus vendu au monde

420$** /MOIS | **0$ COMPTANT | PRIX AU DÉTAIL **44 898$** ACHAT 96 MOIS À 4,96%

13 000$ DE RABAIS TAXES INCLUSES



RVR 2019
98$** /BIMENSUEL - COMPTANT 4 195$ | LOCATION **60 MOIS

ÉQUIPÉ AVEC
/ BOITE AUTOMATIQUE
/ SIÈGES CHAUFFANTS
/ APPLE CAR PLAY-ANDROID AUTO
/ BLUETOOTH

PRIX AU DÉTAIL **24 823$**

JUSQU'À **7500$ DE RABAIS** TAXES INCLUSES SUR D'AUTRES MODÈLES



ECLIPSE CROSS 2019
148$** /BIMENSUEL - COMPTANT 2 795$ | LOCATION **48 MOIS

ÉQUIPÉ AVEC
/ SUPER CONTRÔLE INTÉGRAL
/ JANTES EN ALLIAGE DE 18 PO
/ SIÈGES CHAUFFANTS
/ CAMÉRA DE RECUL
/ APPLE CAR PLAY-ANDROID AUTO

PRIX AU DÉTAIL **30 273$**

JUSQU'À **2150$ DE RABAIS** SUR LE MODÈLE BLACK EDITION

10 ANS 160 000 KM** GARANTIE LIMITÉE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR

MITSUBISHI DE GRANBY
1332, RUE PRINCIPALE • 1 888 774-7171 • WWW.GRANBYMITSUBISHI.CA

Outlander PHEV SE 2018 = 420$ par mois avec 0$ comptant à l'achat 96 mois à taux de 4,96% selon approbation de crédit. Obligation totale de 40 320$. Remise de 13 000$ taxes incluses avec rabais du concessionnaire, rabais de Mitsubishi Canada et remise du gouvernement. Remise de 14500$ disponible sur Outlander PHEV GT 2018. RVR ES CVT 2019 / ECLIPSE CROSS ES S-AWC 2019 = 98$ / 146$ bimensuel en location 60/48 mois (260/208 semaines) avec 4195$ / 2795$ comptant initial. Sujet à approbation de crédit. 16 000km par année, 0,09$ par km excédentaire. Rabais taxes incluses de 7500$ sur RVR GT premium 2018. Black Edition sans frais = pour une valeur de jusqu'à 2150$ selon le modèle. Black édition de RVR, Eclipse Cross et Outlander 2019 offert sur les versions SE Limited. Taxes et frais de couleur en sus. Détails sur place.

0002179

PSYCHIATRIE AU CIUSSS DE L'ESTRIE-CHUS

Deux agressions graves en deux semaines

MARIE-CHRISTINE BOUCHARD
marie-christine.bouchard@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Un psychiatre a été gravement blessé lundi dernier après avoir été roué de coups au visage par un patient à l'urgence psychiatrique de l'Hôtel-Dieu du CIUSSS de l'Estrie-CHUS. Le 22 mai, une infirmière de l'unité médico-légale a été victime d'un traumatisme crânien après avoir été frappée par un patient. Ainsi, en moins de deux semaines, deux employés de la psychiatrie ont subi des blessures graves causées par des patients en crise. «Même s'ils sont rapprochés dans le temps, des accidents aussi graves sont rares et demeurent exceptionnels», insiste-t-on du côté de la direction du CIUSSS de l'Estrie-CHUS.



Annie Masson, coordonnatrice des services intrahospitaliers en santé mentale et dépendance au CIUSSS de l'Estrie-CHUS, et Christian Bernard, assistant-infirmier-chef à l'unité médico-légale et aux soins intensifs psychiatriques. – PHOTO LA TRIBUNE

« Pour nous, chaque geste de violence en est un de trop. Nous mettons en place plusieurs mesures pour essayer de réduire la violence et améliorer la sécurité de notre personnel », insiste d'entrée de jeu Annie Masson, coordonnatrice des services intrahospitaliers en santé mentale et dépendance au CIUSSS de l'Estrie-CHUS.

Du côté des statistiques, on indique que du 1er janvier au 6 juin 2019, 15 membres du personnel ont été en arrêt de travail pour cause de voies de fait ou d'actes de violence. Ces données représentent cependant l'ensemble du CIUSSS, pas seulement le département de psychiatrie.

« On remarque que le nombre de cas est à la baisse ces dernières années grâce à de nouvelles pratiques qu'on a intégrées », tient à souligner Mme Masson.

« On sent que nos employés sont plus à l'aise pour intervenir et on voit en conséquence une diminution du nombre de blessures chez les employés et chez nos patients », précise Mme Masson.

Dans un passé pas si lointain, la violence était beaucoup plus banalisée dans certains milieux de travail, notamment en psychiatrie. « Je travaille en psychiatrie depuis 25 ans et des claques, j'en ai mangé. Il y a eu tout un tournant depuis une dizaine d'années pour en arriver à une politique de tolérance zéro », soutient Christian Bernard, assistant-infirmier-chef à l'unité médico-légale et aux soins intensifs psychiatriques ainsi que formateur pour la formation Oméga.

FORMATION

Parmi ces mesures, on retrouve justement la formation Oméga et Oméga Plus, qui a pour but de bien préparer les employés à éviter les crises en prévention et en pacification. Elle les prépare aussi à intervenir physiquement quand ça devient nécessaire. Depuis un peu plus d'un an, de nombreux membres du personnel ont eu la formation.

« Cette formation est appréciée et vraiment efficace », soutient Christian Bernard.

> **« Je travaille en psychiatrie depuis 25 ans et des claques, j'en ai mangé. Il y a eu tout un tournant depuis une dizaine d'années pour en arriver à une politique de tolérance zéro. »**
>
> — Christian Bernard

Aussi, depuis l'automne, les membres des équipes de « Code blanc » ont monté un « guide des bonnes pratiques d'intervention ». Cette équipe a pour mission de répondre aux appels dès qu'une situation avec un patient devient instable dans le but de désamorcer la situation en premier lieu, et d'intervenir physiquement si nécessaire. Et l'équipe se pratique maintenant quotidiennement.

« À 10 h le matin, les membres de l'équipe Code blanc se réunissent et se pratiquent ensemble à faire différentes interventions. À 22 h, les membres de l'équipe de soir font la même chose », soutient Christian Bernard.

Ce guide et ces exercices quotidiens « ont eu un impact majeur sur la communication des équipes, sur le sentiment d'appartenance et sur le sentiment de confiance », se réjouit Mme Masson.

Quand survient un accident, surtout s'il est grave, la direction prend les mesures nécessaires pour venir en aide à son personnel et aussi aux patients qui ont été témoins de l'événement parce que de tels gestes de violence peuvent être traumatisants.

« Lors de l'accident de lundi, ça n'a pas pris 15 minutes que deux membres du personnel en congé sont arrivés sur le département pour prêter main-forte à l'équipe et soutenir les usagers, pour leur permettre de verbaliser. Le service d'Urgence-détresse est venu pour les employés », précise Mme Masson.

La direction du CIUSSS de l'Estrie-CHUS rappelle aussi que les employés doivent dénoncer les gestes de violence dont ils sont victimes. Car si les gestes font mal, il n'y a pas qu'eux qui peuvent blesser ou traumatiser.

« Ça m'est arrivé deux fois d'être vraiment ébranlé par des menaces que j'avais reçues des patients. J'avais peur de sortir de l'hôpital et qu'ils puissent voir ma voiture tellement j'avais été dérangé par ce qu'ils m'avaient dit. J'ai eu beaucoup de claques dans ma carrière, mais c'est l'intimidation qui a laissé le plus de traces chez moi », ajoute l'infirmier Christian Bernard.

« Vous vous adressez à des humains »

MARIE-CHRISTINE BOUCHARD
marie-christine.bouchard@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — « La violence, il faut la dénoncer, peu importe sa forme. Être victime d'un geste de violence quand on est au travail et qu'on a pour seul but d'aider les gens, ce n'est pas normal », soutient un employé du département de psychiatrie de l'Hôtel-Dieu du CIUSSS de l'Estrie-CHUS.

Ce membre du personnel médical a été témoin de l'agression de l'infirmière survenue le 22 mai dernier.

« L'infirmière qui été agressée vit aujourd'hui avec les conséquences de son agression. Elle a des problèmes d'élocution, des problèmes de mémoire, des problèmes d'équilibre. Pour l'instant, sa vie est hypothéquée par son agression. Elle ne va pas bien. Elle ne sait pas encore comment elle va récupérer », précise l'employé.

Cet employé du CIUSSS n'a rien à reprocher à la direction du CIUSSS de l'Estrie-CHUS, qui prend à cœur et au sérieux la question de la violence envers son personnel. C'est à la population en général qu'elle souhaite adresser un message : « mesurez vos paroles, mesurez vos gestes, vous vous adressez à des humains ».

En psychiatrie et ailleurs dans le réseau de la santé, il y a trop de gens qui banalisent les mots qu'ils utilisent ou les gestes qu'ils posent sous prétexte que les gens en face d'eux « font leur travail et c'est normal », insiste l'employé.

« Quand tu te fais traiter de grosse vache une fois dans ta soirée, ça peut encore passer. Mais quand tu te fais traiter de grosse vache dix fois dans ta soirée, pendant tous tes quarts de travail, pendant des mois, ça devient vraiment, vraiment usant », précise-t-il.

« Les menaces, les grafignes, se faire serrer le bras, rien de tout ça n'est normal quand tu travailles et les gens doivent le savoir et le comprendre », insiste-t-il.

« Oui on sait qu'on travaille dans un département qui est plus à risque que d'autres et on l'accepte. J'ai une passion pour la santé mentale, pour cette clientèle, comme la plupart de mes collègues. Oui, le risque zéro n'existe pas. Mais ce qui s'est passé pour l'infirmière, pour le médecin aussi, c'est grave, et il faut que ça soit considéré comme étant grave par la population en général », dit-il.

Cette membre du personnel rappelle que les employés de la psychiatrie sont là pour aider les gens. Ce qui ne donne pas le droit à leurs clients de les violenter. « Oui, nos clients sont malades. Ils ne vont pas bien. Mais la maladie n'excuse pas tout. Même si on est malade, quand on frappe quelqu'un, quand on brise la vie de quelqu'un, il faut assumer ses actes », dit le membre du personnel.

Une plainte a été déposée à la police dans le cas de l'infirmière et le processus judiciaire suit son cours. Même chose pour l'agression envers le psychiatre. « Nous sommes là pour aider nos patients. Ce n'est pas normal qu'on se fasse agresser. Nous ne sommes pas équipés comme des policiers, nous n'avons pas d'arme, pas de poivre de Cayenne, pas de veste pare-balles. On est là pour soigner, pour prendre soin des gens, pas pour se défendre ou pour prendre des coups », affirme-t-il.

Au personnel de la psychiatrie et de partout ailleurs dans le réseau de la santé, cette employée insiste : « Dénoncez. Les outils pour dénoncer sont là, même si le formulaire est long à remplir. Il faut aussi prendre le temps de faire des retours post-événements dans les équipes, c'est important. Il faut qu'on puisse avoir un portrait juste des gestes de violence qui sont posés, qu'on sache où, quand, comment et par qui ils sont posés. »

UNE SEULE APPLICATION POUR

RESTER INFORMÉ

VOTRE ÉDITION DU MATIN



Vos sections

Actualités | Opinions | Monde
Arts | Cinéma | Sports | Affaires
Le Mag | Jeux | Météo

ET

VOS NOUVELLES EN CONTINU



Dernière heure

Le fil de nouvelles en temps réel

Populaires

Les nouvelles les plus lues

laVoixdel'Est

TÉLÉCHARGEZ GRATUITEMENT

Télécharger dans l'App Store

DISPONIBLE SUR Google Play

0005440

Au cours des prochains mois, la Commission spéciale d'enquête sur la protection de la jeunesse sillonnera les régions du Québec pour faire le portrait le plus juste possible de tout ce qui touche les services à l'enfance. Le but avoué, éviter que le système «l'échappe» comme il l'a fait à Granby, où une fillette de sept ans est morte le 30 avril dernier. *Le Soleil* termine aujourd'hui une série sur la DPJ afin de tenter d'en comprendre les différents rouages. Et les ratés. **Dernier de quatre**

MYLÈNE MOISAN
CHRONIQUE
mmoisan@lesoleil.com



LA DPJ SOUS OBSERVATION



QUAND LE TRIBUNAL DEVIENT

Dans son plan pour moderniser le système de justice adopté en 2018-2019, le gouvernement reconnaît que les longs délais et l'engorgement du système nuisent à la bonne marche de la justice.

Et à la confiance du public.

La Chambre de la jeunesse, à la Cour du Québec, n'y fait pas exception.

Bon an mal an au Québec, un peu plus de 23 000 dossiers y sont traités, dont ceux ayant trait à la Loi sur la protection de la jeunesse. De ce nombre, en 2017-2018, 1338 concernaient l'application de mesures d'urgence, presque 9000 touchaient à des mesures de protection et 745 étaient des demandes d'adoption.

Jérôme*, un avocat qui représente parfois des enfants et des parents, constate l'engorgement du système: «C'est vraiment un problème, ça occasionne parfois des délais de plusieurs mois!»

Contrairement aux procès classiques où le juge doit trancher entre deux parties, le magistrat qui entend les causes en protection de la jeunesse a devant lui plusieurs parties. Il y a l'avocat du DPJ, le ou les avocats des enfants, le ou les avocats des parents, quand ils en ont. «Imagine les ressources que ça prend!»

Et parfois pour des questions aussi banales qu'un cours de basketball ou un camp d'été, en raison d'une question de droits parentaux. «Ça, on le voit souvent, des cas comme un voyage en Floride avec la famille d'accueil, un voyage scolaire, des cours de conduite. Ça va quand même assez vite.»

Mais ça mobilise quand même des ressources.

Devant tout ce beau monde, le juge doit trancher. «Et tout le monde a raison!» illustre Jérôme. «Quand on représente un jeune, j'ai un rôle un peu plus effacé. Dans le cas d'un conflit parental, l'enfant, il subit le conflit.»

Jérôme constate à l'occasion que certaines mesures proposées visent plus à accommoder le DPJ que l'enfant. «Ça arrive qu'ils demandent de placer l'enfant dans un centre de réadaptation quand il n'y a pas de famille d'accueil… Une fois, il y avait un problème de transport pour une fille pour un contact supervisé, ils ont demandé à son père de ne pas la voir… Moi je leur dis: "Arrangez-vous!" Ce n'est pas vrai que chaque geste qui est posé est dans l'intérêt de l'enfant, on est plus dans la gestion de contraintes…»

Une question que les avocats et les intervenants posent toujours avant de se préparer est… qui est le juge? «On les connaît, on sait qu'avec untel, par exemple, ça va être facile, avec un autre moins», résume Jérôme.

Mais, ajoute-t-il, «ils sont capables de nous surprendre».

Les intervenants de la DPJ en tiennent également compte. «Il y a des juges qui sont plus prompts à retirer, d'autres moins, constate une intervenante. Et je vais écrire mon rapport différemment selon chacun.»

> Une question que les avocats et les intervenants posent toujours avant de se préparer est… qui est le juge?

Dans les dossiers que j'ai consultés, où les décisions sont contestées, les noms de certains magistrats reviennent.

Cela dit, il semble que ce soit un faux débat puisque le tribunal se range pratiquement toujours du côté de la DPJ. Selon les chiffres publiés chaque année par les Centres jeunesse, dans le rapport AS-480, la moyenne de requêtes rejetées par les tribunaux pour l'application de nouvelles mesures oscille autour de 1,5%, jusqu'à 0% dans certaines régions.

L'Abitibi-Témiscamingue et Inuulitsivik sont les deux régions où le nombre de rejets est le plus élevé, respectivement 6% et 6,5%.

N'empêche, avec un taux d'acceptation frôlant les 100% dans la plupart des régions, l'impression que le tribunal est un «*rubber stamp*» est forte. Avec toutes les ressources qui sont mises dans ce processus, force est de constater qu'au final, les recommandations du DPJ sont adjugées.

En totalité ou en partie. «Parfois des mesures sont ordonnées, mais pas toujours à la satisfaction de la DPJ, explique Jérôme. Par exemple, une demande de placement en famille d'accueil peut être rejetée pour plutôt placer l'enfant chez ses grands-parents, ou une demande de

La «doyenne du Canada» est décédée mercredi à l'âge de 114 ans

La «doyenne du Canada» est décédée mercredi à l'âge vénérable de 114 ans.

Ellen «Dolly» Gibb était née à Winnipeg le 25 avril 1905. Wilfrid Laurier était alors premier ministre du Canada et Teddy Roosevelt président des États-Unis.

Selon sa notice nécrologique, «Dolly» Gibb était la doyenne de l'Amérique du Nord - et la neuvième plus vieille personne dans le monde. Elle est décédée mercredi à North Bay, en Ontario.

Sa famille attribue sa longévité à «une bonne génétique et un bon régime alimentaire, des promenades régulières, un amour de la famille et une générosité envers son prochain».

Sa notice nécrologique ajoute qu'elle avait un esprit vif et ne souffrait d'aucune maladie chronique, n'ayant connu qu'un bref séjour à l'hôpital depuis la naissance de sa fille Sue en 1939. Elle serait demeurée «sereine, heureuse, reconnaissante et positive jusqu'à la fin».

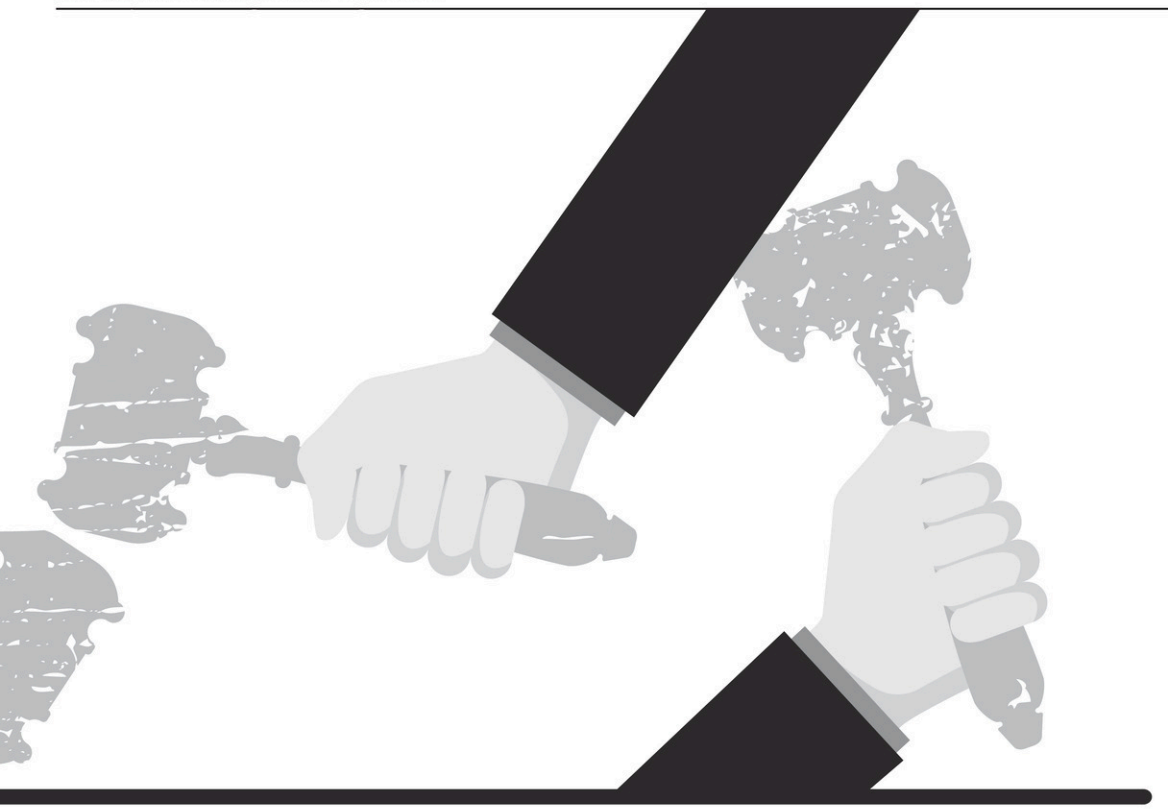
Ellen Gibb était la fille d'une Métisse et d'un prospecteur d'origine écossaise qui avait cherché fortune pendant la «ruée vers l'or» du Klondike, selon la nécrologie.

Sa mère était morte en couches alors que la petite Ellen n'avait que cinq ans. Son père a élevé ses enfants sur une petite ferme de ce qui est aujourd'hui Winnipeg.

Ellen Gibb a elle-même perdu son mari en 1968, après 40 ans de mariage.

Au cours de sa longue vie, elle a aussi perdu une fille et une petite-fille, mais elle laisse dans le deuil une autre fille, neuf petits-enfants, 22 arrière-petits-enfants et 12 arrière-arrière-petits-enfants.

Une cérémonie est prévue samedi à North Bay. **LA PRESSE CANADIENNE**



UN BOURBIER

placement en centre de réadaptation peut être rejetée pour placer l'adolescent chez son père. »

Et lorsque la décision tombe, elle doit être appliquée sur-le-champ, laissant parfois peu de temps aux intervenantes pour procéder. Une intervenante m'a raconté que, trois jours après le décès de la fillette de Granby, un juge a ordonné le retrait de deux enfants de leur famille.

C'était vendredi, 15 h 30.

Il s'est pourtant écoulé plus de trois mois depuis qu'il avait pris la cause en délibéré. « On avait fait la demande de retrait en janvier et là, bang, le tribunal ordonne de placer les deux enfants sur-le-champ. C'est vendredi, l'intervenante a dû trouver une famille en vitesse, il a fallu aller chercher les enfants, c'est une vraie *joke*! »

Et oubliez le suivi. « Il n'y a personne qui ne sera là la fin de semaine, personne pour aller voir les parents, les enfants. »

* Prénom fictif

Méthodologie

Plusieurs entrevues ont été menées pour la réalisation de ce dossier avec des personnes qui ont différents liens et diverses expériences avec la DPJ. Les témoignages qui sont publiés ont été recueillis au cours des derniers mois, et des documents juridiques et officiels ont pu être consultés pour valider les faits qui sont évoqués. Fidèle à sa pratique, la DPJ ne commente jamais les dossiers, les arguments qui lui sont attribués ont donc été tirés de cette documentation.

› LE VERDICT DU TRIBUNAL (2017-2018)

Régions	Demandes de nouvelles mesures judiciaires	Rejet de la requête par le tribunal	Pourcentage de rejets
Québec	535	7	**1,3 %**
Montréal	549	18	**3,3 %**
Estrie	364	2	**0,5 %**
Mauricie et Centre-du-Québec	464	7	**1,5 %**
Saguenay-Lac-Saint-Jean	191	4	**2,1 %**
Bas Saint-Laurent	163	0	**0,0 %**
Laurentides	458	2	**0,4 %**
Montérégie	654	2	**0,4 %**
Lanaudière	205	0	**0,0 %**
Laval	194	2	**1,0 %**
Chaudière-Appalaches	246	1	**0,4 %**
Gaspésie–Îles-de-la-Madeleine	120	3	**2,5 %**
Côte-Nord	124	0	**0,0 %**
Abitibi-Témiscamingue	116	7	**6,0 %**
Outaouais	272	10	**3,7 %**
Batshaw (ouest de Montréal)	322	7	**2,2 %**
Ungava	66	0	**0,0 %**
Inuulitsivik	31	2	**6,5 %**
TOTAL	**5074**	**74**	**1,5 %**

Source : rapports AS-480 de 2017-2018 produits par les centres jeunesse du Québec

Y a-t-il un avocat dans la salle ?

Pour porter leur cause en appel, François* et Sylvie* ont cherché autant comme autant un avocat pour les représenter.

Ils ont fait chou blanc.

« Quand on leur dit que c'est pour un dossier de DPJ, et un appel en plus, il n'y a personne qui veut prendre ça », constate François, qui a essuyé une quarantaine de refus. Avec le montant dérisoire que prévoit l'aide juridique, aucun avocat ne peut arriver à se préparer adéquatement pour ce genre de dossiers.

Ils ont même frappé à la porte de l'organisme Pro bono, où des avocats acceptent de représenter gratuitement des gens qui n'ont pas les moyens de se défendre. Leur dossier n'a pas été retenu. Ils se sont aussi tournés vers le sociofinancement, ont obtenu 10 $ sur un objectif de 25 000 $.

Ils se sont représentés seuls, ils ont perdu.

Dans une entrevue publiée le 15 mai sur le site Droit-inc, l'avocat Félix-Antoine T. Doyon aborde le problème du manque de ressources et la difficulté de certaines personnes d'être représentées. Il n'y va pas par quatre chemins : « des erreurs judiciaires sont carrément susceptibles de surgir ».

Il venait de gagner une cause à laquelle il a consacré 200 heures de travail, pour un mandat d'aide juridique.

La rondelette somme de 550 $, peu importe la complexité du dossier. Un montant supplémentaire peut être attribué à la fin des procédures, mais encore là, l'avocat ne dispose d'aucune garantie lui assurant qu'il sera payé à la juste valeur de son travail.

« Quand on leur dit que c'est pour un dossier de DPJ, et un appel en plus, il n'y a personne qui veut prendre ça. »

— François*, signalant la difficulté de trouver un avocat

Surtout qu'il devra travailler encore plus fort. Sans argent, obtenir des expertises relève aussi de l'exploit, ce qui peut également influer sur l'issue du procès. Les juges ont d'ailleurs noté que Me Doyon « a demandé pas moins de 13 experts avant d'en trouver un qui accepte d'agir sur mandat d'aide juridique ».

Me Doyon a demandé un coup de main d'une collègue, elle a dû travailler gratuitement, l'aide juridique ayant refusé de lui concéder un mandat.

« Ce qui est absurde, c'est qu'il faille présenter des requêtes en constitutionnalité pour expliquer pourquoi on aurait droit à des ressources. Concrètement, il faut que je mobilise du temps de cour pour que le tribunal ordonne à l'aide juridique de me donner les ressources nécessaires. »

En réponse à un commentaire publié à la fin du texte, où un internaute décrétait que les « pauvres » ne devraient pas avoir droit à un avocat, Me Doyon y est allé d'un constat cinglant. « L'aide juridique et les fonds publics sont utilisés à mauvais escient. […] La leçon de vie à tirer est plutôt la suivante. Au Québec, si vous n'avez pas d'argent, il sera difficile d'accéder véritablement à cette vertu qu'est la Justice, TOUT domaine de droit confondu : famille, jeunesse, immigration, criminel, civil ou autre. » MYLÈNE MOISAN

* Prénoms fictifs

Ce que dit la loi

Dans l'état actuel des choses, les Directeurs de la protection de la jeunesse du Québec doivent appliquer la Loi sur la protection de la jeunesse (LPJ), adoptée en 1979 et révisée en 2007.

Dans un texte rédigé en 2015, l'avocate Virginie Damien rappelle que « l'article 4 de la loi […] précise que "toute décision prise en vertu de la présente loi doit tendre à maintenir l'enfant dans son milieu familial". Toutefois, lorsque, dans l'intérêt de l'enfant, un tel maintien dans son milieu familial n'est pas possible, la décision doit tendre à lui assurer la continuité des soins et la stabilité se rapprochant le plus d'un milieu familial, soit auprès des grands-parents et les autres membres de la famille élargie, dans la mesure où cela est possible et adéquat. […]

Il est à noter que la chambre de la jeunesse de la Cour du Québec a préséance sur la chambre de la famille de la Cour supérieure lorsqu'une instance est en cours impliquant la DPJ. Cette façon de faire permet d'éviter que deux jugements différents concernant la garde de l'enfant ne soient rendus. »

Ainsi, dans un dossier consulté, le DPJ, en chambre de la jeunesse, a obtenu qu'un enfant soit confié au père alors que la chambre de la famille avait imposé un interdit de contacts en raison de gestes à caractère sexuel. MYLÈNE MOISAN

GROUPE MILLET PLASTICS

Une dizaine d'employés diplômés

MICKAEL LAMBERT
mickael.lambert@lavoixdelest.ca

GRANBY — La première cohorte d'employés de l'usine Groupe Millet Plastics a officiellement reçu leur diplôme attestant l'obtention de leur DEP comme opérateurs d'équipement de production. Ils ont complété à l'automne dernier une formation de 900 heures afin de maîtriser leur nouveau métier et ainsi permettre le lancement de l'usine appartenant au groupe français qui a récemment mis les pieds dans la Belle Province.

L'ambiance était à la fête dans le petit local de l'usine fraîchement construite du Groupe Millet Plastics. Les dix employés ont terminé leur formation à la fin 2018 et ont déjà commencé à mettre en application leur savoir-faire sur le plancher.

« À 58 ans, disons que ce n'était pas dans mes plans de revenir sur les bancs d'école. Cela a été difficile par moment, mais en bout de ligne, ce fut une super expérience », confie Manon Leclair, l'aînée du groupe de diplômés.

Ézéchiel Foisy a quant à lui sauté sur l'opportunité de compléter une formation professionnelle. « J'ai été au cégep, mais j'ai lâché. Je sentais que ce n'était pas pour moi. J'ai vu l'offre d'emploi, les conditions étaient bonnes et ça m'a permis d'obtenir un diplôme », soutient-il.

DÉMARRAGE

Pour le président de la filiale canadienne de groupe, Dominique Millet, la formation était une belle façon de démarrer la production de l'usine.

« Ça permet de fédérer les employés, de les souder entre eux. Ça leur donne tous les outils pour qu'ils réussissent dans leurs tâches et c'est vrai qu'ils nécessitent un peu moins d'encadrement que les nouveaux », reconnaît l'industriel.

Aux dires des principaux intéressés, l'entreprise familiale entretient une vision de proximité avec ses employés. Dominique Millet souhaite toutefois qu'ils s'investissent réellement au sein de l'entreprise.

« Je dis aux salariés en France que j'aurais de la difficulté à leur faire confiance s'ils viennent à l'usine seulement pour récolter le chèque et la sécurité. Par contre, il y aura des possibilités d'avancement pour ceux qui sont motivés. »

Son entreprise n'avait pas ouvert de nouvelle usine depuis près d'une cinquantaine d'années. S'il se montre satisfait du résultat à Granby, Dominique Millet avoue qu'il ne dupliquerait pas le modèle appliqué à Granby si l'entreprise devait construire un nouveau lieu de production. « C'est énormément de capitaux à investir pour la construction et la formation », confie l'homme d'affaires.

RECRUTEMENT

Le Groupe Millet Plastics a commencé ses recherches de personnel à l'automne dernier via l'organisme Emplois Compétences.

Dix-huit personnes ont ainsi été recrutées pour prendre part à la formation de 900 heures qui s'est déroulée entre Granby et Magog.

« Pour nous éviter d'avoir à nous rendre à Magog tous les jours, ils ont concentré le cours en quatre jours intensifs chaque semaine à Granby et une journée à Magog plus pratique sur les machines », précise Mme Leclair.

L'entreprise planifiait initialement débuter sa production en janvier.

« Des retards dans la livraison des machines notamment nous ont forcés à retarder un peu. Nous avons pu démarrer l'usine, mais la vraie production a débuté au début juin », explique le directeur de l'usine Jean-Nicolas Dupéré.

L'usine de Granby de Groupe Millet Plastics compte près d'une trentaine d'employés.

Le Groupe Millet Plastics prépare une seconde phase de recrutement qui devrait se tenir à la mi-juillet.

« Ce sera un autre processus. Nous allons organiser des visites de l'usine. Il y aura une vingtaine de postes de disponibles », avance le directeur de l'usine Jean-Nicolas Dupéré.



Une dizaine d'employés du Groupe Millet Plastics ont reçu leur diplôme du DEP qu'ils ont complété en décembre dernier. — PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

beatnik HÔTEL

Notre petit hôtel en pleine nature a besoin d'une personne pour l'aider à tout faire briller.

PRÉPOSÉ(E) À L'ENTRETIEN MÉNAGER

Possibilité d'horaire variable - quart de jour
Bienvenue aux retraités et semi-retraités
Plein de beaux avantages, dont une nouvelle équipe dynamique !

Veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae à melanie.benoit@beatnikhotel.com ou nous contacter au 450.534.2212

0003315

Granby
Ville rayonnante

Joignez-vous à une équipe dynamique dans le domaine municipal. Nous sommes à la recherche de :

Commise ou commis aux comptes payables
Service des finances
Poste temporaire – temps plein
Concours n° 1953

Technicienne ou technicien en aménagement - 2e affichage
Service de planification et de la gestion du territoire
Remplacement d'un congé de maternité
Poste temporaire – temps plein
Concours n° 1928

Veuillez consulter le site Web granby.ca pour obtenir plus de renseignements quant aux exigences de ce poste et au processus de mise en candidature.

La Ville de Granby applique un programme d'accès à l'égalité et invite les femmes, les minorités visibles et ethniques, les Autochtones et les personnes handicapées à présenter leur candidature.

0005189

C.A.R.T.H.Y.
CORPORATION D'AMÉNAGEMENT RÉCRÉO-TOURISTIQUE DE LA HAUTE-YAMASKA INC.

Vous êtes un amateur de plein air, attiré par les saines habitudes de vie et animé par un désir de poursuivre le développement de l'un des plus réputés réseaux cyclables québécois? La Corporation d'aménagement récréotouristique de la Haute-Yamaska (C.A.R.T.H.Y.), organisme à but non lucratif (OBNL) gérant un réseau cyclable de 82 km dans une région où prime la qualité de vie, est à la recherche d'un gestionnaire dynamique acceptant de relever le défi au poste de :

DIRECTEUR GÉNÉRAL

Sous l'autorité du conseil d'administration, le titulaire du poste est appelé à planifier, organiser, diriger et contrôler les activités de l'organisme. Il doit réaliser les objectifs de l'organisation, s'assurer de maintenir l'image de marque du réseau cyclable ainsi que proposer des idées novatrices pour accroître son développement et sa notoriété.

Si notre offre éveille en vous le goût de relever ce nouveau défi, nous vous invitons à nous transmettre votre curriculum vitae, accompagné d'une copie des diplômes requis, ainsi qu'une lettre de motivation d'ici le 19 juin à :

C.A.R.T.H.Y.
a/s M. Claude Gosselin, gestionnaire
estriade@hotmail.com

Seules les personnes dont la candidature aura été retenue pour une entrevue seront contactées. C.A.R.T.H.Y. offre des chances d'emploi égales à tous. Le masculin est utilisé afin d'alléger le texte.

0005160

JOURNÉE DE L'ENTREPRENEUR AU CRIF

40 coups de cœur

JEROME SAVARY
jerome.savary@lavoixdelest.ca

GRANBY — « J'ai 40 coups de cœur cette année. » François Prévost, coordonnateur du programme Lancement d'entreprise au CRIF, est fier de sa gang qui se présentera à L'Érablière La Grillade, ce mercredi 12 juin, de 16 h 30 à 21 h, à l'occasion de la Journée de l'entrepreneur.

De la cueillette de produits comestibles sauvages en passant par des services de drones, ou encore du conseil automobile indépendant, toute une variété de produits et services sera présentée lors de la quatrième mouture de l'événement, qui est une exclusité du programme Lancement d'entreprise, parmi les 60 commissions scolaires proposant ce type de formation.

« Nous sommes très fiers des entrepreneurs qui vont oser se présenter mercredi », indique M. Prévost.

Le programme offert au CRIF accueille 100 étudiants par année. « Les entrepreneurs sont de mieux en mieux préparés avant de se lancer, ajoute M. Prévost. Je les appelle hybrides, car ils travaillent et développent leur entreprise en parallèle. »

CHANGEMENT DE CARRIÈRE

Les femmes représentent près de 60 % de ces étudiants. Parmi celles-ci, il y a la cueilleuse et transformatrice Isabelle Dumont qui est aujourd'hui à la tête de Nature en bouche.

Après avoir travaillé dans le domaine pharmaceutique pendant vingt ans, la quadragénaire a choisi de quitter Saint-Eustache, au nord de Montréal, pour s'établir à Sainte-Cécile-de-Milton. « Je faisais du 9 à 5 devant un ordinateur, avec du trafic à tous les jours, dans un milieu qui ne me correspondait pas. J'en avais marre de ce rythme de vie un peu fou, alors j'ai décidé de réorienter ma carrière. »

Celle dont le hobby, depuis 15 ans, est de cueillir des produits comestibles sauvages a décidé d'en faire son gagne-pain. Elle a suivi le cours Lancement d'entreprise, fin 2017, et propose désormais des produits de la nature « que les gens ne connaissent pas, ou qu'ils n'ont jamais eu l'occasion de goûter ».

Et ça marche.

Les pouces d'épinettes blanches — « déshydratées pour mettre dans des tisanes ou pour assaisonner des plats, ou marinées pour farcir des poissons ou étendre sur des canapés » — font des adeptes. Même chose pour les têtes de violons marinées. « J'ai vraiment une bonne réponse de mes nouveaux clients. »

À la Journée de l'entrepreneur, elle proposera des dégustations parmi une quinzaine de recettes qu'elle a élaborées. Les chanceux pourront notamment goûter à ses biscuits sablés, épicés au poivre des dunes.

« Je cueille la fleur à partir du chaton mâle de l'aulne crispé, en Haute-Mauricie, explique-t-elle. C'est un poivre québécois, comestible, mais qui n'est pas piquant ; c'est plutôt une épice avec des arômes citronnés et résineux. »

« Pour un début, j'ai déjà une belle variété de produits, je suis fière de ça », indique celle qui fera tirer un panier-cadeau parmi ceux qui se présenteront à son kiosque.

D'autres prix seront également tirés à la soirée.

VOIR GRAND

Yan Lajeunesse sera aussi présent, et il voit grand. À la tête de GoCar-Canada, celui qui compte entre autres 20 ans d'expérience dans la gestion de la vente au détail et le démarrage de compagnies de location veut conquérir le Canada dans les prochains mois.

Son arme ? Le premier « service d'accompagnement transactionnel automobile pour particuliers et entreprises » au Québec. « On propose une bannière de service de courtage indépendant, explique-t-il. Un agent va vous accompagner tout au long du processus d'acquisition d'un véhicule (du choix à l'essai du bolide). On est là pour aider les gens dans leur évaluation, leur transaction automobile. »

L'expert transactionnel s'est lancé dans le bain des affaires, car il en avait trop vu. « Je trouve ça aberrant qu'il n'y ait pas de conseiller automobile impartial, dit-il. J'ai vu beaucoup de gens laissés à eux-mêmes au niveau automobile. Nous n'avons pas d'inventaire de véhicules à proposer, notre service de courtage est indépendant. »

François Prévost a lui-même eu recours aux services de GoCar-Canada, alors qu'il cherchait dernièrement un véhicule. « En une journée, Yan m'a trouvé une nouvelle auto, l'a négociée pour moi et m'a permis de sauver 50 $ par mois », raconte-t-il, satisfait de son expérience.



Amy Ruel (à droite), propriétaire du salon de thé Bonthé, lors de la Journée de l'entrepreneur 2017 organisée par l'équipe du programme Lancement d'entreprise, au CRIF. — PHOTO JULIE CATUDAL

Le Cowansvillois David Leblanc voit grand lui aussi et... haut ! Son service de drones attire de nombreux clients. Les aéronefs de HighCloud ont déjà séduit le Zoo de Granby, Hydro-Québec et les pompiers de Bromont.

« On propose tout ce que les drones peuvent permettre de faire, mais on se spécialise actuellement dans l'inspection, précise celui qui fête ses 35 ans ce samedi. On a par exemple fait des tests sur des lignes d'Hydro-Québec : on [peut inspecter] six poteaux à l'heure, au lieu d'un à l'heure avec une nacelle. »

HighCloud a déjà cartographié une partie du Zoo de Granby. Ils travaillent aussi sur des structures aériennes, comme les éoliennes. « On a été consultant dans l'unité de support aérien des pompiers de Bromont, ajoute celui qui fait de la photo aérienne depuis 15 ans. On les a aidés de A à Z. »

Le natif des Îles-de-la-Madeleine est par ailleurs fier de son « excellente collaboration » avec l'aéroport de Bromont. HighCloud met actuellement en place des techniques d'inspection propres aux aéroports.

HighCloud a vu ses affaires monter en flèche. « On est plus que rentable en ce moment », annonce le copropriétaire et fondateur de la jeune entreprise.

Comme les deux autres entrepreneurs, M. Leblanc a beaucoup apprécié le cours Lancement d'entreprise. « Ça nous a vraiment aidé, dit-il. On a compris des choses auxquelles on n'avait pas pensé, [...] et ça a permis de valider plusieurs choses. »

L'événement de mercredi est un aboutissement pour tous ces entrepreneurs en herbe. « Cette Journée est la preuve que lorsque tu es encadré, tu peux aller au bout de ton rêve. » En quatre ans, près de 200 entrepreneurs ont ainsi pris leur envol, ce qui représente 4 millions de dollars générés dans l'économie régionale, selon M. Prévost.



0002987

J'entreprends la RELÈVE

LES

Prix

DE LA RELÈVE ENTREPRENEURIALE

2019

#JELR

31 MAI 2019



LES FINISSANTS D'ENTREPRISE-ÉCOLE 2018-2019



PRODUIT DE L'ANNÉE

Bee-écolo, Collège Mont Sacré-Coeur
Partenaire: Compostantes Lippert Canada Inc.



MISE EN MARCHÉ

Épatasse, École secondaire Joseph-Hermas-Leclerc
Partenaire: La voix de l'Est



PERSÉVÉRANCE INDIVIDUELLE

Maxime D'Aoust, Zen-ô-bain, École secondaire Wilfrid Léger
Partenaire: Énergir



ENTREPRENEUR DE L'ANNÉE:

Aurélie Verreault de Grosbois, Adela,
École secondaire Jean-Jacques-Bertrand
Partenaire: Warp Solutions



ENTREPRISE DE L'ANNÉE

Sous-bois urbain,
École secondaire Joseph-Hermas-Leclerc
Partenaire: Desjardins

Crédit photo : Patrick McDonald

PARTENAIRES PRINCIPAUX

Desjardins

laVoixdel'Est

Commission scolaire du Val-des-Cerfs

mrc La Haute-Yamaska Prospère de nature

WARP SOLUTIONS

PARTENAIRES DE PRIX

Compostantes Lippert Canada Inc. — énergir — Pierre Breton, député de Shefford — Waterloo Partenaire de vie — Le Repère Librairie jeunesse — Cégep de Granby — G. O. Normand inc. Normand Desloges gestionnaire-investisseur — Assemblée nationale Québec, François Bonnardel, Député de Granby — Ville de Farnham — Granby Entrepreneuriat Industriel Haute-Yamaska — Deloitte. — Polyform — Cowansville — Club des jeunes entrepreneurs de demain — Bonthé — Granby Ville rayonnante — Koala Productions

PARTENAIRES ANNUELS

CCBM Chambre de commerce de Brome-Missisquoi — PHP Création — Conception D-Tech Services événementiels — CLD Brome-Missisquoi.ca — Granby Entrepreneuriat Industriel Haute-Yamaska — Chambre de commerce Haute-Yamaska — Promutuel Assurance — Deloitte.

0005393

Quatre entreprises se partagent la moitié de la cagnotte

Quatre grandes entreprises recevront la moitié des 17 millions $ versés par Québec dans son projet de renforcement de l'industrie de la cybersécurité au Québec. Les PME et les organismes publics recevront l'autre moitié.

Pour un projet d'un million $, par exemple, Québec accordera 250 000 $ à une institution ou une entreprise qui désire développer un produit ou améliorer ses connaissances en cybersécurité. Les 750 000 $ restants seront fournis par l'organisme ou l'entreprise.

Le projet, coordonné par l'organisme Prompt, regroupe cinquante sous-projets, quatre grandes entreprises (Deloitte, Desjardins, la Banque Nationale du Canada et Groupe RHEA), onze PME, la Ville de Gatineau, huit universités et centres de recherche publics, un collège ainsi que l'incubateur Galilei, affilié à l'Université Concordia.

Le directeur général de Prompt, Luc Sirois, affirme que les grandes entreprises sont encouragées à travailler avec les PME et les organismes publics en leur offrant des contrats.

M. Sirois confirme par ailleurs que la part des grandes entreprises représente la moitié des sommes prévues par Québec.

Pour le premier ministre François Legault, aider les grands ne nuit pas aux petits.

« Il faut sortir de cette dynamique où on essaie de laisser entendre que ce n'est pas une bonne idée d'aider une grande entreprise qui a un projet intéressant pour créer des emplois payants comme on en veut au Québec. »

M. Legault maintient que les sommes versées par Québec, 25 % d'un projet, « se paient rapidement sur un an, deux ans, en contributions fiscales ».

Le premier ministre a répété son objectif de créer des emplois « payants », en attirant de la main-d'œuvre qui gagne dans les 90 000 $ par année.

« Tous les gouvernements aident les PME et les grandes entreprises. » **LE DROIT**

Legault annonce 17 millions $ pour l'industrie de la cybersécurité

LOUIS-DENIS ÉBACHER
ldebacher@ledroit.com

Gatineau recevra une partie importante des 17 millions $ versés par Québec dans un projet visant à renforcer l'industrie de la cybersécurité dans la province.



François Legault a annoncé la création d'un projet pouvant créer jusqu'à 400 emplois « payants » d'ici cinq ans au Québec, principalement à Gatineau et à Montréal. — PHOTO LE DROIT

À Gatineau, vendredi, le premier ministre François Legault a annoncé la création d'un projet pouvant créer jusqu'à 400 emplois « payants » d'ici cinq ans au Québec, principalement à Gatineau et à Montréal.

D'autres régions, comme celle de Québec, pourraient voir certaines de ses entreprises bénéficier du programme.

Lors de son annonce au Cégep de l'Outaouais, le premier ministre François Legault a mentionné que ce projet « devrait créer jusqu'à 400 emplois avec des salaires moyens de 90 000 $ par année ».

Les 17 millions $ sont confiés à l'organisme sans but lucratif Prompt, dont la mission est de faciliter la création de partenariats, financer des chaires de recherche industrielles, et des centres de développement en technologie de l'information et des communications.

La participation de Québec représente 25 % du projet, dont la valeur totale atteint 68 millions $.

Le reste des sommes investies provient de l'industrie privée et de centres de recherches.

Dans le secteur public, on retrouve la Ville de Gatineau, huit universités et centres de recherche publics, un collège ainsi que l'incubateur Galilei (affilié à l'Université Concordia).

Le directeur général de Prompt, Luc Sirois, veut créer une « véritable industrie » capable d'exporter ses produits.

PROJETS

Concrètement, certains projets visent à assurer la fiabilité des identités numériques entre interlocuteurs, la création d'une intelligence artificielle permettant aux forces de l'ordre d'identifier les cybercriminels, développer des technologies protégeant les citoyens contre les cyberattaques croissantes. Ce genre d'industrie peut aussi développer des technologies pour les véhicules autonomes.

Le projet inclut d'autres organisations spécialisées dans la cybersécurité, comme In-Sec-M et CyberEco, et l'entreprise gatinoise Blue Bear, spécialisée en cybersécurité.

« Le projet de Prompt va permettre d'appuyer nos chercheurs et nos entrepreneurs pour développer de nouvelles solutions en cybersécurité, a commenté le premier ministre. On sait que les gouvernements et les entreprises de partout dans le monde ont de plus en plus de besoins en cybersécurité, donc je suis fier de voir qu'on développe une expertise dans ce domaine-là au Québec. »

Selon les responsables d'entreprises en technologies de l'information, ce projet permettra de relier leurs PME aux grandes entreprises, les universités, et les centres de recherche.

Le ministre responsable de la région, Mathieu Lacombe, a souligné la création au Cégep de l'Outaouais d'un centre collégial de transfert de technologie spécialisé en cybersécurité.

En 2018, le gouvernement du Québec a fait un appel de projets afin d'encourager les partenariats d'investissement auprès des industriels et d'organismes afin d'accroître leur potentiel de croissance et d'innovation.

Fausse infirmière : le CIUSSS de Saguenay porte plainte à la police

La Presse canadienne

L'imposteure qui s'est fait passer pour une infirmière durant 20 ans au Saguenay est désormais dans l'œil de la police.

Le CIUSSS du Saguenay-Lac-Saint-Jean confirme avoir porté plainte contre la dame auprès des policiers de Saguenay.

L'organisme refuse toutefois de donner quelque précision que ce soit sur la nature de la plainte. Le CIUSSS précise qu'il est toujours à faire le suivi dans ce dossier.

La dame s'expose déjà à de lourdes sanctions pénales ; elle a fait l'objet d'un signalement par le CIUSSS auprès du syndic de l'Ordre des infirmières et une enquête est en cours de ce côté.

La directrice des communications de l'Ordre, Colette Ouellet, a rappelé que, si les faits sont avérés après enquête, le syndic déposera une plainte pénale d'exercice illégal de la profession d'infirmière et d'usurpation de titre.

Le Code des professions prévoit, dans de tels cas, une amende minimale de 2500 $ et d'au plus 62 500 $.

Cette invraisemblable affaire a été mise au jour le 31 mai dernier, environ deux semaines après que la fausse infirmière eut été démasquée et congédiée.

Selon les informations obtenues jusqu'ici, l'imposture avait été rendue possible par l'utilisation du numéro du permis d'exercice d'une autre infirmière qui portait le même nom que la dame en question et d'un faux diplôme d'études en soins infirmiers.

Elle avait été démasquée en s'inscrivant à une formation ; un responsable du CIUSSS s'était alors rendu compte que le numéro de permis était associé à une infirmière dont l'âge ne correspondait pas au sien.

Cette infirmière sans permis d'exercice avait malgré tout œuvré dans plusieurs départements de l'hôpital de Jonquière, notamment celui de la chirurgie. Et elle y avait berné tout le monde.

Son cas a par ailleurs fait réaliser au CIUSSS qu'il y avait une faille dans son système informatique : celui-ci ne permettait pas de déceler les doublons dans les numéros de permis, un problème corrigé depuis.

Enfin chez soi !

Section immobilière

laVoixdel'Est

Plus qu'un conseiller...
...un ami depuis 25 ans
YVES PAQUETTE
Courtier immobilier
2%* *SOUS CERTAINES CONDITIONS
RE/MAX Professionnel inc. Agence immobilière
CELL.: 450 775-9940 BUR.: 450 378-4120
ESTIMATION GRATUITE

Élise Delorme
Courtier immobilier
Pour vendre, faites-moi confiance!
Bur.: 450 378.4120
Cell.: 450 775.1712
RE/MAX Professionnel inc. Agence immobilière

Kim Massé, B.A.A.
Courtier immobilier résidentiel
C : 579 488-0530
kim@equipemasse.com
Todd Massé
Courtier immobilier
C : 450 260-5277
todd@equipemasse.com
«We speak english»
Faites comme eux... Appelez l'Équipe Massé!
VISITE LIBRE - DIMANCHE 9 JUIN DE 14 H À 16 H
NOUVEAU PRIX
141, RUE DES CAJUNS, DUNHAM - 289 000 $
ÉQUIPE MASSÉ COURTIERS IMMOBILIERS
RE/MAX Professionnel inc. Agence immobilière
Bureaux 450 266-6125 450 378-4120
www.equipemasse.com

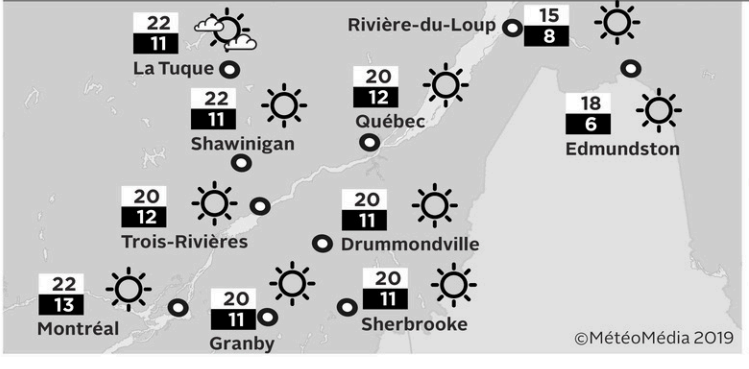
SUPER SECTEUR
Granby, 469, rue de Versailles
Vous êtes à la recherche d'une propriété impeccable? Terrain de 32 300 pi ca. Cottage 3 ch. à c. à l'étage, foyer au gaz au salon, s-sol avec salle familiale et atelier communiquant au garage.
MLS : 21552893
À VENDRE
MICHEL Mailhot
Courtier immobilier agréé
450 372-8317
www.immeublesmmailhot.ca
mailhot22@videotron.ca
Services à partir de 2%

Tous les jours à votre service depuis 29 ans!
Yves Forand
Courtier immobilier
Cell. : 450 375-1621
Bur. : 450 378-4120
RE/MAX Professionnel inc. Agence immobilière

Pour des résultats...
BERNARD EST LÀ !
BERNARD ROUSSELLE
COURTIER IMMOBILIER
450 521-7211
Sutton L'immobilier nous habite
AGENCE IMMOBILIÈRE

Votre maison VENDUE GARANTI ou je l'achète!*
SÉBASTIEN CLOUTIER
COURTIER IMMOBILIER RÉSIDENTIEL
450 204-6465
ROYAL LEPAGE EXCELLENCE Agence immobilière

COUP D'ŒIL MÉTÉO



Demain
Max. 25
Min. 14
Ensoleillé
Précipitations : 10 %

Lundi
Max. 28
Min. 16
Ciel variable
Précipitations : 30 %

Mardi
Max. 18
Min. 8
Passages nuageux avec quelques averses
Précipitations : 80 %

Mercredi
Max. 19
Min. 12
Généralement ensoleillé
Précipitations : 20 %

AU QUÉBEC

Baie-Comeau	Ensoleillé	16	8
Bromont	Soleil	20	11
Chibougamau	Averses	16	9
East Angus	Soleil	19	9
Gaspé	Beau	15	6
Gatineau	Soleil	24	11
Îles-de-la-Mad.	Ensoleillé	9	8
Joliette	Soleil	22	11
La Grande	Beau	15	10
La Malbaie	Soleil	16	10
Maniwaki	Soleil	24	11
Rimouski	Soleil	15	7
Saguenay	Soleil	18	10
Saint Georges	Soleil	18	9
Victoriaville	Soleil	19	11

LE SOLEIL

5h03 — 20h37
Durée du jour: 15h34

LA LUNE
Coucher : 0h31 — Lever : 10h34
10 juin — 17 juin — 25 juin — 02 juil.

ALMANACH

Maximum hier	25,0°
Minimum hier	7,0°
Normale le jour	21,7°
Normale la nuit	10,8°
Record max	29,5°/1984
Record min	3,9°/1951

Précipitations (avant-hier)

Ce mois-ci	21,2 mm
Ce mois-ci l'an dernier	3,2 mm
Cette saison	569,4 mm
La saison dernière	491,1 mm

1 mm d'eau = environ 1 cm de neige

LA MARQUE MÉTÉO LA PLUS INFLUENTE AU CANADA
Nos experts météo vous aide à bien planifier votre journée.
Météo Média

Enfin chez soi !

Section immobilière

laVoixdel'Est



Sonia Bouthiette

Courtier immobilier agréé
C. 450 776-9990
B. 450 378-4120

www.soniabouthiette.com
sonia.bouthiette@remax-quebec.com

Plus de 20 ans d'expérience



VISITE LIBRE
Dimanche de 12 h à 14 h
497, rue J.-A.-Nadeau, Granby

Nouveau. Prix : 219 500 $. LIBRE IMMÉDIATEMENT! 3 chambres, grandes pièces, garage, clôturé. Aucun frais de condo. Il faut absolument le voir avant de faire votre choix!



ACTON VALE
1310, rue Brousseau
185 000 $
Succession. 4 chambres, 2 foyers au gaz, thermopompe, terrain intime. Près des grands accès routier. LIBRE IMMÉDIATEMENT.



ROXTON FALLS
390, rue Notre-Dame
399 900 $
Géothermie, cuisine luxueuse (armoires de bois et comptoir de granite), plafond cathédrale, garage intégré + garage détaché chauffé de 26 x 50 avec 2e étage.



BOLTON OUEST
84, chemin de Stukely
389 000 $
Fermette de plus de 18 acres. Maison retirée du chemin, 4 chambres, grande salle familiale. Peut être tout autant votre résidence principale que votre chalet.



GRANBY
DUPLEX - 184 900 $
340-342, av. du Parc
Le bas sera libre à l'acheteur pour le 2 juillet. Prix sous l'évaluation. Chacun son entrée de cour. Grand sous-sol aménagé avec 2e salle d'eau. Centre-ville, près de tout les services.

Petites annonces

Du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30*

450 375-8888
classees@lavoixdelest.ca

*Avant 16 h pour parution le lendemain.

laVoixdel'Est

VISA MasterCard Interac

PRENEZ NOTE QUE:

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

Toute erreur ou annulation dans les éditions du MARDI au SAMEDI doit être soulignée AVANT 16 h pour être corrigée ou annulée le lendemain.

Toute erreur ou annulation dans Le Plus ou pour le SPÉCIAL TRIO MÉDIA doit être soulignée avant le VENDREDI, 16 h pour être corrigée ou annulée. 386139V

7644 Propriétés à vendre

61 rue Simond Sud, à vendre par le propriétaire, impeccable, visite sur rendez-vous seulement. 450 775-5310

7663 Propriétés à revenus

À GRANBY, bon secteur, 4 logis de 3½, avec grand rangement au s/sol, finition brique ext. avec balcon, 2 stats (8 places), construction 1991, info : 450 405-6512

DUPLEX À VENDRE PRÈS CENTRE-VILLE de Granby. 2x4½ biens loués. Demande 169 000$, vendeur motivé, faut vendre! faites une offre! **André Roussy, Courtier immobilier 450-775-2466**

7684 Chalets à vendre

GRANBY : Chalet 4 saisons, grand 3½, (Camping Estrival), piste cyclable à prox., accès gratuit à la plage, piscine, etc. Entretien et déneig. inclus.43,500$ nég. 450 522-5904

7685 Condos à vendre

CONDO 4½, 1100 pi2, 111 St-Michel façade s. bain adaptée, 11,000$ en bas de l'éval. Départ en résidence. 450 372-6207

7686 Commerces et bâtisses commerciales à vendre

Bannière Antirouille pour la région de Granby, avec bonne clientèle fidèle à un excellent produit. Rentable et bon potentiel à développer. Info : Du lundi au vendredi Gilles 450 375-1187

7737 Logements à louer Granby

1½, meublé/chauffé/éclairé,142 rue Lewis à Waterloo, libre 1er juil., réf. demandées, pas d'animaux 370$, 450 223-9665, François.

110 SWEET 4½+5½, GRANDS, près du lac, côté sud, n-fumeurs. int.+ext. Pas de chien. Enq. de crédit. 450 522-6607, 450 777-5967

BOISSONNEAULT
GROUPE IMMOBILIER
GRANBY
Grands 3 ½ • 4 ½
Rues Simonds et Pinard
Sécuritaires • Béton • Intercom
Aspirateur central
LIBRES IMMÉDIATEMENT
450 956.1018
adm@boissonneaultimmobilier.com
boissonneaultimmobilier.com

7737 Logements à louer Granby

1120 RUE SIMONDS
4½ libre 1er juillet,3e étage,
5½ Libre imm., 2e étage, 450 375-0993

1er juillet, 4 1/2 au 308 rue Bouchard, rénové, câble de base inclus, petit chien accepté 15lbs et moins, idéal pour couple ou retraité, immeuble 7 logis, demi s/sol, grandes fenêtres, près d'un dépanneur, Galerie de Granby, hôpital, réf., oblig et enquête de pré location obligatoire, $605/mois 450-522-7890 **1er juillet, 4 1/2 au 349 ru Bouchard,** 2ième étage, pas de chien, locker int, immeuble 12 logis, idéal couple avec enfants, près d'un parc, Galerie de Granby, hôpital, réf., oblig et enquête de pré location obligatoire,$575/mois , 450-522-7890.

2½, 1er étage de triplex, laveuse/sécheuse, poêle, réfrigérateur inclus, 355$/mois . Rue Ste-Rose. Libre imm. 450 777-3541

3½-5½ TRIPLEX, rénové, pl. flottant/céramique, paisible, frais peint, stat. incl. libre imm. ou 1er juil., 514 951-7727

3½ SEMI-MEUBLÉ et 4½
Idéal 55 ans et +. 450-775-5310

4½ - PRÈS DES GALERIES
1er juillet, au 1er étage
450 578-3791

4½, rénové à neuf, rue Gilles Vigneault, non fumeur, pas de chien.
4½, 110 Leclerc E., aspirateur, vidéotron inclus **450 531-1179**

4½, rue Groulx, Granby, pas de chien. Personne seule ou couple, non-fum. demi s/sol, 515$, Enq. de crédit, libre 1er juil. 450-293-5505

Visites libres

GRAND GAGNANT DU TROPHÉE ACQ: CONSTRUCTION RÉGLEMENTÉE; CONDO-OUEST DU QUÉBEC

Jardins QUÉVILLON



Condo haut de gamme, planchers chauffants, secteur Lac Boivin

VISITES LIBRES
DIMANCHE DE 13 h À 15 h
92, rue Quévillon
habitationsduchesneau.com

Les habitations DUCHESNEAU | info@habitationsduchesneau.com 450 777-8888

7737 Logements à louer Granby

5½, PLUS s/sol, bas de duplex, très éclairé, 2 stats., locker, libre 1er août, 840$, 695 St-François, enquête de crédit, 450-577-0680

530 BOUL Leclerc O., près des Galeries de Granby, 5½, 690$, tranquille, 3e étage, intercom, imm. sécuritaire, grande cuisine refait à neuf, rangement int. et ext.,concierge, Références exigées, 1er juil,, demandez Richard 450 578-0130.

COWANSVILLE, 3½, balcon
Porte patio, 1 stat., chat permis, très ensoleillé, libre 1er juillet, 525$, Enquête de crédit nécessaire. 514 999-3154 ou 450 915-3390

COWANSVILLE, Beau grand 5½, rénové, 2 stats., balcon, chat permis, libre 1er juillet, 725$, Enquête de crédit nécessaire. 514 999-3154 ou 450 915-3390.

GRANBY, 4½, 2e étage, refait neuf, 2 stat., aucun inclus, pas d'animaux, 590$, 570 du duvernay 450-263-3227 cell : 450-522-2480

GRANBY, Grand 4½
Rue Caron, non-fum. ,pas de chiens, entrées lav./séc. + lave-vaiss., 2 stat. intercom, libre juillet 514-977-5047

Grand 3½, très propre, libre 1er juillet, pour pers. 40 ans +, 360 Notre-Dame, près du Maxi, 490$/mois. 450 375-2817, Robin

GRAND 4½ (dans 6 logis), non-fumeur, remise int./ext., intercom, 2 stat., endroit ensoleillé, propre et paisible, 450 375-7735.

MAISON JUMELÉ
102 Paul Gaudreau, entièrement refaite, tout est neuf, style moderne, très ensoleillé, avec 3 chambres, terrain privé et grande terasse, clim. et thermopompe inclus, 1,285$/mois, idéalement locataire retraité ou semi retraité et non-fum.
Bernard : 450-405-8950.

Petit 4½ dans un haut de triplex rue Albert. Chauffé, eau chaude fournie. Pas d'animaux. Libre 1er juillet. Info : 450 375-1677

Près du Cégep, 1½ et 2½, meublé ou semi-meublé, pl. flottant, **intercom**, **asp. central**, patio, stat., 270-325. **450-375-6495**.



LE CAPITOLE
L'IMMEUBLE DE PRESTIGE
Vue panoramique exceptionnelle et bien plus....
- Insonorisation incomparable;
- Salle de réception;
- Piscine intérieure chauffée;
- 2 saunas et salles d'eau;
- Gymnase moderne très bien équipé;
- Court de tennis éclairé;
- Jeux de galets et pétanques;
- Buanderie;
- Ascenseurs;
- Garages intérieurs;
- Service de conciergerie;
- Sécurité 24 heures.

★ ★ **HÂTEZ-VOUS !** ★ ★
Seulement quelques logis disponibles
LUXUEUX LOGEMENTS 3½
105, Boul. Leclerc Est, Granby
450 375-3811 entre 8 h et 17 h

rue Delorme, grand 5½, libre imm.,
2½ GILL, libre imm.;
189 GATIEN, 4½ récent, juillet;
COWANSVILLE, 5½, 1er étage, 1er juillet
450 776-0031

7738 Logements à louer en région

3½ - 4½, centre-ville de COWANSVILLE. Ascenseur, intercom, garage, pour semi-retraités ou retraités, pas d'animaux, bonnes références. Info : 450-775-5505.

COWANSVILLE, grand 4½, rue Sud, rez-de-ch. (aucune marche), endroit très tranquile, bain tourbillon, entrée lav-séch., aspirateur central, grand "locker", refait aux goûts du jour,1 chat permis. Références exigées.
Libre 1er août. 585$ / mois. 450 994-3210

7761 Chambres à louer

2 chambres à louer au Centre-Ville
Libres immédiatement.
Info : 450 775-8500

Belle petite chambre dans résidence privée, située près du parc industriel, stat., Internet, TV, piscine, libre. Idéal pour travailleur.
Non-fumeur. Info : 450 994-4499

Pour personnes autonomes et semi-autonomes, en répit, début alzheimer, trouble cognitif, chambre avec s/d'eau, animation, messe mensuelle, tout incl., vous êtes chez vous.
28 Gareau, Roxton Pond 450 378-1821.

7763 Chalets à louer

LAC-MÉGANTIC, Piopolis, bord de l'eau, plage privée, logement sous rez-de-ch., 4½ tout incl., location jour ou sem., site exceptionnel, paix, tranquillité, pédalo, kayak et chaloupe, 819 583-3681.

7767 Bureaux et locaux à louer

ANGLE DUFFERIN et 5 Comeau, rez-de-ch, 1,120 pi² + 2e étage, 380 pi², rangement s/sol, très grand stat., imm. ou juil. 450 375-7735.

RUE DENISON Environ 4000 pi² avec plusieurs bureaux fermés, cuisinette. disp. 1er juin 2019. Tél. : 450 372-0634.

7768 Entrepôts, garages et stationnements à louer

MINI-ENTREPÔT 10' x 20'
89$/mois, possibilité déménagement
avec chauffeur, **450 266-4444**

USINE 231
différentes grandeurs, grande porte, quai de chargement disponible, 450-994-3486.

7783 Massothérapie et soins thérapeutiques

Le toucher est l'un de nos sens les plus profonds et quasi infini dans sa capacité de soulager, guérir et donner du plaisir. Je suis membre de F.Q.M et podologue affiliée.
Nathalie, 450 577-6035 Bienvenue.

7786 Services financiers et impôts

AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE?

Depuis plus de 30 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leurs problèmes financiers. Consultation sans frais. Aucun intermédiaire, 1 seul paiement sans intérêt.

1 877 994-2433
JeanFortin.com
JEAN FORTIN
RÉORGANISATION FINANCIÈRE
Syndics autorisés en insolvabilité

7788 Services professionnels et divers

POTEAUX DE CORDE À LINGE
Aussi disponible :
Mini excavatrice
Pour informations Yvan : 450 539-3277

7795 Réparation, rénovation et construction

BRIQUETEUR MAÇON
Ferait tout genre de travaux en maçonnerie. Réparation, cheminée, foyer, brique, pierre, tuile, cap, fissure, infiltration d'eau, etc.
Estimation Gratuite : 450 375-8629

HOMME À TOUT FAIRE
s/sol, s/bains, cuisine,
Jacques : 450 531-5885

SERGE BEAUREGARD
ENTREPRENEUR SPÉCIALISÉ
Peinture int. et ext., joints,
sablage sans poussière.
RBQ 8147-5113-07. Info : **450 578-3786**

7797 Paysagement et services extérieurs

1 SEUL SERVICE, 1 SERVICE DE TAILLE
Cèdres, conifères, feuillus et arbres, taille de formation, d'entretien, de rajeunissement et rabattage. **Infos: Luc Gemme, 450 522-6458**
www.gemmesataille.com

ARBRES "LE PETIT ÉCUREUIL"
Arboriculture, déboisement, abattage, élagage d'arbres, essouchage, taille de haie de cèdre. Prix comp. Ass.-resp. 450 577-0220,

ENLÈVEMENT des racines et des souches sans endommager le terrain. Assurance comprise. 450 372-9735

★ PARTERRES ENDOMMAGÉS ★
Réparation et embellissement
Estimation gratuite. 450 378-6868

SERVICE de tonte de gazon. CÈDRES pour haie, toute grandeur disp., poss. de plantation, service de taille de haie, achèterais tracteur de gazon. **450-375-0622.**

TAILLAGE DE HAIES
HOMME À TOUT FAIRE
450 599-0538

★ TERRE NOIRE ★
De très bonne qualité,
livré en petite et grande quantité,
Inf.: Lacoste Paysagiste Inc., 450-378-3444





7799 Déménagement, transport et entreposage

DÉMÉNAGEMENT ENTREPOSAGE
GO CUBE
579-488-2142

7816 Agences de rencontres

AGENCE "LA VIE À DEUX"
Ouvert 7/7 - 9h - 21h + 24 ans exp.
Spécial Femme 2/1 .
LISE, 819 868-9249.

7817 Amitié et rencontres

HOMME CHERCHE HOMME
Je m'adresse à l'homme de 6'4" et plus, 235 lb et plus, tu es en manque de... ? Rencontre à long terme. Passe à l'action.
450-888-3710

7818 Ésotérisme et cartomancie

Voyance : lecture d'âme par le thé, tarot.
Plus de 25 ans d'expérience.
Consultez Yolande, 450-777-4331

7819 Messages personnels

BON massage de détente antistress et plus pour hommes fait par homme, huile chaude, propre et discret. 450 994-4837

★★ JOLIE DEMOISELLE 49 ANS ★★
Reçoit et se déplace - 7 jours / 7 - A/C
★ ★ ★ 450 558-1966 ★ ★ ★

KATHERINE 43 ANS
Te reçoit en privé. Du lundi au samedi
450 830-3416

7833 Possibilités d'affaires

Devenez partenaire du plus grand réseau d'opérateurs spécialisés en entretien ménager commercial au Canada.



Seul JAN-PRO Canada peut vous offrir un partenariat d'affaires avec autant de bénéfices

Contrats-clients garantis

- un programme de formation spécifique avec certification de compétences;
- un support administratif et technique vous permettant d'opérer votre entreprise à son maximum;
- des avantages concurrentiels incomparables;
- des résultats financiers les plus performants de l'industrie.

JAN-PRO
POUR UN ENVIRONNEMENT DE TRAVAIL
FONCTIONNEL, PERFORMANT ET SÉCURITAIRE

GHYSLAIN BARRETTE
Associé/Directeur
ghyslain.barrette@jan-pro.ca
T. 819 780-0800, poste 710
C. 819 446-0552
jan-pro.ca

7834 Offres d'emploi

1- URGENT 1 LIVREUR(EUSE)
RECHERCHÉ(E)
1 livreur avec économie ou petit cube, pour route régulière, du lundi au vendredi. de 7h, à 17h, travail à l'année longue,
Infos : 450 777-4771.

7834 Offres d'emploi

AU COEUR DU BIEN-ÊTRE recherche **ESTHÉTICIENNE, MASSOTHÉRAPEUTE,** temps partiel/plein, **450 266-0616**

sushi shop
COWANSVILLE
recherche employé(e)s
à temps plein et à temps partiel
Disponible jour, soir et fin de semaine
Se présenter avec C.V.
au Sushi Shop
1616, rue Sud, Cowansville

VERTDURE
est à la recherche de
PRÉPOSÉS À L'ÉPANDAGE
Doit posséder permis de conduire
Idéal pour préretraités et retraités
Bienvenue à tous!
Demandez Alex au
450 830-0338

BMR
ADAM
MAT. CONST. ADAM (R.K.D.R.)
est à la recherche
• HOMME DE COUR
• COMMIS COMPTOIR MATÉRIAUX
temps plein
Contactez David au
450 539-1945

Avant le 16 juin recherche 19 personnes désirant perdre 9 à 29 livres d'ici 30 jours (réglementé santé Canada)
www.solutionpoids.com 1-819-548-5752

TRANSPORT UNIMAG INC
Chauffeur Classe 1
Transport Unimag Inc est une jeune entreprise de transport à la recherche d'un chauffeur classe 1 pour du travail à temps partiel.
Une expérience dans le transport en vrac sera considérée comme un atout.
Pour toute information supplémentaire, veuillez contacter Maxime Goulet au
450 531-9769
N.B. Il peut y avoir possibilité d'un poste à temps plein si le candidat est motivé.

50 ans GM ROCHELEAU 1956 - 2016
Cowansville
Nous sommes présentement
à la recherche d'un(e)
CONSEILLER TECHNIQUE
Requis :
- 2 ans d'expérience
- Bilingue
- Permis de conduire valide

Avantages :
- Poste temps plein
- Bonis de performance
- Programme d'avantages sociaux
- Salaire avantageux

Si ce poste vous intéresse,
faites parvenir votre c.v. à l'attention de Mario Patenaude
mpatenaude@rocheleauchevrolet.com
Tél. : 450 263-1541

GASTRONOME ANIMAL
NOUS EMBAUCHONS
Compagnie dynamique en plein essor
ADMINISTRATION • ENTREPÔT
CHAUFFEUR/LIVREUR
450 469-0921
info@gastronomeanimal.com

Groupe Bessette JEEP et RAM

Bessette AUTOMOBILES
REPRÉSENTANT(E) DES VENTES
- Avec ou sans expérience
- Bilingue
- Capacité d'apprentissage des produits
- Dynamique
- Aime le public
- Formation continue
- Salaire compétitif

Bessette AUTOMOBILES
MÉCANICIEN(NE)
- Avec expérience (5 ans)
- Connaissance en moteur et transmission
- Connaissance dans les systèmes électriques
- Formation continue
- Salaire compétitif

Granby CHRYSLER
AVISEUR(E) TECHNIQUE
- Avec expérience (2 ans)
- Connaissance mécanique
- Connaissance (ADP) un atout
- Dynamique
- Salaire compétitif

Envoyez votre c.v. à Manon Martineau
manon.martineau@bessetteautomobiles.com
450 263-4000, poste 321

7834 Offres d'emploi

CAMELOT
pour distribuer
LA VOIX DE L'EST À GRANBY
Pour les rues : Robinson Sud, Boul. Fortin, Cyr, Delorme, Mathieu, etc.
Laissez vos coordonnées au
450 375-4555, boîte vocale 4527

CAMELOT
pour distribuer
LA VOIX DE L'EST À GRANBY
Pour les rues : Albert, Laval S., Mercier, Richelieu, St-François, Notre-Dame, St-Jacques, Ste-Marie, Châteauguay, Horner, etc..
Laissez vos coordonnées au
450 375-4555, boîte vocale 4527

CaniPro
Recherche employé(e) pour travail dans fabrication de nourriture pour chiens, à Ange-Gardien, entre 30-35 h/sem., avoir moyen de transport, 514 434-4456

CENTRE DENTAIRE PIERRE VIAU
Nous recherchons une personne dynamique pour un poste d'assistant(e) dentaire avec expérience dans une clinique familiale, belle ambiance de travail, beaucoup de technologie avec traitement diversifié, assistance à la chaise et autres tâches connexes, poste de 30-33 h/sem., expérience en secrétariat : un atout. Veuillez nous faire parvenir votre CV au :
58 St-Antoine S., suite 101, Granby, J2G 6W5.
centredentairepierrevia@bellnet.ca

CHAUFFEUR 12 roues dompeur demandé(e) pour compagnie de transport en vrac de l'Ange-Gardien, temps partiel ou temps plein, 450-293-7439 (laissez mess.)

CHAUFFEUR CLASSE 1
Dompeur et plancher mobile. Temps plein.
Alain : 450 360-9715 alain@distag.ca

ATTENTION!!
Cherche camelot pour distribuer
La Voix de l'Est à Granby
Travail tôt le matin
pour les rues : St-Viateur, Reynold, Bourget, Papineau, Bérard et De Vraudreuil
LAISSEZ VOTRE MESSAGE au 450 375-4555, poste 4529

CHERCHE cusinier(ère) et plongeur (euse) plusieurs postes à combler, jour/soir/fin de semaine, temps plein et temps partiel
Apportez CV ou envoyez courriel : info@attelierarchibald.ca

Cherche employer pour travail en usine, exp. non requise, temps plein 40h sem., 450 293-0460

Cuisinier (è) avec expérience dans les déjeuner et spécial du jour. Du mercredi au Vendredi. Se présenter ou téléphoné au Casse-Croûte Adrien 210 rue St-hubert Granby
450 378-3448 de 4h 30 à 13 h 30.

CUISINIER(E) et AIDE CUISINIER(E) recherché(e)s pour Auberge Sutton Brouerie temps plein/partiel, salaire compétitif. Envoyer C.V. à : Marie-Soleil Labrie au mariesoleil@aubergesuttonbrouerie.com ou communiquer par tél.: 450 538-0005
Adresse : 27 Principale Sud, Sutton

Drainage Ostiguy & Robert Inc.
recherche
CHAUFFEURS DE CAMIONS à benne basculante
Poste permanent
Exigences :
- Permis classe 1 et/ou 3
- Âgé(e) de 25 ans et +
- Avoir le sens des responsabilités
- Posséder un bon dossier de conduite

Envoyer CV à :Jean-François Ostiguy
Téléphone : 450 830-9700
Courriel : jfostiguy@xplornet.com

LAC BROME terrain de camping
recherche un(e) universitaire **pour l'accueil,** disp. immédiatement, l'anglais est un atout
450 242-8888

7834 Offres d'emploi

EXTRA-CÈDRES INC.
RECHERCHE, journalier pour emploi à temps plein (du lundi au samedi midi), saisonnier (de juin à octobre). Exp., et diplôme non requis. Téléphonez au 450-773-1000 ou 1-800-563-1001

HOMME D'ENTRETIEN, polyvalent pour l'entretien et réparation de bâtiments et terrain. Habilité à conduire un tracteur de ferme. Travail saisonnier avec possibilité de permanence éventuelle. Référence et vérification d'antécédent exigées. RANCH MASSAWIPPI 450-777-4511 ou transmettre votre CV à Guy@moncamp.com

JOURNALIERS À TEMPS PLEIN.
4 JOURS DE 10 HEURES.
POSS. QUART DE NUIT OU DE SOIR.
TAUX HORAIRE : 15$
AVEC AUGMENTATION ET ASSURANCES APRÈS 3 MOIS.
APPLICANTS SÉRIEUX SEULEMENT.
PRÉSENTEZ-VOUS CHEZ ALDEX AU : 630 LAURENT, GRANBY, DEMANDEZ MARC.

LA RESIDENCE DU MONT
EST actuellement à la recherche d'un(e)
INFIRMIER(ÈRE) AUXILIAIRE
pour combler un poste à temps partiel, permanent, de fin de sem., de jour 20$/h.,
Info : 450 375-4684 ou par courriel : residencedumont@videotron.ca

Les Entreprises Granby Silo
situées à l'Ange-Gardien recherchent
TECHNICIEN INSTALLATEUR & RÉPARATEUR D'ÉQUIPEMENTS AGRICOLES.
Convoyeur, videur, installation d'équipement de ferme. Travail dans la région. Polyvalence et compétences mécaniques. Permis de conduire obligatoire.
Faire parvenir votre C.V. par courriel à entgranby-silo@videotron.ca
Info : Christine : 450 293-1443

L'Épicerie-Café Dunham est à la recherche d'un(e) sous-chef, cuisiniers(ères), aide-cuisiniers(ères), et plongeurs (euses), info: Christian après 14h 450-295-2323 ou cv à lépiceriecafédunham@yahoo.ca

MESCOPAL TRANSPORT ST-DAMASE
Chauffeur demandé
Pour semi-remorque et citerne
Permis de classe 1
Expérience avec citerne ou cours de conduite
Travail local et parfois Ontario
Demandez Michel 450-223-4400
Fax : 450-797-3631

MIEC Inc.
RECHERCHE Opérateur "SET-UP MAN" pour l'usinage conventionnel et numérique sur fraiseuse (milling) avec expérience, salaire compétitif, 450-994-2783

Nous sommes à la recherche de
PAYSAGISTES D'EXPÉRIENCE
Salaire entre 18$/h et 26$/h.
Bonnes conditions de travail.
contactez-nous au :
450 266-4442 / info@decornature.com

NOUS sommes à la recherche d'une personne pour fabrication d'armoires de cuisine, avec exp., poste permanent 40 h. Exigences: autonome et minutieuse, salaire 20$/h., entreprise établie depuis plus de 30 ans, 450-375-3726 Carole.

OPÉRATEUR USINE
Ent. P.R.F. St-Pie
30hre / sem Clément 450-772-5525

Recherche Chauffeur Accompagnateur
Personne fiable et honnête.
Doit savoir conduire manuelle. 25 ans et + De 23 h (pm) à 4 ou 5h (am).Revenu d'appoint. 450 775-8911 (mess) ou dès 14 h.

RECHERCHE chauffeur de camion dompeur, classe 1 ou 3, 10 et 12 roues,Temps plein et temps partiel, salaire selon exp., à Bromont, pour Montérégie et rive sud. Communiquez avec Marc, au 450-777-9032

RECHERCHE chauffeur de classe 3, à temps partiel, livraison Montréal et les environs. 450-521-9736, 450-994-3680

7834 Offres d'emploi

Recherche chauffeur(euse) pour un 12 roues, et chauffeur de dompeur, classe 1, 450-405-7250.

Recherche homme à tout faire,
40 heures/semaine. 15.00$/heure.
Se présenter au 1029 11e rang Granby.

RESSORTS D'AUTOS MÉNARD
recherche
TECHNICIEN(NE) EN MÉCANIQUE DIESEL
Poste à temps plein - 5 ans d'expérience.
Salaire et avantages très compétitifs.
Jean-Philippe Ménard au 450 378-4740

RESTAURANT DI CARLO
cherche cuisinier(ère), serveur (euse), avec exp., temps plein. Se présenter avec CV au 28 rue Dufferin ou 450 375-0577.

RÉCEPTIONNISTE, avec exp., 30 à 35 ans, temps partiel et temps plein pour le soir.
Se presenter au 15 Principale, 450 378-1414

ROUGEMONT
ROUTE MOTORISÉE.
Possédez une petite voiture, disponible pour distribuer
LA VOIX DE L'EST
Laissez vos coordonnées au
450 375-4555, boîte vocale 4527

Station Esso Ste-Cécile-de-Milton, recherche cassier(ère), t. plein de soir, t. partiel de jour, soir et fds, 25 à 35h sem., apporter CV. gestionMilton@outlook.com

TRANSPORT NORJAC ST-PIE - chauffeur local, temps plein ou partiel, dompeur ou shunter, salaire compétitif, 514-968-1102.

VERGER HAMEL
recherche
Manutentionnaire d'entrepôt et opérateur de lift
Poste permanent à temps plein (40 h sem)
St-Paul d'Abbotsford
Tél : 450 379-5287
CV : vergerhamel@hotmail.com

N. BERNARD INC.
Le MAÎTRE du PNEU
Spécialiste en pneus de camion
Poste à temps plein
Salaire selon expérience
Permis de conduire nécessaire
Tél.: 450 263-3455
ou faites parvenir votre c.v. à l'att.: Robert Bernard
428, rue Rivière
Cowansville QC J2K 3H8
Téléc.: 450 263-4502
info@garagenbernard.com

7851 Automobiles

2007 Fourgonnette Chevrolet Uplander, bourgogne, très propre, très bon état, 4 mags, pneus neufs. Bas prix. 1995$.
450-994-6139

A1 FINANCEMENT AUTO
aucune enquête de crédit
GARAGE ST-GERMAIN : 450 777-2540

À VOIR! AUTO-CAMION-4X4. Financement maison, aucun cas refusé! 1 866 566-7081
www.financementbrisson.info

NISSAN ALTIMA 2010, 2.5 S, 98,445km, aut., t. équipée. **IMPECCABLE, COMME NEUVE.** 6,900$. 450 558-8556

7872 Divers à donner, à louer, à échanger ou demandé

Recherche Moto CT 70 Honda ou 50 CC en bonne ou mauvaise condition.
450 777-6343

7873 Divers à vendre

4 PNEUS USAGÉS GOODYEAR
P265-65R18, **380$**
450 521-8031

7861 Remorques



7861 Remorques

7873 Divers à vendre

ASPERGES FRAICHES,
et champignons pleurotes,
nouvelle adresse,
1175 Grande Ligne, Granby,
450-379-5201

CABANONS 450-632-0007
10x12, 2625$; 10x16, 3175$; 12x16, 3625$; 15x20, 5100$; 15x30, 6850$; 20x30, 12000$. Autres grandeurs disponibles. Livraison et installation gratuites. R.B.Q. 8213-9338-04.

CÈDRES pour haie, toute grandeur disp., poss. de plantation, service de taie de haie, achèterais tracteur de gazon.
Service de tonte de gazon, 450 375-0622.

Différents meubles, vêtements homme et femme à l'état neuf, vaisselle antique, instruments de musique et beaucoup plus, revendeurs s'abstenir. **Info : 450 777-5666**

Liquidation d'Armoires Fabriquons sur mesure
450-266-4444

RAMASSONS PRESQUE TOUT. Vêtements, app. ménagers en marche ou non, vieille ferraille. Allons chercher gratuitement Granby et environs, 7 jrs/sem. **450 877-0508** Granby

TONDEUSE À GAZON 21 po avec sac, moteur Briggs et **PLAQUE vibrante** diesel 24 po, moteur Deuz, 600 lb, et autres **outils** de garage, le tout en bon état, 450-372-8284.



7874 Ventes garage Granby

SAMEDI 8 juin au 60 du Bourgmestre, Bromont, 8h à 16h: a/c portable presque neuf, linges bébés filles/femme, meubles de qualité

VENTE de garage avec beaucoup de variétés, comme accessoires de cabane à sucre, meubles, décorations, Au 355 rue d'Adamsville, Bromont. sam. et dim., 8 et 9 juin.

VENTE le 8 juin seulement au 54 des Cigognes à Shefford. Plusieurs articles de qualité, vêtements et jouets pour enfants, matériaux, réfrig. Pepsi, table de poker et plusieurs autres. Venez nous voir!

7875 Ventes garage en région

250 Colette, Shefford., J2M 2B7. 8-9 juin
Air climatisé, terrarium avec pierres chauffantes, 2 lits 39", chaises sur bille, bureaux, etc.

650 PRINCIPALE St-Joachim de Shefford, sam./dim., 8 et 9 juin, beau temps, mauvais temps, plusieurs familles.

8 JUIN, GRANDE VENTE DE GARAGE à Saint-Joachim-de-Shefford
Le samedi 8 juin 2019 de 8 h 30 à 16 h
dans le stationnement de l'église, au 655, rue Principale. Plus de 15 familles participantes seront au rendez-vous avec des articles de toutes sortes. Venez-nous voir !!
Si pluie samedi, remise à l'année prochaine.

À ST-JOACHIM-DE-SHEFFORD, 494, 1er Rang Est, grosse vente garage 7-8-9 juin. Beau temps, mauvais temps! Il y a de tout.

BROMONT, 19 Rue Des Soeurs de St-Joseph, grande vente garage les **8 et 9 juin** nous déménageons! Une grande variété d'articles de cuisine, de décorations, meubles, tapis, outils, livres, tapis roulant , elliptique, décorations de noël, etc.
Le tout en bon état et à très bon prix.

Samedi et dimanche 8 et 9 juin, **247 ch. Granby, BROMONT** (à l'arrière du magasin). Meubles antiques, bureaux, bercantes, coffres, radios, horloges, outils, vaisselle, bibelots, disques 33 et 78 tours, etc. Beau temps, mauvais temps. Bienvenue à tous !

7895 Avis publics

Granby

AVIS PUBLIC

AVIS DE PROMULGATION RÈGLEMENT NUMÉRO 0860-2019

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit :

1. Que lors d'une séance tenue le 3 juin 2019, le conseil municipal de la Ville a adopté le règlement intitulé « Règlement numéro 0860-2019 modifiant le Règlement numéro 0009-2007 fixant la rémunération et établissant les règles relatives au remboursement des dépenses des membres du Comité consultatif d'urbanisme et de la Commission consultative agricole qui ne sont pas membres du conseil pour augmenter le tarif du jeton de présence pour les membre du CCU et autres modifications ».

2. Que ce règlement est déposé à mon bureau, situé à l'hôtel de ville, 87, rue Principale, Granby, Québec, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance.

3. Que ledit règlement entre en vigueur selon la loi.

DONNÉ À GRANBY, ce 8 juin 2019.
La greffière adjointe,
Me Stéphanie Déraspe

7895 Avis publics

Granby

AVIS PUBLIC

AVIS DE PROMULGATION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 0861-2019

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit :

1. Que lors d'une séance tenue le 3 juin 2019, le conseil municipal de la Ville a adopté le règlement intitulé « Règlement numéro 0861-2019 modifiant le Règlement général numéro 0047-2007 pour supprimer le nombre maximal d'appareil de jeux électroniques permis ».

2. Que ce règlement est déposé à mon bureau, situé à l'hôtel de ville, 87, rue Principale, Granby, Québec, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance.

3. Que ledit règlement entre en vigueur selon la loi.

DONNÉ À GRANBY, ce 8 juin 2019.
La greffière adjointe,
Me Stéphanie Déraspe

7895 Avis publics

Granby

AVIS PUBLIC

AVIS DE PROMULGATION RÈGLEMENT NUMÉRO 0862-2019

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit :

1. Que lors d'une séance tenue le 3 juin 2019, le conseil municipal de la Ville a adopté le règlement intitulé « Règlement numéro 0862-2019 modifiant le Règlement numéro 0666-2017 sur les permis et les certificats de façon à ajuster la durée du permis de réparation d'une construction ».

2. Que ce règlement est déposé à mon bureau, situé à l'hôtel de ville, 87, rue Principale, Granby, Québec, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance.

3. Que ledit règlement entre en vigueur selon la loi.

DONNÉ À GRANBY, ce 8 juin 2019.
La greffière adjointe,
Me Stéphanie Déraspe

Granby

AVIS PUBLIC

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION

Aux personnes intéressées par le premier projet de règlement numéro PP13-2019, intitulé « Règlement modifiant le Règlement numéro 0662-2016 de plan d'urbanisme afin d'agrandir l'aire institutionnelle « INST » à même une partie de l'aire résidentielle de densité moyenne « Rm » et d'agrandir l'aire commerciale de moyenne densité « COMm » à même une partie de l'aire de parcs et espaces verts « PEV » »

AVIS est donné :

1. Que le conseil municipal, lors de sa séance du 21 mai 2019, a adopté le premier projet de règlement numéro PP13-2019, intitulé « Règlement modifiant le Règlement numéro 0662-2016 de plan d'urbanisme afin d'agrandir l'aire institutionnelle « INST » à même une partie de l'aire résidentielle de densité moyenne « Rm » et d'agrandir l'aire commerciale de moyenne densité « COMm » à même une partie de l'aire de parcs et espaces verts « PEV » ».

2. Qu'une assemblée publique de consultation sera tenue le **jeudi 27 juin 2019, à compter de 18 h 30** pour l'ensemble des modifications ci-après énumérées, dans la salle des délibérations du conseil, située au 87, rue Principale, Granby, entrée par la rue Dufferin. Au cours de cette assemblée publique, le maire ou un membre du conseil désigné par lui, expliquera le projet de règlement ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

3. Que l'objet du projet de règlement est d'adopter certaines modifications au Règlement numéro 0662-2016 de plan d'urbanisme comme présenté ci-après dans le résumé.

4. RÉSUMÉ DE LA MODIFICATION DU PLAN D'URBANISME :

Le Règlement numéro 0662-2016 de plan d'urbanisme est modifié à l'annexe A afin d'arrimer les limites des grandes affectations du sol suite à des demandes de modifications réglementaires approuvées par le conseil municipal de la façon suivante :

- agrandir l'aire institutionnelle « INST » à même une partie de l'aire résidentielle de densité moyenne « Rm » dans le secteur de la rue des Écoliers;
- agrandir l'aire commerciale de moyenne densité « COMm » à même une partie de l'aire de parcs et espaces verts « PEV » dans le secteur de la rue Saint-Jacques, près de la rue Principale.

5. Que le règlement n'est pas susceptible d'approbation référendaire.

6. Que ce projet de règlement est disponible pour consultation au bureau de la municipalité, au 87, rue Principale, à Granby, aux heures ordinaires de bureau.

Donné à Granby, Québec, le 8 juin 2019.
La greffière adjointe,
Me Stéphanie Déraspe

FONDATION DU CENTRE HOSPITALIER DE GRANBY
HÔPITAL | CLSC | CHSLD
Au cœur des gens d'ici



Un don planifié… un don pour la vie

Posez un geste mémorable : offrez la santé aux générations futures

Pour en savoir plus, contactez-nous: 450 375.8030 | www.fondationchg.org

NÉCROLOGIE

CHARTIER BOURGEOIS
Mme Mariette - *1936-2019*

AVIS DE DÉCÈS

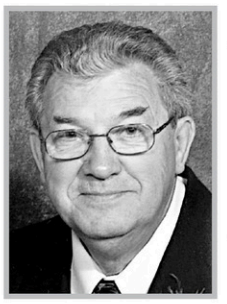


Entourée des siens, au CIUSSS de l'Estrie – Site Hôpital de Granby, le 30 mai 2019, à l'âge de 83 ans, est décédée madame Mariette Chartier Bourgeois, demeurant à Granby.
Elle laisse dans le deuil ses enfants, Diane (feu Michel Samson), Carmen, Colette (Guy Prescott), Daniel (Manon Côté), André (Louise Bouthillier), Alain, Serge (Ginette Trépanier) ainsi que ses petits-enfants, arrière-petits-enfants, son frère, ses soeurs, ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et amis.
La famille désire remercier le personnel des soins palliatifs ainsi que la Dre Alexandra Ferland-Dorval pour les bons soins prodigués.
La crémation a eu lieu à Granby au crématorium Les Jardins Funéraires Bessette. La famille accueillera parents et amis au salon LES JARDINS FUNÉRAIRES BESSETTE DE GRANBY le samedi 15 juin 2019 de 12 h à 15 h, suivi de la célébration de la Parole à 15 h en la chapelle. L'inhumation aura lieu à une date ultérieure au cimetière Mgr Pelletier.

Bessette RÉSIDENCES ET JARDINS FUNÉRAIRES
997, rue des Colombes, Granby, J2J 2R2 - Tél.: 450 777-1171 - 1 888 730-6666
Téléc.: 450 777-4393 - www.famillebessette.com - Membre de la C.T.Q.

DUHAMEL
M. Claude - *1932-2019*

AVIS DE DÉCÈS



Au Centre hospitalier de Granby, le 3 juin 2019, à l'âge de 87 ans, est décédé M. Claude Duhamel, époux de Mme Éliette Gagné.
M. Duhamel fut conseiller municipal à la Ville de Granby pendant 28 ans.
Outre son épouse Éliette, il laisse dans le deuil ses enfants : Lucie (Daniel Bessette), Serge (Diane Tétreault), Lyne (André Lemieux), Stéphane (Nancy Halle), ses petits-enfants : Virginie Lemieux (Jean-Christophe St-Pierre), Jérémie Lemieux (Camille Guertin Gadbois), Olivier Duhamel, Amélie Duhamel, Jade Duhamel (Anthony Côté) ainsi que ses frères et soeurs, beaux-frères. belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et amis et plus particulièrement Léo Campbell.
La crémation a eu lieu au crématorium Girardot et Ménard.
La famille vous accueillera le samedi 15 juin de 9 h à 11 h 45 au salon du COMPLEXE FUNÉRAIRE GIRARDOT & MÉNARD. La célébration aura lieu ce même samedi 15 juin à MIDI en la chapelle du complexe, suivie de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier, rue Dufferin.
En guise de sympathie, un don à la Fondation des maladies du coeur et de l'AVC serait apprécié.
Des formulaires sont disponibles à la réception du complexe.

Girardot & Ménard
470 Dufferin, Granby, QC - J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498 - Téléc.: 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com

GODBOUT GRÉGOIRE
Mme Fleurette - *1923-2019*

AVIS DE DÉCÈS



À l'Hôpital Brome-Missisquoi-Perkins de Cowansville le 31 mai 2019, Fleurette Godbout-Grégoire est décédée à l'âge de 96 ans. Elle était l'épouse de feu Donat Grégoire et la fille de feu Antonio Godbout et de feu Émelda Boisvert.
Une mère aimante, généreuse et dévouée a marqué à jamais la vie de ses enfants: Gemma (Robert Demeule), Gérard (Lucie Faucher), Robert (Nicole Côté), André (Sylvie Manseau) et Lucie (Hector Urquizo). Les valeurs et les souvenirs d'une mère et d'une grand-mère tendre et affectueuse ont guidé et continueront d'inspirer la vie de ses petits-enfants et de leur conjoint: Cynthia, Jonathan et Valérie, enfants de Gemma, Catherine et feu Jean-Philippe, enfants de Robert Demeule; Guillaume, feu David, Marie-Ève et Hubert, enfants de Gérard; Geneviève et Marie, enfants de Robert; Sébastien, Marie-Andrée et Sara, enfants d'André; Maritsa et Myriam, enfants de Lucie. Des souvenirs d'enfance meubleront la mémoire de ses 24 arrière-petits-enfants et les aideront à grandir. Ses soeurs, Jeanine (feu Gilbert Lambert) et Luce (Guy Roy), sa belle-soeur Sr Luce Grégoire (n.b.c) ainsi que ses nombreux neveux et nièces garderont aussi des souvenirs inoubliables d'une soeur, belle-soeur, tante ou grand-tante accueillante et serviable.
Vous êtes invités à venir partager avec sa famille et ses amis les sentiments que sa longue vie remplie d'amour vous inspire. Sa famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie de Sherbrooke le samedi 8 juin de 19h à 21h et le dimanche 9 juin de 10h à 12h. Une cérémonie suivra à la chapelle du même endroit à 12h.
En guise de sympathie, la famille apprécierait un don à un organisme qui vient en aide aux personnes ayant une déficience visuelle comme L'OEIL de Granby qui a beaucoup aidé Fleurette au cours des dernières années.
L'O.E.I.L., 170 rue St-Antoine Nord, bureau 217, Granby, Québec, J2G 5G8.
https://www.canadahelps.org/fr/organismesdebienfaisance/reveil-des-aveugles-de-granby-inc-le/

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ESTRIE
485, rue 24-juin, Sherbrooke, J1E 1H1
Tél.: 819 565-7646 - 1 877 565-7646 - Téléc.: 819 565-7844
info@coopfuneraire.com - www.coopfuneraire.com

compte sur moi

leucan

Faites une différence pour les enfants

leucan.qc.ca • 1 800 361-9643

415442

GRÉGOIRE
Mme Diane - *1949-2019*

AVIS DE DÉCÈS



Au CHUS-Fleurimont, le 2 juin 2019, à l'âge de 69 ans, est décédée madame Diane Grégoire, conjointe de monsieur Jacques Fortier, demeurant à Granby.
Outre son conjoint Jacques, elle laisse dans le deuil sa soeur : Nicole (Réginald Cloutier), les enfants de son conjoint : Julie (Michel Boisvert), Jérôme (Suzanne Harpin); ainsi que ses nièces, autres parents et amis.
La crémation a eu lieu à Granby au crématorium Les Jardins Funéraires Bessette.
La famille accueillera parents et amis au salon LES JARDINS FUNÉRAIRES BESSETTE DE GRANBY, le dimanche 9 juin 2019 de 12 h à 14 h, suivi de la célébration de la Vie à 14 h en la chapelle.

Bessette Résidences et jardins funéraires
997, rue des Colombes, Granby, J2J 2R2 - Tél.: 450 777-1171 - 1 888 730-6666
Téléc.: 450 777-4393 - www.famillebessette.com - Membre de la C.T.Q.

LASSONDE-ANGERS
Mme Réjeanne - *1943-2019*

AVIS DE DÉCÈS



À Granby, le 28 mai 2019, à l'âge de 75 ans, est décédée Mme Réjeanne Lassonde, épouse de M. Pierre Angers, demeurant à Granby.
Outre son époux Pierre, elle laisse dans le deuil ses enfants : Chantal (Gaétan Dion), Daniel (Brigitte Langlois), ses petits-enfants : Olivier, Hubert et Auguste ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et amis.
L'Aquamation a eu lieu au Bio-Crématorium Le Sieur de Granby.
La famille vous accueillera le samedi 8 juin 2019 à compter de 9 heures au COMPLEXE FUNÉRAIRE LESIEUR de Granby. La Liturgie de la parole sera célébrée le samedi 8 juin 2019 à 11 heures en la Chapelle Le Sieur.
Des dons à la Fondation du CHG seraient appréciés. Formulaires disponibles au bureau du Complexe Le Sieur.
La famille désire remercier Mélanie l'inhalothérapeute et le personnel du CLSC et du CHG pour les bons soins prodigués à Mme Lassonde.

Le Sieur Complexe funéraire — Respect, Dignité et Économie
AQUAMATION Le Sieur
60, boul. Pie IX, Granby - Tél.: 450 777-1414
www.lesieur.ca - info@lesieur.ca

LEBEL OUELLET
Mme Colombe - *1935-2019*

AVIS DE DÉCÈS



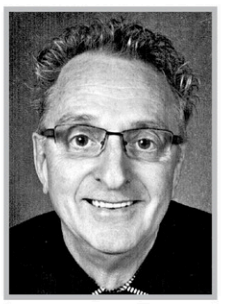
Au CIUSSS de l'Estrie-Site Hôpital de Granby, le 5 juin 2019, à l'âge de 83 ans, est décédée madame Colombe Lebel, épouse de monsieur Charles Ouellet, demeurant à Granby.
Outre son époux Charles, elle laisse dans le deuil ses enfants : Bruno, Sonia (Bertrand Jeanson), Chantal (Stephen Micklos); ses petits-enfants : Olivier Jeanson, Laurence Jeanson, Antoine Ouellet, Benjamin Ouellet; sa soeur Irvine (feu Marius Parent) ainsi que ses beaux-frères, belles-soeurs, cousins, cousines, neveux, nièces, autres parents et amis.
La famille tient à remercier Dre Chantal Ouellette, Dr Luc Rodrigue, Dr Marc Antoine Despatis ainsi que Dre Annik Cavanagh pour les bons soins prodigués.
La crémation a eu lieu à Granby au crématorium Les Jardins Funéraires Bessette.
La famille accueillera parents et amis au salon LES JARDINS FUNÉRAIRES BESSETTE DE GRANBY, le dimanche 16 juin 2019 de 12 h à 14 h, suivi de la célébration de la Parole à 14 h en la chapelle.
La mise en place au columbarium du même endroit suivra.
En guise de sympathie, un don à Fondation du Centre hospitalier de Granby serait apprécié.
Des formulaires seront disponibles au salon ou en ligne www.fondationchg.org/

Bessette Résidences et jardins funéraires
997, rue des Colombes, Granby, J2J 2R2 - Tél.: 450 777-1171 - 1 888 730-6666
Téléc.: 450 777-4393 - www.famillebessette.com - Membre de la C.T.Q.

Est-ce que tes besoins sont respectés?
Le Changement Alice maison
450 . 378 . 9297 Desmarais
Maison d'aide et d'hébergement pour les femmes et enfants victimes de violence conjugale

ROCHETTE
M. Michel - *1949-2019*

AVIS DE DÉCÈS



Paisiblement et entouré des siens, à la Maison au Diapason de Bromont, le 3 juin 2019, à l'âge de 69 ans, est décédé M. Michel Rochette, époux bien-aimé de Mme Claire Gagnon, demeurant à Cowansville.
M. Rochette à travaillé à la résidence Villa-Bonheur de Granby pendant plus de 35 ans.
Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants : François (Pascale Couture) et Mathieu; ses petits-enfants : Marianne, Chad et Noémie; son frère et sa soeur : Gilles (Monique Séguin) et Sharon Paquette; ses beaux-frères et belles-soeurs : Denise Lessard (feu Jean Rochette), Réal Boivin (feu Louise Rochette), Pierre, Louise, Marie (Paul Giguère) et Thérèse Gagnon, ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et de nombreux amis.
La cérémonie aura lieu le dimanche 9 juin 2019 à 15 heures. La famille accueillera parents et amis à compter de 13 heures au Complexe funéraire Brome-Missisquoi de Cowansville.
La famille tient à remercier très chaleureusement l'équipe du département d'oncologie, du service de soins à domicile et tout le personnel de l'hôpital BMP, ainsi que l'équipe des soins palliatifs pour leur professionnalisme et leur dévouement envers M. Rochette et sa famille au cours des cinq dernières années.
En sa mémoire, des dons à une fondation de votre choix seraient appréciés.
Vos témoignages de sympathie peuvent être transmis via notre site web au www.complexefuneraire.ca

BM Complexe funéraire Brome-Missisquoi — Nous célébrons la vie!
402 de la Rivière, Cowansville
Tél.: 450 266-6061 - www.complexebm.com

SANTERRE, NÉE LANDRY
Mme Jeannine - *1929-2019*

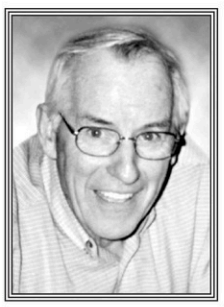
AVIS DE DÉCÈS



Au Centre d'accueil de Cowansville, le 1er juin 2019, à l'âge de 89 ans, est décédée Mme Jeannine Landry, épouse de feu Marcel Santerre.
Elle laisse dans le deuil ses enfants : Marc (Monique), Guy, Ginette (Michel), Francine, Jean-Pierre (Carole) et Alain (Lucie); ses petits-enfants et arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs : feu Yvon, feu Marcel (Yolande), Fernand (Denise), Rejean (Yolande), feu Jacques (Andrée), feu Anne-Marie (Luc), Michel (Rita), Claude (Claire), Paul (Huguette); sa belle-soeur Thérèse Santerre, ses neveux et nièces, cousins et cousines, ainsi que plusieurs autres parents et amis.
La famille accueillera parents et amis au Complexe funéraire BROME-MISSISQUOI de Cowansville le samedi 15 juin 2019 à compter de 13 h, suivi d'un moment de témoignages à 15 h 30.
Les enfants remercient sincèrement Dr. Isabelle Nicolas, et tout le personnel du Centre d'accueil de Cowansville pour leur dévouement et les bons soins prodigués.
Prière de ne pas envoyer de fleurs. En guise de sympathie, la famille vous invite à faire un don à la Fondation du Centre d'Accueil de Cowansville.
Des formulaires sont disponibles au bureau du Complexe funéraire en tout temps.

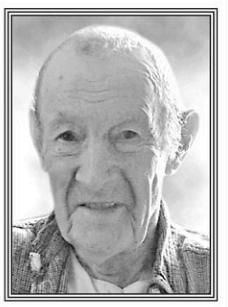
BM Complexe funéraire Brome-Missisquoi — Nous célébrons la vie!
402 de la Rivière, Cowansville
Tél.: 450 266-6061 - www.complexebm.com

♦ REMERCIEMENTS ♦
M. Guy Scott
- 27 avril 2019 -



Très touchés par les nombreuses marques de sympathies et d'affection qui leurs ont été témoignées lors du décès de Guy Scott, son épouse Hélène, ses filles: Diane (Gilles), Guylaine, ses petits-enfants et toutes sa famille remercient sincèrement toutes les personnes qui par leur présence, l'envoi de fleurs, de carte, de dons à l'Association Pulmonaire du Québec, se sont associées à leur peine.
"Le malheur de l'avoir perdu, ne doit pas nous faire oublier le bonheur de l'avoir connu".

♦ REMERCIEMENTS ♦
M. Jean-René Brien
- 29 mai 2019 -



Ses enfants, ses petits-enfants et ses arrière-petits-enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie soit par offrandes de messes ou de fleurs, courriels, cartes de condoléances, dons, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Nouveau coup dur pour Huawei

Le géant chinois privé des applications de Facebook

JULIE CHARPENTRAT
Agence France-Presse

SAN FRANCISCO — Facebook a rejoint vendredi les nombreuses entreprises technologiques contraintes de couper tout ou partie de leurs liens avec le chinois Huawei devenu bête noire de Washington : les nouveaux téléphones asiatiques du géant asiatique vont être privés des applications du premier réseau social du monde.

Facebook est « en train d'examiner » les textes officiels des autorités américaines et de « prendre les mesures pour s'y conformer », a indiqué une porte-parole à *l'AFP*.

Pour l'heure, le groupe a suspendu la fourniture de technologies permettant à Huawei de préinstaller ces applications, a précisé le réseau social qui revendique 2,7 milliards d'utilisateurs sur l'ensemble de ses plateformes.

Les propriétaires actuels de téléphones intelligents Huawei disposant de ces applications (Facebook, WhatsApp, Instagram, Messenger) pourront continuer à les utiliser et à les mettre à jour, a précisé le groupe à *l'AFP*, confirmant des informations de presse.

Comme beaucoup d'applications populaires, Facebook est préinstallé sur les téléphones intelligents, ce qui suppose que le réseau social collabore technologiquement avec le groupe chinois pour rendre cela possible.

Mais l'administration américaine a interdit le partage de technologies entre groupes chinois et américains, ce qui entraîne des effets en cascade sur tout le secteur technologique.

Des conséquences qui pénalisent du même coup aussi des entreprises américaines, tant les deux économies sont interdépendantes en matière de technologies et tant Huawei est un poids lourd du secteur.

Alors que les États-Unis et la Chine sont embourbés dans une guerre commerciale à coup de droits de douane punitifs, Huawei cristallise en effet en grande partie le conflit, d'autant que les deux puissances sont en concurrence frontale dans le domaine technologique.

Washington a placé mi-mai le groupe chinois, actuellement numéro deux des téléphones intelligents et leader mondial de la 5G — Internet nouvelle génération ultrarapide — sur une liste d'entreprises soupçonnées d'espionner pour le compte de Pékin. Ce que dément fermement le groupe chinois.

Les États-Unis a peu après donné trois mois de délai à Huawei, jusqu'à mi-août, avant d'imposer les sanctions, le temps que les industriels s'adaptent.

ANDROID ET PUCES ÉLECTRONIQUES

Conséquence de ces sanctions, les coups durs s'enchaînent pour Huawei.

Les sanctions mettent sa survie en péril, car elles le privent de technologies et de composants dont ses appareils ont besoin, depuis le système d'exploitation Android de Google jusqu'aux indispensables puces électroniques sans lesquels ne peuvent fonctionner les cellulaires.

Les groupes américains Qualcomm et Intel notamment, qui figurent parmi les plus importants producteurs de puces électroniques, ont annoncé qu'ils ne fourniraient plus le groupe de Shenzhen (sud de la Chine), à l'issue du sursis de 90 jours accordé par la Maison-Blanche.

Google a aussi indiqué qu'il devait couper les ponts avec Huawei, le privant de fait de l'accès à son système mobile Android et à ses applications. En toute logique, si les sanctions américaines restaient en l'état, les appareils de Huawei pourraient donc perdre l'accès à la boutique en ligne d'applications de Google, le Play Store.

Sans Facebook préinstallé et sans accès au Play Store, impossible pour les propriétaires des futurs téléphones Huawei d'accéder aux applications du réseau social comme à nombre d'autres applications.

Le géant japonais de l'électronique Panasonic ou l'opérateur britannique Vodafone, entre autres, ont aussi annoncé qu'ils allaient devoir suspendre certains aspects de leur collaboration avec le groupe chinois. Pourrait s'ajouter à la liste le Britannique, ARM, qui conçoit des semi-conducteurs utilisés par l'ensemble de l'industrie des télécoms.

En plus des sanctions directes contre Huawei, les États-Unis s'attachent depuis plusieurs mois à convaincre les autres pays de cesser de faire affaire avec le groupe chinois.

En retour, Pékin hausse le ton, notamment en laissant entendre qu'il pourrait bloquer ses exportations de « terres rares », des métaux dont l'industrie américaine a besoin dans de nombreux secteurs de pointe.

La Chine a aussi indiqué jeudi qu'elle donnerait « bientôt » des détails sur sa très attendue liste noire d'entreprises étrangères « non fiables », une mesure destinée à contrer les États-Unis et qui devrait toucher les entreprises ayant déjà annoncé couper les ponts avec

1er anniversaire
du décès de
M. GAÉTAN BACHAND
survenu le 6 juin 2018
Cher papa,
Depuis que tu nous as quittés si subitement, il y a un an, quel trou béant et quel bouleversement dans notre vie. Cette cicatrice est loin d'être refermée. Tu resteras toujours dans notre mémoire un papa charmant, accueillant et chaleureux, toujours disponible pour nous et la famille.
Tu nous manques, veille sur nous.
Merci papa!
Ta conjointe France, tes enfants
Vickie et Stéphane,
tes petits-enfants et tes beaux-fils
Que tous ceux qui l'ont connu et aimé aient une pensée spéciale pour lui aujourd'hui.

Pour que sa mémoire demeure vivante à jamais...
Soulignez cet événement en publiant un anniversaire de décès avec une photo de l'être cher.
Voilà une belle façon de préserver son souvenir et de rendre hommage à la vie qu'il a vécue.
Communiquez avec le 450 375-4555, poste 4205

Pour fleurir la mémoire d'un être cher
Sublime fleuriste
355, boul. Leclerc, Granby | 450 372-2881 | www.sublimefleuriste.com



Pour l'heure, Facebook a suspendu la fourniture de technologies permettant à Huawei de préinstaller ses applications. — PHOTO ARCHIVES LE SOLEIL

« Je lui appartenais »

Une jeune femme témoigne de 14 ans de sévices par le pasteur Mukendi

ISABELLE MATHIEU
imathieu@lesoleil.com

Pendant 14 ans, Leya* dit avoir dû se soumettre aux désirs du révérend Paul Mukendi. « Je ne pouvais pas refuser, d'autant plus que ma mère m'avait offert en offrande. Je lui appartenais. »



Le pasteur Paul Mukendi, 41 ans, du centre évangélique Parole de Vie à Vanier, subit son procès pour répondre de neuf accusations d'agressions sexuelles et de voies de fait avec lésions sur une ex-fidèle. — PHOTO LE SOLEIL

Le pasteur Paul Mukendi, 41 ans, du centre évangélique Parole de Vie à Vanier, subit son procès pour répondre de neuf accusations d'agressions sexuelles et de voies de fait avec lésions sur une ex-fidèle.

Leya, aujourd'hui âgée de 31 ans, témoigne avec beaucoup d'émotion devant le jury formé de sept hommes et cinq femmes. Ses phrases sont entrecoupées de lourds silences. Elle essuie des larmes silencieuses.

La procureure de la Couronne Me Sonia Lapointe se tient debout, entre elle et l'accusé, comme pour faire un écran avec sa menue silhouette.

Leya, originaire du Congo, est arrivée à Québec avec sa famille à 12 ans. Elle a connu Paul Mukendi, originaire de la même tribu que sa mère, deux ans plus tard. La famille de Leya a hébergé le révérend durant quelques années.

Le pasteur se disait envoyé par Dieu pour sauver les âmes à Québec, témoigne la jeune femme. Comme il se prétendait en connexion directe avec le Seigneur, il fallait bien le traiter.

Leya et sa famille participent à la naissance de l'église évangélique Parole de Vie. L'adolescente assiste aux soirées de prières et respecte les journées de jeûne. Elle se souvient avoir passé 21 jours à manger seulement des légumes ou trois jours sans rien manger du tout.

Le jeudi, les réunions de prières sont consacrées aux miracles, raconte Leya. Le pasteur Mukendi affirme avoir un don de prophétie, comme une voyante, affirme-t-elle.

La jeune femme sera très impliquée dans l'église ; elle travaille à la garderie, à la cuisine, à la chorale.

« J'avais peur, je me sentais en danger et j'étais aussi dégoûtée. Pour moi c'était un homme de Dieu et je ne pensais pas qu'il pouvait faire ça. »

— Leya* témoignant des premiers gestes que le pasteur aurait portés à son endroit

Leya n'a pas le droit d'avoir d'amis à l'extérieur de l'église et encore moins d'amoureux. Les non-croyants sont des « pommes pourries », « irrécupérables », dit le pasteur.

Elle doit faire approuver ses vêtements par le pasteur ; les jupes doivent être plus longues que le genou et rien ne doit être trop moulant.

Lorsque Leya occupera un emploi de femme de chambre, elle devra, dit-elle, verser 10 % de son salaire à l'église Parole de Vie. Le pasteur s'est servi de sa première paye pour acheter un démarreur à distance pour sa voiture, dit-elle.

Leya affirme qu'au départ, elle était ravie de toute l'attention que lui donnait le pasteur Mukendi. « J'étais contente que le Seigneur m'ait choisie pour l'accompagner dans son ministère », se souvient la jeune femme.

PREMIERS GESTES

Une nuit, alors que Leya dort, vêtue de son pyjama rose à col blanc, le pasteur l'aurait réveillée, disant vouloir prier avec elle pour soulager les règles douloureuses de l'adolescente de 14 ans.

Leya se serait alors mise à genoux, les yeux fermés.

Le pasteur a d'abord posé sa main sur sa tête. Puis, dit-elle, il aurait touché sa poitrine et son avant-bras.

Lorsque Leya ouvre les yeux, elle voit le pasteur en train de se masturber, tout en priant.

« J'avais peur, je me sentais en danger et j'étais aussi dégoûtée, témoigne Leya. Pour moi c'était un homme de Dieu et je ne pensais pas qu'il pouvait faire ça. »

La jeune femme n'en parlera pas à ses parents. « J'avais honte. »

Après l'événement, le pasteur lui aurait dit que c'était sa faute à elle, qu'elle l'avait séduite. Il lui citera des versets bibliques traitant de la notion de scandale.

POUR LA PURIFIER

Quelques mois plus tard, le révérend Mukendi l'aurait à nouveau réveillée pour faire une prière. Il aurait demandé à l'adolescente de se coucher sur le tapis de sa chambre et l'aurait forcée à avoir une relation sexuelle complète. Leya affirme que le pasteur avait posé sa main pour sa bouche et qu'elle avait l'impression d'étouffer.

Le lendemain de l'agression sexuelle alléguée, le pasteur aurait dit à Leya que ce qui s'était passé était « entre elle, lui et Dieu ».

La jeune femme affirme qu'à cette époque, elle était forcée d'avoir deux ou trois rapports sexuels par semaine avec le pasteur.

À chaque fois, dit-elle, Mukendi affirmait qu'il la « purifiait ».

EN OFFRANDE

Lorsque Leya aura environ 16 ans, sa mère la donne en offrande à Mukendi, en remerciement pour ses bontés.

L'adolescente va vivre à temps partiel dans le logement du pasteur. « Je lui appartenais et je devais le satisfaire sur tous les points », affirme Leya. Elle devait s'occuper du fils du pasteur et faire le ménage.

Le révérend continue d'avoir des relations sexuelles avec elle, notamment dans sa voiture, affirme Leya.

Le témoignage de la jeune femme se poursuivra lundi.

*Prénom fictif. Le nom de la plaignante est couvert par une ordonnance de non-publication.

Céline Dion fait ses adieux à Las Vegas

La Presse canadienne

MONTRÉAL — La chanteuse québécoise Céline Dion mettra fin samedi à sa résidence à Las Vegas en y présentant un ultime concert.

Elle se produira ainsi pour la dernière fois au Colosseum, où elle a présenté plus de 1000 spectacles depuis sa première résidence, il y a plus de 15 ans.

« Las Vegas est devenue ma maison, et performer au Colosseum du Caesars Palace a occupé une grande place dans ma vie au cours des deux dernières décennies. Ça a été une expérience incroyable, et je suis extrêmement reconnaissante envers tous les fans qui sont venus nous voir au fil des ans », avait-elle déclaré par communiqué lors de l'annonce des derniers spectacles, l'automne dernier.

Céline Dion s'était installée à Las Vegas en 2003 pour y présenter « A New Day », dans une salle de 4000 places conçue pour elle. La première avait eu lieu le 25 mars et la dernière, le 15 décembre 2007, après plus de 700 représentations à guichets fermés, devant quelque trois millions de spectateurs.

En 2011, elle amorce une deuxième résidence au Colosseum, baptisée tout simplement « Céline ». La santé de son mari René Angélil la pousse à suspendre ses activités en 2014. Mais celui-ci souhaite la revoir chanter sur scène, de sorte qu'elle retrouve le Colosseum en 2015. En janvier 2016, elle vit la plus dure des épreuves lors du décès de René Angélil, et son retour sur la scène de Las Vegas, en février, sera rempli d'émotions.

« Elle sait que ses fans comptent sur elle pour illuminer leur vie, et elle compte sur ses fans pour illuminer la sienne. Le début du spectacle retransmis sur le net émeut la planète web », peut-on lire sur son site internet au sujet de ce retour.

Plus tôt cette année, Céline Dion a annoncé la parution d'un album en anglais, « Courage », prévu pour l'automne 2019. Une tournée internationale du même nom s'amorcera à Québec les 18 et 19 septembre. Six spectacles au Centre Bell, à Montréal, sont aussi prévus entre le 26 septembre et le 5 octobre.



Céline Dion se produira pour la dernière fois au Colosseum, où elle a présenté plus de 1000 spectacles depuis sa première résidence, il y a plus de 15 ans. — PHOTO ARCHIVES ASSOCIATED PRESS

LONDRES

Un couple de femmes agressé dans un bus

Agence France-Presse

LONDRES — Un couple de femmes a été violemment agressé dans un bus londonien par un groupe d'hommes qui les avait harcelées pour qu'elles s'embrassent, une attaque dénoncée sur les réseaux sociaux et condamnée vendredi par des dirigeants politiques britanniques.

La police a annoncé avoir arrêté quatre adolescents âgés de 15 à 18 ans qui ont été conduits à différents postes de police pour y être interrogés. Ils sont soupçonnés de coups et blessures graves et de vol.

L'une des deux victimes, Melania Geymonat, une Uruguayenne de 28 ans, a expliqué que sa petite-amie Chris et elle se trouvaient dans un bus de nuit, roulant tôt le matin du 30 mai à Camden, dans le nord-ouest de Londres, lorsqu'un groupe de jeunes hommes les a prises à partie.

« Ils étaient au moins quatre. Ils ont commencé à se comporter comme des hooligans, exigeant que nous nous embrassions pour qu'ils puissent nous regarder, nous traitant de lesbiennes et décrivant des positions sexuelles », a raconté M. Geymonat sur Facebook.

« Pour calmer la situation, j'ai essayé de faire des blagues » et sa petite-amie a fait semblant d'être malade, a poursuivi la jeune femme, « mais ils ont continué à nous harceler et nous ont jeté des pièces de monnaie ».

Ensuite « Chris s'est retrouvée au milieu du bus et ils l'ont frappée », a-t-elle raconté, expliquant avoir également été agressée.

Sur une photo prise par Melania Geymonat et postée sur Facebook, on la voit saigner du nez, la chemise couverte de sang, tandis qu'à ses côtés son amie a le visage éclaboussé de sang et semble bouleversée.

Leurs agresseurs leur ont aussi subtilisé un téléphone portable et un sac.

La police londonienne, qui avait lancé un appel à témoins après cette agression, a annoncé vendredi avoir arrêté quatre jeunes hommes.

Le commissaire Andy Cox, de Scotland Yard, a qualifié l'agression d'« attaque répugnante contre deux femmes qui semblent avoir été choisies et ciblées par un groupe de jeunes ».

Il a précisé que « les attaques de ce type dans les bus londoniens sont rares » et annoncé que des officiers supplémentaires en tenue et en civil patrouilleront dans les transports pour s'assurer de la sécurité des voyageurs.

Jeremy Corbyn, le chef du Labour, principal parti d'opposition britannique, a qualifié l'agression d'« absolument choquante » et le maire de Londres, le travailliste Sadiq Khan, a également condamné une « attaque répugnante et misogyne ».

« C'est révoltant. Tout le monde a le droit d'aimer », a aussi commenté sur Twitter le ministre de la Santé, Matt Hancock.



Sur une photo prise par Melania Geymonat et postée sur Facebook, on la voit saigner du nez, la chemise couverte de sang, tandis qu'à ses côtés son amie a le visage éclaboussé de sang et semble bouleversée. — PHOTO TIRÉE DE FACEBOOK

États-Unis: les créations d'emplois inférieures aux prévisions

Les créations d'emplois aux États-Unis ont été très inférieures aux attentes en mai dans un contexte d'incertitudes sur l'impact de la guerre commerciale et face aux difficultés à trouver de la main-d'œuvre.

La première économie du monde n'a créé que 75 000 emplois en mai là où les analystes en attendaient au moins 180 000. Le ralentissement s'est ressenti en particulier dans la santé, l'éducation et la construction, selon les chiffres publiés vendredi par le ministère du Travail.

Qui plus est, pour mars et avril, le ministère a enregistré 75 000 créations d'emplois de moins que ce qu'il avait initialement estimé.

En revanche, le taux de chômage est resté inchangé à 3,6% comme en avril, à son plus bas depuis fin 1969.

Le secteur de la distribution a été particulièrement touché avec une suppression nette de 8000 emplois, plusieurs chaînes ayant annoncé des fermetures de magasins.

Dans le secteur manufacturier, le ralentissement se confirme aussi avec seulement 3000 créations d'emplois le mois dernier.

«Bienvenue dans le monde réel», note l'économiste Joel Naroff, qui estime que «toutes ces entreprises qui disaient ne pas parvenir à trouver des travailleurs qualifiés semblaient avoir dit la vérité et pas faire de l'infox».

Pour lui, ces chiffres confirment ceux publiés plus tôt cette semaine par la firme de gestion des fiches de paie ADP.

Elle montrait que le mois dernier, la majorité des destructions d'emplois étaient intervenues parmi les entreprises de moins de 20 salariés, qui n'ont pas la latitude des grandes sociétés pour rendre leurs offres d'emplois plus attractives.

M. Naroff souligne par ailleurs que «l'économie américaine (...) ralentit».

Au mois de juillet, les États-Unis auront enregistré la plus longue période d'expansion de leur histoire.

Pour Kevin Hassett, conseiller économique de M. Trump, la croissance reste sur une tendance de 3% aux États-Unis, grâce à la croissance des revenus, qui dope «la consommation», moteur traditionnel de l'économie américaine, a-t-il expliqué sur CBNC. **ASSOCIATED PRESS**

Le taux de chômage a reculé à 5,4%

La Presse canadienne

OTTAWA — L'économie canadienne a créé 27 700 emplois en mai et le taux de chômage est tombé à son plus bas niveau depuis que des données comparables ont commencé à être colligées, en 1976, a indiqué vendredi Statistique Canada.

Le taux de chômage a reculé à 5,4 pour cent en mai, après avoir été de 5,7 pour cent en avril, alors que le nombre de personnes à la recherche d'un emploi a fortement chuté, a précisé l'agence fédérale.

L'augmentation du nombre d'emplois, supérieure aux attentes, faisait suite à la création d'un nombre record de 106 500 emplois en avril.

Les économistes s'attendaient en moyenne à observer un ajout net de 8000 emplois le mois dernier et un taux de chômage de 5,7 pour cent, selon les prévisions recueillies par Thomson Reuters Eikon.

La croissance moyenne annuelle des salaires horaires de tous les employés, un des indicateurs clés surveillés par la Banque du Canada avant ses prises de décision en matière de taux d'intérêt, s'est établie à 2,8 pour cent en mai, contre 2,5 pour cent en avril.

L'augmentation du nombre d'emplois était entièrement attribuable à la création d'emplois à temps plein, le nombre d'emplois à temps partiel n'ayant pas changé.

Les gains d'ensemble étaient dus à une augmentation de 61 500 du nombre de travailleurs autonomes, tandis que le nombre d'employés a diminué de 33 800. Cela comprenait une baisse de 13 100 employés dans le secteur public et une autre de 20 700 employés dans le secteur privé.

Le secteur de la production de biens a créé 4900 emplois, tandis que celui des services a ajouté 22 800 emplois.

Le secteur des soins de santé et de l'assistance sociale a créé 20 400 emplois supplémentaires au cours du mois, tandis que les services professionnels, scientifiques et techniques en ont créé 17 200.

Les services aux entreprises, les services relatifs aux bâtiments et les autres services de soutien ont perdu 19 400 emplois et l'emploi dans les services d'hébergement et de restauration a diminué de 12 000.

Au Québec, le taux de chômage s'est établi à 5,0 pour cent en mai, comparativement à 4,9 pour cent en avril, et le nombre d'emplois a peu varié. Par rapport à mai 2018, l'emploi a progressé de 1,4 pour cent.

Depuis mai 2018, l'économie canadienne a créé 453 100 emplois, dont 299 000 postes à temps plein et 154 100 emplois à temps partiel.



Le secteur des soins de santé et de l'assistance sociale a créé 20 400 emplois supplémentaires au cours du mois de mai. — PHOTO ARCHIVES LA PRESSE





la page du Kid

DANNY GÉLINAS lekid@lavoixdelest.ca



Tournoi de la Fondation du maire de Bromont (2e partie)

Comme je vous le mentionnais samedi dernier, je vais poursuivre cette semaine avec d'autres potins tirés de mes rencontres au Tournoi de la Fondation du maire de Bromont. Une journée tout simplement magnifique !

• • • • •

Premièrement, je dois avouer que j'ai eu une très belle conversation avec l'ami René Coulombe (Pétroles Coulombe de Granby), qui pour les circonstances partageait la même voiturette que le copain Daniel Jetté, propriétaire du Golf des Lacs. On a jasé de hockey junior et de nombreux autres sujets passionnants. Sache que j'ai pris bonne note de tes propos, mon cher René !

• • • • •

Puis, en début de soirée, j'ai revu avec plaisir mon ami Yves Deslongchamps, directeur général de la Ville de Farnham, qui était accompagné par le maire Patrick Melchior. Deux vraies bonnes personnes qui, assurément, auront beaucoup de plaisir à travailler ensemble !

• • • • •

Après avoir passé une partie de la matinée et de l'après-midi à serrer des mains et à jaser avec des gens intéressants, la soirée allait me réserver une belle surprise, soit celle de revoir, après plusieurs années, mon vieux *chum* de hockey Daniel « The Bizz » Bissonnette. Dieu sait à quel point nous étions heureux de nous retrouver. Ma conjointe Geneviève, qui assistait à la scène, n'en revient toujours pas ! Ayant lui aussi pris une pause de hockey, ce gagnant de la Coupe Memorial avec nos défunts Prédateurs — il était alors assistant de l'entraîneur-chef Michel Therrien — travaille maintenant en comme chargé de projets pour la compagnie Lignco Sigma, spécialisée en marquage routier. Comme nous vivons dans un petit monde, j'étais ravi de lui apprendre qu'il travaillait pour une entreprise appartenant à



J'ai eu beaucoup de plaisir à renouer avec mon ancien chum de hockey Daniel Bissonnette. — PHOTO DANNY GÉLINAS

une famille avec qui j'ai passé une grande partie de mon adolescence, soit celle de l'homme d'affaires Daniel Croteau, de Trois-Rivières Ouest. Les enfants de Daniel, Pascal et Dominic, maintenant gestionnaires de l'entité, étaient mes partenaires réguliers de golf aux compétitions « junior » de Golf-Mauricie !

• • • • •

Dans la journée, j'ai aussi croisé Kevin Migué (Migué et Fournier, arpenteurs-géomètres), Jean-François Bélanger (Bémarex), Charles Désourdy et Charles-André Cantin (Bromont, montagne d'expériences), le notaire Charles-Antoine Robitaille, Marie Dubois (Sutton, agence immobilière), Guillaume Lambert (IGA Extra Marché Lambert), Réal Boucher (Dépanneur Carrefour 74), Denis Beauchamp (MRC Brome-Missisquoi), ainsi que mon bon ami Dave Williams. Ce dernier, en plus d'être homme d'affaires, est président du hockey mineur de Bromont. Étaient également présents Michel Groleau (MG Management), Christophe St-Pierre (Excavations St-Pierre et Tremblay), Normand Bourbonnais (C2MI), Boran Adams (Teledyne Dalsa), Yannick Sirois (LXSIM), Jean-Guy Larocqque (GE Aviation), Jean Déry (IBM), Pierre Loyer (Groupe Loyer Avocats), Marc Blanchette (RCGT), Tony Roberts (Shefford Investissements), le notaire David F. Ménard, Denis Lavallée (CDE Haut-Richelieu Yamaska), Pier-Luc Veilleux (Métro Plouffe), Jean Bédard (BFL Canada Services conseils), Lola Landes (Fondation BMP) et Gérald St-Pierre (Maisons Messier Estrie). Finalement, vous conviendrez qu'il serait pratiquement impensable de présenter un événement d'une telle ampleur sans la participation de généreux commanditaires. C'est ainsi que la Banque Nationale de Bromont, l'équipe de REMAX Robitaille-Tardif, le Centre national de cyclisme de Bromont, IGA Extra Marché Lambert, les Brasseurs West Shefford, Destination Le B, l'Edgar Hyperlodge, Eurovia Vinci, Volta Électrique, ainsi que la Ville de Bromont y ont contribué, tout comme une cinquantaine d'autres partenaires.

Voici donc la raison pour laquelle les membres du comité organisateur me demandaient de remercier chaleureusement tout ce beau monde.

Voilà qui est fait !

› ON EN JASE AUTOUR D'UN BON CIGARE

Tout d'abord, permettez-moi de souhaiter bonne chance à mon amie la ravissante et grande sportive Véronique Barbeau, qui s'apprête à quitter la direction de l'école de La Chantignole de Bromont pour relever un nouveau défi. Elle vient tout juste d'être promue en tant que secrétaire générale de la commission scolaire du Val-des-Cerfs.

Inutile de vous mentionner que cette femme brillante et remplie d'initiatives aura marqué l'histoire de notre communauté tout au long des cinq dernières années. Professionnelle jusqu'au bout des ongles, elle fera, bien entendu, tout en son pouvoir pour assurer une transition efficace avec la nouvelle direction générale dont les rênes ont été confiées à Denis Hudon, un gestionnaire d'expérience avantageusement connu dans le réseau de l'éducation. Inutile de vous mentionner que je joins ma voix à ces milliers de jeunes que tu as côtoyés, ainsi qu'à leurs parents pour te dire, Véronique, un gros MERCI pour toutes ces années passées avec nous et, surtout, bonne continuité dans la poursuite de ta carrière.

• • • • • • • • • • • • • • •

Une des choses que j'aime dans la pratique du golf, c'est de faire la rencontre de gens intéressants. Puisque pour les besoins de cette chronique je dois ajouter des entrevues à mon travail à temps plein de papa d'un petit garçon de neuf ans et à mon horaire d'enseignant déjà chargé, je ne peux malheureusement pas jouer à des heures régulières ni penser le faire au sein d'un quatuor fixe. Parfois, il m'arrive donc de me présenter seul au club de golf, quand j'ai quelques heures de libres, et les préposés au départ en profitent pour me jumeler avec des gens vraiment intéressants. C'est ainsi qu'il y a 15 jours, j'ai eu le plaisir de jouer avec Raymond Thériault. La semaine dernière, j'ai formé un duo avec Mireille Barrière. Et dans un cas comme dans l'autre, j'ai passé une très belle journée ! Tout d'abord, Raymond, originaire de Saint-Quentin au Nouveau-Brunswick mais qui habite à West Brome, me disait qu'il ne jouait que depuis quatre ans. Pré-retraité malgré le fait qu'il a conservé quelques contrats dans le domaine de l'entretien ménager à vocation commerciale, il entend profiter des nombreuses belles journées de l'été pour jouer jusqu'à 75 rondes.

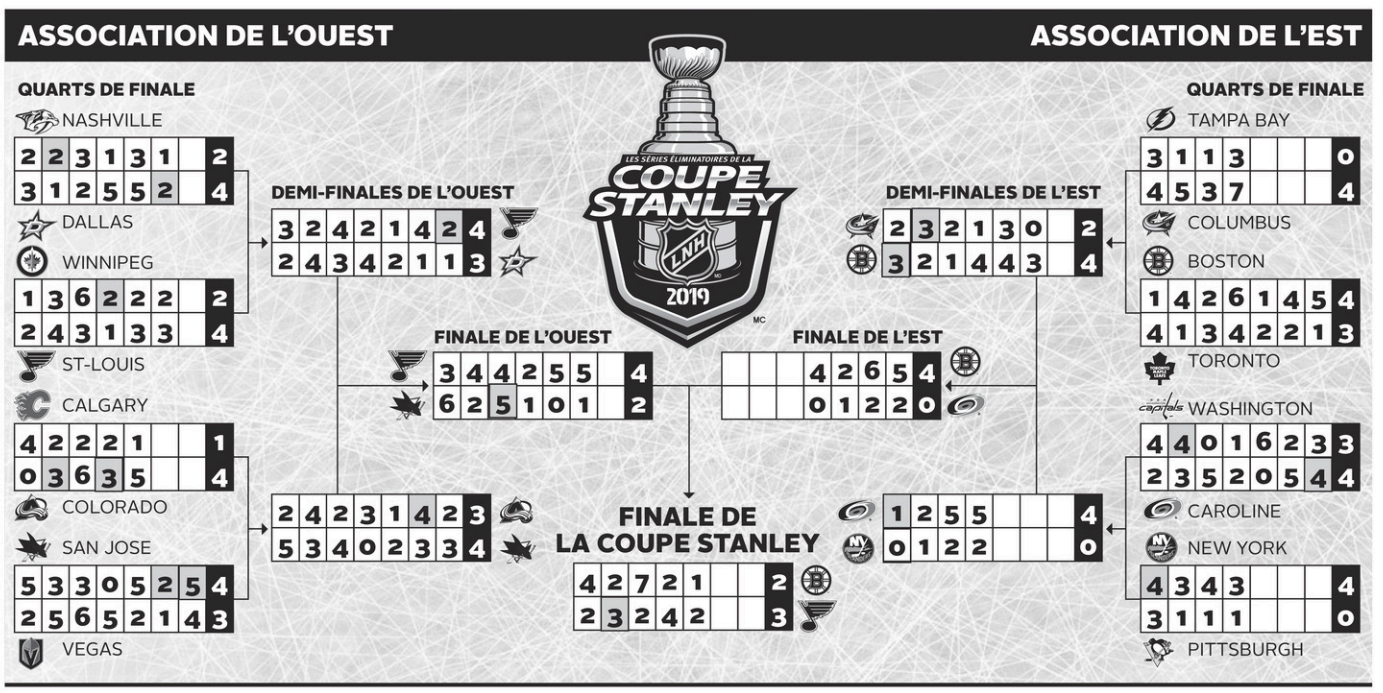
Quant à Mireille, ex-comptable agréée jadis à l'emploi de la Caisse de dépôt et placement du Québec, elle frappe la balle avec beaucoup d'aplomb, bien qu'elle en soit à ses premiers contacts avec le sport. Conjointe de l'ami Denis Lauzon — lui aussi comptable agréé ! — elle



Bonne chance à mon amie Véronique Barbeau dans son nouveau défi à la commission scolaire du Val-des-Cerfs. — PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

n'avait pas le choix de jouer au golf, Denis étant lui-même un excellent joueur.

On lui souhaite donc d'attraper la piqûre, tout comme nous !



LNH

SÉRIES ÉLIMINATOIRES DE LA COUPE STANLEY

FINALE COUPE STANLEY
(QUATRE DE SEPT)

Boston (2) vs. St. Louis (3)

Lundi 27 mai
St. Louis 2 Boston 4
Mercredi 29 mai
St. Louis 3 Boston 2 (P)
Samedi 1er juin
Boston 7 St. Louis 2
Lundi 3 juin
Boston 2 St. Louis 4
Jeudi 6 juin
St. Louis 2 Boston 1
Dimanche 9 juin
Boston à St. Louis, 20h.
Mercredi 12 juin
x-St. Louis à Boston, 20h.

MARQUEURS
NOTE: en date du 7 juin.

	B	A	Pts
Marchand, Bos	8	13	21
Couture, SJ	14	6	20
O'Reilly, STL	6	14	20
Schwartz, STL	12	6	18
Bergeron, Bos	9	8	17
Pastrnak, Bos	8	9	17
Krug, Bos	2	15	17
Tarasenko, STL	11	5	16
Coyle, Bos	9	7	16
Burns, SJ	5	11	16
Pietrangelo, STL	2	14	16
Karlsson, SJ	2	14	16
Hertl, SJ	10	5	15
Meier, SJ	5	10	15
Perron, STL	7	7	14
Rantanen, Col	6	8	14
Krejci, Bos	4	10	14
Mackinnon, Col	6	7	13
Bozak, STL	5	8	13
Stone, Vegas	6	6	12
Aho, Car	5	7	12
Parayko, STL	2	10	12
Panarin, Clb	5	6	11
Pacioretty, Vegas	5	6	11
Johansson, Bos	4	7	11
Schenn, STL	4	7	11
Zuccarello, Dal	4	7	11
Seguin, Dal	4	7	11
Nyquist, SJ	1	10	11
Slavin, Car	0	11	11
Teravainen, Car	7	3	10
Radulov, Dal	5	5	10
Duchene, Clb	5	5	10
Debrusk, Bos	4	6	10
Thornton, SJ	4	6	10
Staal, Car	4	6	10
Benn, Dal	2	8	10
Foegele, Car	5	4	9
Kuraly, Bos	4	5	9
Sundqvist, STL	4	5	9
Pavelski, SJ	4	5	9
Labanc, SJ	4	5	9
Eberle, NYI	4	5	9
Ovechkin, Was	4	5	9
Jones, Clb	3	6	9
Klingberg, Dal	2	7	9
Hintz, Dal	5	3	8
Backstrom, Was	5	3	8
Wilson, Col	4	4	8
Nordstrom, Bos	3	5	8
Vlasic, SJ	3	5	8
Landeskog, Col	3	5	8
Dunn, STL	2	6	8
Heinen, Bos	2	6	8
McAvoy, Bos	2	6	8
Kane, SJ	2	6	8
Atkinson, Clb	2	6	8
Stastny, Vegas	2	6	8
Byfuglien, Win	2	6	8
Faulk, Car	1	7	8
Barrie, Col	1	7	8
Theodore, Vegas	1	7	8
Williams, Car	4	3	7
Nieto, Col	4	3	7
Grzelcyk, Bos	3	4	7
Maroon, STL	3	4	7
Hamilton, Car	3	4	7
Barzal, NYI	2	5	7

SOCCER

MLS

EST

	MJ	V	D	N	BP	BC	Pts
Philadelphie	16	8	4	4	28	18	28
Montréal	18	8	7	3	21	28	27
D.C. United	17	7	4	6	23	18	27
Atlanta	15	8	5	2	19	11	26
New York	15	7	5	3	25	16	24
New York City	14	5	1	8	23	17	23
Toronto	15	5	6	4	26	25	19
Orlando	15	5	7	3	22	21	18
Chicago	16	4	6	6	24	23	18
Columbus	16	5	9	2	16	24	17
N.-Angleterre	16	4	8	4	17	33	16
Cincinnati	15	3	10	2	12	28	11

OUEST

	MJ	V	D	N	BP	BC	Pts
Los Angeles FC	16	11	1	4	39	13	37
Los Angeles Gal.	16	9	6	1	22	19	28
Seattle	16	7	4	5	26	21	26
Houston	13	7	3	3	21	14	24
Dallas	15	6	6	3	20	20	21
Minnesota	15	6	6	3	23	24	21
Salt Lake	15	6	8	1	21	27	19
San Jose	14	5	6	3	21	25	18
Vancouver	16	4	6	6	17	20	18
Kansas City	16	3	6	7	28	32	16
Portland	13	4	7	2	19	26	14
Colorado	15	3	9	3	24	34	12

Dimanche 2 juin
Philadelphie 3 Minnesota 2
N.-Angleterre 2 Los Angeles Gal. 1
Mercredi 5 juin
Seattle 1 Montréal 2
Jeudi 6 juin
Cincinnati à New York City 5
Vendredi 7 juin
Kansas City 2 Toronto 2
Samedi 8 juin
Dallas à San Jose, 15h30.
New York à Philadelphie, 19h30.
Minnesota au Colorado, 21h.

BASKETBALL

NBA

SÉRIES ÉLIMINATOIRES

FINALE
(QUATRE DE SEPT)

Golden State (1) vs. Toronto (2)

Jeudi 30 mai
Golden State 109 Toronto 118
Dimanche 2 juin
Golden State 109 Toronto 104
Mercredi 5 juin
Toronto 123 Golden State 109
(Toronto mène la série 2-1)
Vendredi 7 juin
Toronto à Golden State, 21h.
Lundi 10 juin
Golden State à Toronto, 21h.
Jeudi 13 juin
x-Toronto à Golden State, 21h.
Dimanche 16 juin
x-Golden State à Toronto, 20h.

HOCKEY

LIGUE AMÉRICAINE

SÉRIES

COUPE CALDER
(QUATRE DE SEPT)

Chicago vs. Charlotte

Samedi 1er juin
Chicago 4 Charlotte 3 (P)
Dimanche 2 juin
Chicago 3 Charlotte 5
Mercredi 5 juin
Charlotte 4 Chicago 1
Jeudi 6 juin
Charlotte 5 Chicago 3
(Charlotte mène 3-1)
Samedi 8 juin
Charlotte à Chicago, 20h.
Jeudi 13 juin
x-Chicago à Charlotte, 19h.
Vendredi 14 juin
x-Chicago à Charlotte, 19h.

BASEBALL

SENIOR MAJEUR

	G	P	Moy.	Diff.
Acton Vale	5	0	1,000	—
Victoriaville	4	1	,800	1
Montréal	4	3	,571	2
ABC U17	1	1	,500	2½
St-Jérôme	2	2	,500	2½
St-Jean	3	3	,500	2½
Coaticook	3	4	,429	3
ABC U16	0	1	,000	3
Thetford Mines	1	3	,250	3½
Shawinigan	1	3	,250	3½
Sherbrooke	1	4	,200	4

Mardi 4 juin
Montréal 3 St-Jérôme 5
Mercredi 5 juin
ABC U-17 11 Shawinigan 2
Jeudi 6 juin
Coaticook 14 St-Jean 9
Vendredi 7 juin
Thetford Mines 0 Victoriaville 1
Coaticook à Acton Vale, 20h
Samedi 8 juin
St-Jérôme à Victoriaville, 14h
Sherbrooke à Montréal, 15h (2)

GOLF

OMNIUM CANADIEN

Ancaster, Ontario

Scott Brown	65-63-128
Matt Kuchar	65-63-128
Brandt Snedeker	69-60-129
Nick Taylor	64-65-129
Webb Simpson	66-64-130
Adam Hadwin	65-66-131
Mackenzie Hughes	66-66-132
Henrik Stenson	66-66-132
Graeme McDowell	65-67-132
Ben Silverman	71-61-132
Shane Lowry	64-68-132
Sungjae Im	64-68-132
Sepp Straka	68-65-133
Rory McIlroy	67-66-133
José Rodríguez	67-66-133
Peter Malnati	66-68-134
Hank Lebioda	67-67-134

SOCCER

COUPE DU MONDE FÉMININE

EN FRANCE

GROUPE A

	MJ	V	D	N	BP	BC	Diff.	Pts
France	1	1	0	0	4	0	+4	3
Norvège	0	0	0	0	0	0	0	0
Nigéria	0	0	0	0	0	0	0	0
Corée du Sud	1	0	1	0	0	4	-4	0

GROUPE B

	MJ	V	D	N	BP	BC	Diff.	Pts
Allemagne	0	0	0	0	0	0	0	0
Chine	0	0	0	0	0	0	0	0
Espagne	0	0	0	0	0	0	0	0
Afrique du Sud	0	0	0	0	0	0	0	0

GROUPE C

	MJ	V	D	N	BP	BC	Diff.	Pts
Australie	0	0	0	0	0	0	0	0
Italie	0	0	0	0	0	0	0	0
Brésil	0	0	0	0	0	0	0	0
Jamaïque	0	0	0	0	0	0	0	0

GROUPE D

	MJ	V	D	N	BP	BC	Diff.	Pts
Angleterre	0	0	0	0	0	0	0	0
Écosse	0	0	0	0	0	0	0	0
Argentine	0	0	0	0	0	0	0	0
Japon	0	0	0	0	0	0	0	0

GROUPE E

	MJ	V	D	N	BP	BC	Diff.	Pts
Canada	0	0	0	0	0	0	0	0
Cameroun	0	0	0	0	0	0	0	0
Nouvelle-Zélande	0	0	0	0	0	0	0	0
Pays-Bas	0	0	0	0	0	0	0	0

GROUPE F

	MJ	V	D	N	BP	BC	Diff.	Pts
États-Unis	0	0	0	0	0	0	0	0
Thaïlande	0	0	0	0	0	0	0	0
Chili	0	0	0	0	0	0	0	0
Suède	0	0	0	0	0	0	0	0

Vendredi 7 juin
France 4 Corée du Sud 0
Samedi 8 juin
Allemagne c. Chine, 9h
Espagne c. Afrique du Sud, 12h
Norvège c. Nigéria, 15h
Dimanche 9 juin
Australie c. Italie, 7h
Brésil c. Jamaïque, 9h30
Angleterre c. Écosse, 12h
Lundi 10 juin
Argentine c. Japon, 12h
Canada c. Cameroun, 15h
Mardi 11 juin
Nouvelle-Zélande c. Pays-Bas, 9h
Chili c. Suède, 12h
États-Unis c. Thaïlande, 15h
Mercredi 12 juin
Nigéria c. Corée du Sud, 9h
Allemagne c. Espagne, 12h
France c. Norvège, 15h
Jeudi 13 juin
Australie c. Brésil, 12h
Afrique du Sud c. Chine, 15h
Vendredi 14 juin
Japon c. Écosse, 9h
Jamaïque c. Italie, 12h
Angleterre c. Argentine, 15h
Samedi 15 juin
Pays-Bas c. Cameroun, 9h
Canada c. Nouvelle-Zélande, 15h
Dimanche 16 juin
Suède c. Thaïlande, 9h
États-Unis c. Chili, 12h
Lundi 17 juin
Chine c. Espagne, 12h
Afrique du Sud c. Allemagne, 12h
Nigéria c. France, 15h
Corée du Sud c. Norvège, 15h
Mardi 18 juin
Jamaïque c. Australie, 15h
Italie c. Brésil, 15h

BASEBALL

CAN-AM

	G	P	Moy.	Diff.
Sussex County	13	5	,722	—
Rockland	11	8	,579	2½
New Jersey	11	9	,550	3
Ottawa	9	10	,474	4½
Trois-Rivières	8	11	,421	5½
Québec	5	14	,263	8½

Mardi 4 juin
New Jersey 3 Trois-Rivières 12
Ottawa 9 Québec 7
Sussex County 5 Rockland 3
Mercredi 5 juin
New Jersey 2 Trois-Rivières 3
Sussex County 6 Rockland 7
Ottawa 6 Québec 3
Jeudi 6 juin
Sussex County 2 Rockland 8
Ottawa 2 Québec 7
New Jersey 2 Trois-Rivières 4
Vendredi 7 juin
Rockland 3 New Jersey 5
Ottawa à Trois-Rivières, 19h05.
Québec à Sussex County, 19h05.
Samedi 8 juin
Ottawa à Trois-Rivières, 14h05.
Rockland à New Jersey, 18h05.
Québec à Sussex County, 18h05.
Dimanche 9 juin
Rockland à New Jersey, 14h05.
Ottawa à Trois-Rivières, 14h05.
Québec à Sussex County, 14h05.

LBJEQ

Section Financière Sun Life

	G	P	Moy.	Diff.	Série	10D
Québec	5	3	,625	—	G-1	5-3
Charlesbourg	7	5	,583	—	G-2	6-4
Trois-Rivières	3	10	,231	4½	P-3	3-7
Saguenay	1	10	,091	5½	P-10	0-10

Section La Cage Brasserie sportive

	G	P	Moy.	Diff.	Série	10D
Montréal	11	1	,917	—	G-5	9-1
Laval	8	6	,571	4	P-1	5-5
Saint-Eustache	6	5	,545	4½	G-5	6-4
Repentigny	5	5	,500	5	P-2	5-5
Gatineau	2	7	,222	7½	P-4	2-7

Section Vertdure

	G	P	Moy.	Diff.	Série	10D
Granby	6	3	,667	—	G-3	6-3
LaSalle	6	3	,667	—	P-2	6-3
Longueuil	5	3	,625	½	G-2	5-3
Coaticook	5	9	,357	3½	P-1	4-6

Section Baseball Québec

	G	P	Moy.	Diff.	Série	10D
ABC-17U	5	3	,625	—	G-2	5-3
ABC-16U	3	5	,375	2	P-2	3-5

Jeudi 6 juin
Laval 6 Montréal 7
ABC-16U 1 Longueuil 4
Vendredi 7 juin
Repentigny 7 Saint-Eustache 14
Trois-Rivières 0 Charlesbourg 8
LaSalle 1 Longueuil 6
Québec 19 Saguenay 1
Samedi 8 juin
Charlesbourg à Granby, 16h. (2)
ABC-16U à Saguenay, 19h.
Repentigny à Montréal, 19h.
Dimanche 9 juin
Laval à Québec, 13h. (2)
Coaticook à Repentigny, 14h. (2)
Trois-Rivières à LaSalle, 14h. (2)
ABC-16U à Charlesbourg, 14h.
Lundi 10 juin
St-Eustache à Montréal, 19h30.

BASEBALL MAJEUR

LIGUE AMÉRICAINE

SECTION EST

	G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
New York	39	23	,629	—	—	5-5	P-1	21-12	18-11
Tampa Bay	38	23	,623	½	—	6-4	G-3	17-14	21-9
Boston	33	30	,524	6½	½	5-5	P-1	14-13	19-17
Toronto	23	39	,371	16	10	3-7	P-1	12-19	11-20
Baltimore	19	43	,306	20	14	3-7	P-2	8-23	11-20

SECTION CENTRALE

	G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
Minnesota	41	20	,672	—	—	6-4	G-1	19-9	22-11
Cleveland	32	31	,508	10	1½	6-4	G-1	18-15	14-16
Chicago	29	32	,475	12	3½	6-4	P-2	17-14	12-18
Detroit	23	36	,390	17	8½	4-6	P-2	10-19	13-17
Kansas City	19	43	,306	22½	14	1-9	P-6	11-20	8-23

SECTION OUEST

	G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
Houston	43	21	,672	—	—	8-2	G-1	22-8	21-13
Texas	32	28	,533	9	—	7-3	G-2	22-10	10-18
Oakland	31	31	,500	11	2	4-6	G-1	18-15	13-16
Los Angeles	30	33	,476	12½	3½	6-4	P-1	16-16	14-17
Seattle	26	40	,394	18	9	2-8	P-1	13-22	13-18

Jeudi 6 juin
Tampa Bay 6 Detroit 1
Boston 7 Kansas City 5
Houston 8 Seattle 7 (14)
N.Y. Yankees 6 Toronto 2
Minnesota 5 Cleveland 4
Baltimore 3 Texas 4
Oakland 7 L.A. Angels 4
Vendredi 7 juin
N.Y. Yankees 2 Cleveland 5
Minnesota à Detroit, 19h10.
Tampa Bay 5 Boston 1
Oakland à Texas, 20h05.
Baltimore à Houston, 20h10.
White Sox à Kansas City, 20h15.
Seattle à L.A. Angels, 22h07.
Arizona 8 Toronto 2
Samedi 8 juin
Tampa Bay à Boston, 13h05.
Oakland 0 Texas 0
White Sox à Kansas City, 14h15.
Yankees à Cleveland, 16h10.
Baltimore à Houston, 16h10.
Minnesota à Detroit, 16h10.
Tampa Bay à Boston, 18h10.
Oakland à Texas, 21h05.
Seattle à L.A. Angels, 22h07.
Arizona à Toronto, 15h07.
Dimanche 9 juin
Tampa Bay à Boston, 13h05.
Yankees à Cleveland, 13h10.
Minnesota à Detroit, 13h10.
Baltimore à Houston, 14h10.
White Sox à Kansas City, 14h15.
Oakland à Texas, 15h05.
Seattle à L.A. Angels, 16h07.
Arizona à Toronto, 13h07.

LIGUE NATIONALE

SECTION EST

	G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
Philadelphie	36	27	,571	—	—	5-5	G-3	21-11	15-16
Atlanta	34	29	,540	2	—	5-5	G-1	16-15	18-14
New York	30	32	,484	5½	3½	4-6	G-2	17-10	13-22
Washington	28	34	,452	7½	5½	7-3	P-1	15-15	13-19
Miami	23	38	,377	12	10	6-4	P-2	11-19	12-19

SECTION CENTRALE

	G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
Chicago	35	27	,565	—	—	5-5	G-1	22-11	13-16
Milwaukee	35	28	,556	½	—	6-4	G-1	19-13	16-15
St. Louis	31	30	,508	3½	2	5-5	P-1	20-13	11-17
Pittsburgh	30	31	,492	4½	3	4-6	G-2	13-18	17-13
Cincinnati	28	34	,452	7	5½	4-6	P-2	15-15	13-19

SECTION OUEST

	G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
Los Angeles	43	20	,683	—	—	8-2	P-1	25-7	18-13
Colorado	32	29	,525	10	1	8-2	G-1	18-12	14-17
San Diego	32	31	,508	11	2	4-6	G-1	17-18	15-13
Arizona	31	32	,492	12	3	3-7	G-1	14-16	17-16
San Francisco	25	36	,410	17	8	4-6	P-2	10-18	15-18

Jeudi 6 juin
San Francisco 3 N.Y. Mets 7
Atlanta 1 Pittsburgh 6
Cincinnati 1 St. Louis 3
Miami 1 Milwaukee 5
Colorado 3 Chi. Cubs 1
Washington 4 San Diego 5
Vendredi 7 juin
St. Louis 1 Chi. Cubs 3
Cincinnati 2 Philadelphie 4
Colorado à N.Y. Mets, 19h10.
Atlanta 7 Miami 1
Pittsburgh à Milwaukee, 20h10.
Washington à San Diego, 22h10.
Dodgers à San Francisco, 22h15.
Samedi 8 juin
Cincinnati à Philadelphie, 16h05.
Pittsburgh à Milwaukee, 16h10.
Atlanta à Miami, 16h10.
Colorado à N.Y. Mets, 19h15.
St. Louis à Chi. Cubs, 19h15.
L.A. Dodgers à San Francisco, 19h15.
Washington à San Diego, 22h10.
Dimanche 9 juin
Cincinnati à Philadelphie, 13h05.
Colorado à N.Y. Mets, 13h10.
Atlanta à Miami, 13h10.
Pittsburgh à Milwaukee, 14h10.
L.A. Dodgers à San Francisco, 16h05.
Washington à San Diego, 16h10.
St. Louis à Chi. Cubs, 19h05.
Lundi 10 juin

LES MENEURS

LIGUE AMÉRICAINE

NOTE: matchs d'hier en soirée non compris.

	Mj	Ab	P	Cs	Moy.
Meadows T.B.	44	169	29	59	,349
Polanco Minn.	58	232	40	78	,336
Brantley Hou.	61	237	30	78	,329
LeMahieu N.Y.Y.	56	223	39	72	,323
Anderson W. Sox	54	205	32	66	,322
Devers Bos.	61	237	47	75	,316
Dozier K.C.	52	185	27	58	,314
La Stella L.A.A.	58	201	36	63	,313
Fletcher L.A.A.	61	218	32	68	,312
Springer Hou.	48	185	41	57	,308

Points produits — Abreu, W. Sox, 52; Rosario, Minn., 50; Santana, Sea, 45; Bregman, Hou., 44; Springer, Hou., 43; Soler, K.C., 42; Mondesí, K.C., 42; Encarnación, Sea, 42.
Circuits — Sánchez, N.Y.Y., 19; Bregman, Hou., 18; Rosario, Minn., 18; Gallo, Tex, 17; Springer, Hou., 17; Encarnación, Sea, 17.
Victoires — Germán, N.Y.Y., 9; Verlander, Hou., 9; Giolito, W. Sox, 8; Odorizzi, Minn., 8; Berrios, Minn., 8.
Retraits au bâton — Cole, Hou., 116; Verlander, Hou., 110; Sale, Bos., 110; Bauer, Cle., 103; Boyd, Det., 97; Bieber, Cle., 92; Morton, T.B., 91; Snell, T.B., 91.
Victoires protégées — Greene, Det., 19; Hand, Cle., 18; Chapman, N.Y.Y., 18; Osuna, Hou., 16.

LIGUE NATIONALE

NOTE: matchs d'hier en soirée non compris.

	Mj	Ab	P	Cs	Moy.
Bellinger L.A.D.	60	219	51	81	,370
McNeil N.Y.M.	49	177	21	61	,345
Bell Pit.	60	234	45	79	,338
Arenado Col.	60	243	48	82	,337
Dahl Col.	52	191	34	64	,335
Yelich Mil.	56	201	47	66	,328
Rendón Wash.	48	173	44	56	,324
Báez Cubs	59	241	41	74	,307
Freeman Atl.	61	238	45	73	,307
Turner L.A.D.	55	195	29	59	,303

Points produits — Bell, Pit., 56; Arenado, Col., 54; Bellinger, L.A.D., 54; Ozuna, Stl., 51; Yelich, Mil., 51; Escobar, Ari., 48; Alonso, N.Y.M., 45.
Circuits — Yelich, Mil., 23; Bellinger, L.A.D., 20; Alonso, N.Y.M., 20; Reyes, S.D., 19; Renfroe, S.D., 18; Pederson, L.A.D., 18; Bell, Pit., 18; Moustakas, Mil., 18.
Victoires — Ryu, L.A.D., 9; Fried, Atl., 7; Maeda, L.A.D., 7; Woodruff, Mil., 7.
Retraits au bâton — Scherzer, Wash., 117; Strasburg, Wash., 104; Wheeler, N.Y.M., 93; Ray, Ari., 91; Castillo, Cin., 90; Corbin, Wash., 89; Marquez, Col., 88.
Victoires protégées — Yates, S.D., 23; Jansen, L.A.D., 18; Rivero, Pit., 15; Hader, Mil., 14; Doolittle, Wash., 13; Smith, S.F., 13; Diaz, N.Y.M., 13.

EN BREF

LHSR

Lee Brown dirigera le Cuisines Action

Le Cuisines Action de Farnham sera dirigé par un nouvel entraîneur-chef la saison prochaine. La formation de la Ligue de hockey senior Richelieu (LHSR) a récemment embauché Lee Brown. Ce dernier devrait donc diriger son fils Jeremy, qui avait complété son stage junior dans l'uniforme des Inouk de Granby. La saison dernière, Lee Brown était le «*team manager*» des Goannas de Brisbane, dans la ligue féminine australienne (AWIHL). Il succèdera maintenant à Michel Deschamps derrière le banc du Cuisines Action. Patrick Brais et Jocelyn Choiniere seront ses adjoints. Toujours dans la LHSR, la nouvelle concession de Waterloo a annoncé la nomination de Miguel Poissant, qui partagera les fonctions de directeur général avec le copropriétaire Daniel Roy. « Je suis convaincu que Daniel et moi formerons une bonne équipe de direction. Nous avons déjà commencé notre recrutement et nous pourrons faire des annonces importantes dans quelques semaines », a indiqué Poissant dans un communiqué diffusé par l'équipe, qui revendique toujours le nom « Maroons ». L'athlète de 30 ans se joint également au club waterlois comme joueur, après des séjours avec Belœil et Marieville en 2018-2019. Également boxeur professionnel, Poissant est décrit comme un joueur de centre défensif, intense et efficace dans le cercle des mises en jeu. **LA VOIX DE L'EST**

INTERNATIONAUX DE PARIS

Nadal sans pitié pour Federer

La Presse canadienne

PARIS — Rafael Nadal n'a fait qu'une bouchée de Roger Federer à leur premier affrontement aux Internationaux de France depuis 2011. L'Espagnol a eu raison de son grand rival 6-3, 6-4, 6-2 dans des conditions difficiles en raison du vent et s'est ainsi qualifié pour sa 12e finale à Roland-Garros.

Nadal n'a jamais perdu une demi-finale lors d'un tournoi du Grand Chelem sur terre battue. Il n'a jamais perdu une finale non plus...

Et il n'a jamais perdu contre Federer à Paris, améliorant son palmarès à 6-0. En carrière, Nadal mène leur série 24-15. Federer avait gagné les cinq derniers matchs, mais ceux-ci avaient tous été disputés sur des surfaces dures.

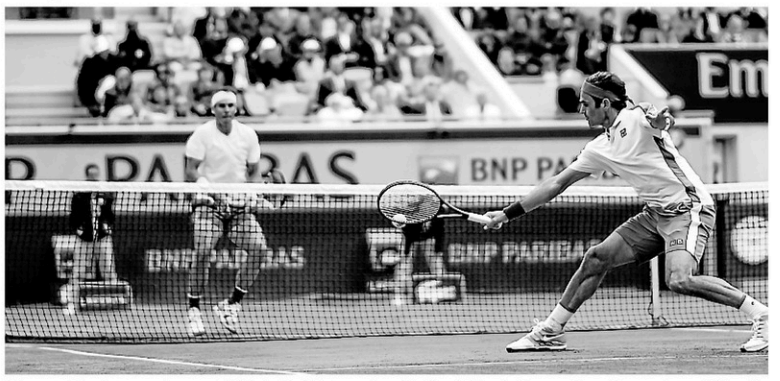
C'est un défi tout à fait différent d'affronter Nadal sur terre battue, en général, et à Roland-Garros, en particulier, où il n'est qu'à une seule victoire d'un 12e titre, un sommet tant chez les hommes que chez les femmes à un tournoi du Grand Chelem.

Comme si souvent auparavant, ce sont les puissantes frappes en coup droit du gaucher, son infatigable ténacité à courir sur toutes les balles et son jeu en retour qui ont causé la perte de Federer.

« Tu te sens inconfortable en raison de la façon dont il défend le court et qu'il joue sur terre battue. Personne n'a un style qui lui est comparable, a expliqué Federer, qui n'avait pas pris part au tournoi français depuis 2015. Je ne sais même pas qui je dois chercher, question de m'entraîner avec quelqu'un qui pratique le même style. J'y pensais pendant le match. »

En finale, dimanche, Nadal, deuxième tête de série, affrontera soit le favori Novak Djokovic ou Dominic Thiem, no 4.

Ce duel a été suspendu en raison des conditions météorologiques, alors que Dominic Thiem menait 3-1 dans la troisième manche. Il avait auparavant gagné la première manche 6-2, avant de concéder la seconde à Djokovic, 6-3. Le match se poursuivra samedi.



Roger Federer n'a pas été de taille contre Rafael Nadal, vendredi, en demi-finale des Internationaux de France. — PHOTO AGENCE FRANCE-PRESSE

FINALE BARTY-VONDROUSOVA

Ashleigh Barty a comblé un déficit d'une manche et d'un bris pour mettre fin à l'étonnant parcours d'Amanda Anisimova, âgée de 17 ans. Barty l'a emporté 6-7 (4), 6-3 et 6-3 et accède à sa première finale en Grand Chelem.

Barty, huitième tête de série, une Australienne de 23 ans qui a pris une pause de presque deux ans du tennis pour jouer au cricket, fera face à une autre adolescente en finale samedi : la Tchèque de 19 ans Marketa Vondrousova.

Vondrousova a également obtenu son billet pour son premier match pour un titre majeur en éliminant la Néerlandaise Johanna Konta, no 26, 7-5, 7-6 (2)

Par ailleurs, la Lavalloise Leylah Annie Fernandez disputera sa deuxième finale d'affilée en Grand Chelem chez les juniors. Fernandez, âgée de 16 ans, première tête de série, a vaincu la Colombienne Camila Osorio Serrano 6-2, 6-2 en demi-finales des Internationaux de France, vendredi.

Elle a rendez-vous avec l'Américaine Emma Navarro en finale.

L'art de museler l'attaque à cinq

Associated Press

Quelque chose manque au sein de l'avantage numérique des Bruins de Boston.

L'incessant déplacement de la rondelle et les passes d'un côté à l'autre de la patinoire vers un David Pastrnak laissé sans surveillance ont disparu. Torey Krug n'obtient pas d'occasion de décocher des tirs du haut des cercles. Patrice Bergeron ne domine pas comme avant au chapitre des mises en jeu.

Les Bruins se sont servis de leur dévastateur avantage numérique pour se donner une avance de 2-1 en finale de la Coupe Stanley. Depuis, les Blues de St. Louis ont blanchi le plus efficace avantage numérique en plus de 30 ans, et ont également réduit au silence les meilleurs joueurs des Bruins.

L'avantage numérique des Blues n'a pas été sensationnel, mais leur travail à court d'un homme est l'une des principales raisons expliquant pourquoi les Blues ont gagné deux matchs de suite. Forts d'une avance de 3-2 dans la série, les Blues auront la chance de remporter le premier championnat de la LNH de leur histoire dimanche soir, à domicile.

Équipe la moins punie pendant les trois premières rondes des séries éliminatoires, les Blues affichent une image totalement différente. Ils frôlent l'indiscipline et se fient à de l'agressivité ciblée pour tabasser et perturber les Bruins. Ça fonctionne.

Après avoir accordé six buts en avantage numérique tôt en finale, et après avoir permis aux Bruins de marquer quatre buts en autant d'occasions avec un homme en plus, le tout à l'aide de quatre tirs lors du troisième match, les Blues ont écoulé avec succès les cinq dernières supériorités numériques de leurs rivaux. Soudainement, l'outil le plus utile des Bruins est silencieux. «Nous restons rapprochés les uns des autres, a expliqué Oskar Sundqvist, l'un des spécialistes des désavantages numériques chez les Blues. Nous ne leur permettons pas de se faufiler dans les espaces vacants et décocher des tirs du haut des cercles. Nous leur rendons les choses plus difficiles en les gardant à l'extérieur. Nous devons continuer de faire les mêmes choses et si nous y arrivons, nous allons probablement nous en tirer.»

27 ASTUCES RAPIDES ET FACILES POUR VENDRE VOTRE MAISON RAPIDEMENT ET AU MEILLEUR PRIX À GRANBY

Publireportage

Puisqu'il est probable que votre maison constitue votre bien le plus précieux, la vente de celle-ci représente sans doute l'une des décisions les plus importantes que vous prendrez dans votre vie. Et une fois que vous aurez pris cette décision, vous voudrez en obtenir le meilleur prix possible et la vendre dans les plus brefs délais, tout en préservant votre santé mentale.

Avant de mettre votre maison en vente, voici un outil qui vous aidera à bien vous préparer. Pour venir en aide aux vendeurs, un nouveau rapport de l'industrie vient d'être publié, intitulé « 27 précieux conseils à savoir pour vendre votre maison rapidement et au meilleur prix ». Ce rapport traite des questions importantes que vous devez connaître pour que votre maison demeure concurrentielle au sein du marché exigeant et compétitif d'aujourd'hui. Grâce à ces 27 conseils, vous saurez comment protéger votre investissement le plus important et en tirer parti, réduire votre stress, prendre le contrôle de votre situation et réaliser le meilleur profit possible.

Dans ce rapport, vous découvrirez comment éviter des déceptions sur le plan financier, ou pire encore, un désastre financier lors de la vente de votre maison. En faisant appel à une approche fondée sur le bon sens, vous serez bien informé sur les facteurs qui détermineront l'échec ou la réussite de la vente de votre maison. Vous vous devez d'apprendre comment ces conseils importants vous procureront un avantage concurrentiel qui vous permettra de vendre votre maison rapidement et au meilleur prix. Commandez votre rapport gratuit dès aujourd'hui.

Pour écouter un bref message enregistré décrivant la façon de commander une copie GRATUITE de ce rapport, composez sans frais le 1 844 881-5198 et faites le 1023. Vous pouvez appeler en tout temps, 24 heures sur 24, 7 jours sur 7. Obtenez votre rapport spécial gratuit MAINTENANT.

Ce rapport est une courtoisie de Sébastien Cloutier, courtier immobilier résidentiel pour Royal Lepage Excellence.

0003326

REPÊCHAGE DE LA LHJMQ

Une journée importante pour Paquet et Bergeron



JONATHAN GAGNON
jonathan.gagnon@lavoixdelest.ca

BEDFORD — L'été dernier, Félix Paquet a été l'un des derniers joueurs à gagner son poste chez les Cantonniers de Magog, au niveau midget AAA. Le moins que l'on puisse dire, c'est que le défenseur bedfordois a beaucoup progressé en l'espace d'une saison. Car samedi, il pourrait bien être sélectionné dès le deuxième tour dans le cadre du repêchage annuel de la Ligue de hockey junior majeur du Québec!

« Je suis un peu stressé. Tu te retrouves un peu dans le néant, tu ne sais pas quelle équipe va te repêcher. Mais ça reste un *feeling* très agréable », a expliqué Paquet, vendredi après-midi.

« Le junior majeur, c'est le plus haut niveau de hockey au Québec. J'ai pu profiter d'une bonne structure de développement dans la région, mais c'est bien de récolter les fruits de mes efforts. »

Le Bedfordois est classé au 26e rang par le Centre de soutien au recrutement de la LHJMQ. Le principal intéressé reconnaît qu'il ne s'attendait pas, il y a quelques années, à atteindre un tel statut.

Paquet a amassé 13 points (dont un but) en 42 matchs et affiché un impressionnant différentiel de +34 lors du calendrier régulier 2018-2019.

Il a ensuite récolté quatre passes en route vers le championnat des séries, et un but dans le cadre du prestigieux tournoi de la Coupe Telus. On l'a aussi nommé joueur du match dans le camp magogois au terme de la finale perdue en deuxième prolongation contre les Young Nationals de Toronto.

D'ailleurs, Félix Paquet ne se définit pas comme une défenseur purement défensif. « Je crois que je bouge bien la rondelle. Ma vision du jeu me permet de relancer l'attaque rapidement », a précisé le patineur de 6 pieds 1 pouce et 168 livres.

Entraîneur-chef des Cantonniers, Félix Potvin confirme que le no 4 a fait des pas de géant au cours des derniers mois. « C'est un défenseur très fiable. À 15 ans, on peut déjà l'utiliser pour tuer des pénalités et quand le pointage est serré en fin de match. Il est efficace pour sortir la rondelle de sa zone », a analysé l'ancien gardien de la LNH.

Paquet aimerait évidemment se tailler une place dans le junior majeur la saison prochaine. Dépendamment des scénarios, il se plairait néanmoins dans un rôle accru à Magog.



Classé au 26e rang par le Centre de soutien au recrutement de la LHJMQ, le défenseur Félix Paquet est considéré comme un espoir de deuxième ronde pour le repêchage de samedi. — PHOTOS LA GANG DES MULTIS

UN BEAU RETOUR POUR BERGERON

Justin Bergeron s'est également dit fébrile à la veille du repêchage de la LHJMQ, un événement « qu'on attend depuis qu'on est tout petits ».

Malgré une blessure au genou qui l'a tenu à l'écart du jeu durant deux mois, l'arrière bromontois pourrait entendre son nom dès le troisième tour.

« Je connaissais des bons moments avant de me blesser, donc ça a été un coup dur. Mais je pense que j'ai bien vécu ça. J'ai donné tout ce que j'avais pour revenir à 100 % pour les séries », a-t-il raconté.

Bergeron a obtenu 15 points (dont un but) en 29 matchs de saison, avant d'ajouter trois aides en séries. « Je veux évidemment être reconnu comme un défenseur responsable dans sa zone, mais j'essaie aussi d'apporter ma touche offensive. Et crois que les équipes de la LHJMQ voient justement ça en moi. »

Coach Potvin ajoute qu'avec un gabarit de 5 pieds 11 pouces et 180 livres, Bergeron est capable de s'impliquer physiquement.

Tout comme son coéquipier Paquet, le Bromontois sera l'un des piliers défensifs des Cantonniers s'il demeure au niveau midget AAA l'automne prochain.



Le Bromontois Justin Bergeron s'est dit fébrile à la veille du repêchage de la LHJMQ.

LES HARFANGS BIEN REPRÉSENTÉS

Sur la liste finale du Centre de soutien au recrutement, on retrouve ensuite une douzaine de joueurs des Harfangs midget espoir de l'école du Triolet, dont plusieurs proviennent de la région.

L'attaquant farnhamien Jérémy Duhamel et le défenseur granbyen Adam Emery sont répertoriés pour les rondes 6 à 8. Capitaine des Harfangs, l'attaquant bedfordois Émile Gadoury pourrait être repêché entre le 9e et le 12e tour. Le Farnhamien Lou-Félix Denis, qui évolue également à l'avant, est un candidat potentiel à partir de la 13e ronde.

Parmi les espoirs locaux figurent également trois joueurs issus du hockey scolaire, tous considérés pour la fin de l'encan.

Les attaquants Xavier Baillargeon, de Shefford, et Christopher Gendron, de Bedford, portent les couleurs des Gouverneurs juvéniles de l'école secondaire Massey-Vanier, au sein du Réseau du sport étudiant du Québec. De son côté, le défenseur granbyen Louis-Philippe Lacasse représente les Titans de l'école du Verbe Divin. La saison dernière, il évoluait avec la formation M-18, dans la Ligue de hockey préparatoire scolaire.

Le prolifique Joshua Roy, des Chevaliers de Lévis, devrait être sélectionné au tout premier rang par les Sea Dogs de Saint John. Plusieurs observateurs croient toutefois que Justin Robidas, des Cantonniers, le devancera in extremis.

LOTO QUÉBEC — RÉSULTATS DU : JEUDI 6 JUIN 2019

Grande VIE: 09 26 36 46 49 — Grand NUMÉRO (GN): 7

Lotto 6/49 D: 2 2 5 2 2 1 2 2

Quotidienne: 2 92 / 3 104 / 4 0246

Sprint: 03 09 23 40 48

Lotto Poker: 3♡ 3♠ 6♣ 8♣ A♠

Extra: 8576450

Astro — Jour - Mois - Année - Signe: 10 JUIN 37 VERSEAU

Banco: 02 06 07 09 12 13 16 19 20 22 25 28 46 51 56 58 62 64 66 67

Turbo x 4

Tout ou Rien: 01 05 06 09 10 12 13 16 18 21 23 24

Triplex: 05 09 22 29 41

Lotto 6/49: Ce soir, 21 MILLIONS (approx.) + 1 MILLION GARANTI

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

lotoquebec.com

0000340

ESSAIS LIBRES DU GRAND PRIX DU CANADA

Lewis Hamilton percute un muret

ALEXANDRE GEOFFRION-MCINNIS
La Presse canadienne

MONTRÉAL — Le directeur de l'équipe Mercedes Toto Wolff a tempéré du mieux possible les déclarations de la veille de son protégé Lewis Hamilton, qui s'est fait remarquer pour les mauvaises raisons, vendredi après-midi, lors des essais libres du Grand Prix de Formule 1 du Canada.

Le pilote Mercedes, qui a signé le sixième chrono de la deuxième séance d'essais libres en une minute et 12,938 secondes, a vu son après-midi prendre fin de manière abruptement après seulement 30 minutes en piste.

Hamilton a mal négocié le virage no 9 et percuté de plein fouet le muret de sécurité, entraînant un bris au niveau du pneu arrière droit. Le Britannique a néanmoins pu rallier les puits, où ses mécaniciens l'attendaient pour travailler sur la voiture.

« Je suis désolé », s'est limité à dire Hamilton sur les ondes de la radio. L'incident s'est produit au même endroit où le pilote Alfa Romeo Antonio Giovinazzi a endommagé sa voiture en matinée, provoquant brièvement un drapeau jaune pendant la première séance d'essais.

L'ambiance chez Mercedes contrastait avec celle qui régnait au sein de l'écurie Ferrari, qui espère relancer la course au championnat ce week-end sur un circuit qui lui convient parfaitement. La « Scuderia » s'est signalée en signant les deux meilleurs temps de la deuxième séance.

Charles Leclerc l'a dominée avec un chrono de 1:12,177, tandis que son coéquipier, Sebastian Vettel, lui concédait seulement 74 millièmes de seconde. L'Allemand est le champion en titre du Grand Prix du Canada.

Le coéquipier de Hamilton, Valtteri Bottas, s'est contenté du troisième temps, en 1:12,311, alors que Carlos Sainz (McLaren) et Kevin Magnussen (Haas) complétaient dans l'ordre le top-5.

Lance Stroll n'a pu faire mieux que le 10e chrono au volant de sa Racing Point, à près d'une seconde de Leclerc.

De son côté, le pilote Red Bull Max Verstappen — que plusieurs considèrent comme un prétendant à la victoire ce week-end — s'est offert une belle frousse en effleurant le « mur des champions » alors qu'il était sur un tour lancé. Il y a eu plus de peur que de mal, et le Néerlandais a enregistré le 13e temps en 1:13,388.

FOSSÉ ENTRE LES ÉQUIPES

Jeudi, Hamilton n'avait pas mâché ses mots quant à l'état actuel de son sport, en déclarant que « les courses ne sont pas divertissantes, (parce qu')il existe encore un fossé entre les équipes les plus riches et les autres ». Le Britannique avait alors offert quelques pistes de solution afin de ranimer l'intérêt des spectateurs.

Il avait notamment évoqué la possibilité de revenir à des moteurs



Hamilton a mal négocié le virage no 9 et percuté de plein fouet le muret de sécurité, entraînant un bris au niveau du pneu arrière droit. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

V12, à des transmissions manuelles ainsi qu'à l'abandon de la direction assistée — « pour compliquer la tâche des pilotes », avait-il expliqué.

Wolff n'a pas voulu rabrouer son pilote étoile, préférant plutôt dire qu'il faut trouver l'équilibre entre l'exploit sportif des athlètes et la nécessité de poursuivre le développement technologique en course automobile.

« On pourrait leur rendre la tâche bien plus difficile de manière artificielle, en abolissant la direction assistée par exemple, mais nos pilotes deviendraient des culturistes, a expliqué Wolff. Ils auraient donc de la difficulté à terminer les courses parce qu'ils seraient épuisés, sans compter que ce serait un recul au niveau de la technologie. Ceci étant dit, peut-être qu'il faudrait l'envisager, afin de rendre les courses plus divertissantes. »

Wolff en a aussi profité pour dire qu'il y avait tellement de règlements aujourd'hui en F1 que ceux-ci agissaient comme un frein au développement. Cette réalité s'est reflétée dans la livraison du nouveau moteur sur lequel comptera Mercedes ce week-end, selon le principal intéressé.

« À une certaine époque, le moteur était la marque de commerce de Mercedes, a rappelé Wolff. Aujourd'hui, c'est davantage le châssis qui fait la différence dans les performances des équipes. Puisque les règlements ont été peaufinés au fil des ans, c'est devenu de plus en plus difficile d'extraire le plein potentiel (d'une voiture) tout en préservant sa fiabilité. Notre équipe a cependant fait du bon boulot pour y parvenir. »

Hamilton avait d'ailleurs bouclé le meilleur tour du circuit Gilles-Villeneuve en 1:12,767 lors de la première séance, en matinée.

Pour vos pieds, faites confiance à votre podiatre

Consultez-nous pour des solutions

- Orthèses plantaires
- Injection de cortisone
- Laser thérapeutique
- Évaluation des enfants
- Verrues plantaires
- Chirurgie d'ongles incarnés

PLUS DE 35 CLINIQUES PARTOUT AU QUÉBEC

MEMBRE DE ORDRE DES PODIATRES DU QUÉBEC
Mes pieds. Ma santé. Mon podiatre.

Dr Keven Lambert, podiatre

Dr Marc-Antoine Sylvestre, podiatre

Aucune référence médicale requise • Remboursé par la plupart des assurances

PIEDRÉSEAU
PODIATRES · ORTHÈSES

800 rue Principale, local 108
Qc, J2G 2Y8
piedreseau.com
Numéro sans frais
1 888-765-5383

0002589

Soirée bénie pour Mathieu Boisvert



MICHEL TASSÉ
michel.tasse@lavoixdelest.ca

GRANBY – Il y a de ces soirées où tout va, où rien ni personne ne semble pouvoir vous arrêter. Mathieu Boisvert a connu l'une de ces soirées bénies vendredi à l'Autodrome Granby.

Après avoir remporté sa qualification, Boisvert a eu le meilleur sur François Bernier lors de la finale de 50 tours chez les modifiés. Vraiment, tout y était, incluant même la chance, qui lui a permis de partir premier à la suite de la traditionnelle pige.

« Une soirée parfaite ! », a lancé le fils d'Alain Boisvert, qui a du coup remporté la première manche de la nouvelle série Side Panel.

Après avoir roulé à l'intérieur presque tout au long de la finale, Boisvert a choisi de prendre le départ de l'extérieur lors de la dernière relance, survenu avec six tours à faire.

« Ça a semblé surprendre un peu tout le monde, mais c'était clairement la bonne décision à prendre », a-t-il souligné.

Bernier, lui, a avoué que Boisvert était très rapide.

« Il était très fort et moi, de mon côté, il m'en manquait un peu à la fin, a-t-il dit. Mais ça a été une belle course. Avec la qualité de pilotes qu'on a ici, ça peut difficilement être autrement. »

Michaël Parent a fini troisième. Il s'agissait de son premier podium de la saison.

« On s'améliore tranquillement, a mentionné le Granbyen. La saison est encore jeune et on va continuer à faire nos devoirs. »

David Hébert et Claude Brouillard ont complété le top 5.

Vainqueur la semaine dernière, Yan Bussière est rentré aux puits au 14e tour et n'est jamais revenu. Des problèmes de pompe à eau, qu'on nous a dit.

Il y avait 25 voitures en finale. Les Dominic Dufault (6e), Mathieu Laramée (15e) et François Adam (19e) en étaient tous à leur premier départ de la saison à Granby.

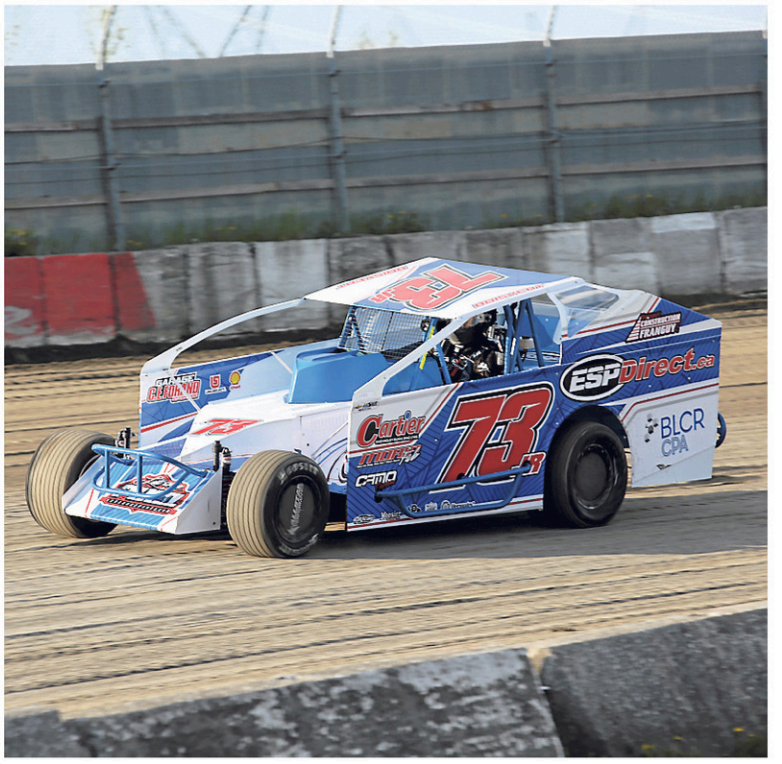
Dans le cadre de la première manche de la série Side Panel, la grande majorité des voitures en modifié étaient équipées d'un « sail panel », ce petit panneau posé sur les ailes arrières des bolides. Les pilotes n'ont pas semblé y voir une grande différence.

En sportsman, la victoire est allée au Granbyen Even Racine, qui a devancé Moïse Pagé et Jérémy Roy. Danick Sylvestre, d'Ange-Gardien, s'est quant à lui sauvé avec le gain en sport compact. Dans les deux cas, il s'agissait de leur deuxième succès de la saison.

Dany Voghel a enfin monté sur la plus haute marche du podium en pro-stock.

PLACE AU « NOUVEAU » RPM SPEEDWAY

Dominic Lussier était à l'Autodrome, vendredi, mais il avait un peu, voire pas mal la tête au RPM Speedway, l'autre piste qu'il possède avec ses associés.



Mathieu Boisvert était trop fort pour la compétition. — PHOTO JULIE CATUDAL

Il faut dire que c'est l'ouverture officielle du « nouveau » RPM Speedway, ou le RPM Speedway 2.0 comme plusieurs l'appellent, samedi soir à Saint-Marcel. Après une longue et dure bataille avec la Commission de protection du territoire agricole du Québec (CPTAQ), bataille qui a tourné en leur faveur, Lussier et ses partenaires ont investi plusieurs centaines de milliers de dollars dans l'amélioration du site, qui pourra désormais accueillir 2600 spectateurs au lieu de 1600 comme c'était le cas auparavant.

« Sérieusement, les gens ne reconnaitront pas l'endroit, a-t-il dit. On est excités et on a hâte que les amateurs découvrent ou redécouvrent la piste. »

Pour donner une vague idée de l'ampleur des travaux, soulignons que 90 000 livres d'acier, 15 000 pieds linéaires de bois et 4000 tonnes de roches ont été nécessaires à la réalisation du nouveau RPM Speedway.

« Et n'oubliez pas les 4000 heures de nos équipes de travail », a noté Lussier, qu'on a senti très fébrile.

Paul Saint-Sauveur veut réaliser son rêve

MICHEL TASSÉ
michel.tasse@lavoixdelest.ca

GRANBY — À 54 ans, Paul Saint-Sauveur avait envie de se payer la traite. En fait, il avait envie de réaliser son rêve.

Saint-Sauveur entend participer cette année à toutes les épreuves de la série Super DIRTcar. S'il réussit l'exploit, il deviendra rien de moins que le premier Québécois à réaliser l'exploit.

« Ma carrière achève, a-t-il expliqué vendredi soir dans les puits de l'Autodrome. Au mieux, il me reste trois ou quatre ans. Alors, avant d'accrocher mon casque, je veux vivre quelque chose de spécial, quelque chose dont je vais me rappeler jusqu'à la fin de mes jours. Et les gros blocs, c'est tellement *l'fun* ! »

Évidemment, les gros blocs, c'est de la grosse compétition. Saint-Sauveur ne s'attend pas à réaliser des miracles cette saison aux côtés des Matt Sheppard, Stewart Friesen, Danny Johnson et Cie. Mais il veut s'amuser.

« Il y a quelques semaines, j'étais derrière le grand Billy Decker lors des qualifications. Je regardais ça et je me disais : "Wow !" C'est le genre d'émotions que je veux vivre cette saison. »

L'horaire de la série Super DIRTcar est exigeant. En plein cœur de la saison, le Maskoutain Saint-Sauveur sera plusieurs jours loin de la maison.

« Outre les courses au Québec et en Ontario, on court partout dans l'État de New York, en Ohio et bien sûr en Caroline du Nord en fin de saison. C'est exigeant, mais ça fait partie du trippe. »

Saint-Sauveur a le budget pour faire la saison, mais les malchances ne seront pas les bienvenues.

« On a ce qu'il faut, mais on n'en a pas de trop non plus. Il faut prendre soin de la voiture. »

IL A ACHETÉ SON W16

Saint-Sauveur est l'un de ceux qui a crié le plus fort, au cours de l'hiver, dans le dossier du moteur W16. Mais il a suivi le courant et il a à son tour acheté, manifestement à contrecœur, un W16.

« On l'a et on va l'installer bientôt, a révélé celui qui entend néanmoins passer tous ses vendredis soirs à Granby cet été. Est-ce que j'ai le choix de suivre ? Non. On va faire comme tout le monde, mais je reste amer face à cette histoire. À mon avis, il y a eu de la chicane pour rien. »

REPÊCHAGE DE LA LHJMQ
UNE JOURNÉE IMPORTANTE POUR PAQUET ET BERGERON
45

Bessette
AUTOMOBILES
395, rue Rivière, Cowansville
450 263-4000, poste 375

L'ÉVÉNEMENT PLEINE PUISSANCE RAM

Granby
CHRYSLER
947, rue Principale, Granby
450 378-9051 poste 275

HYBRID

~~56 730 $~~
40 690$*



2019 CHRYSLER PACIFICA TOURING L
Ensemble allure sport, très équipé, cuir

~~38 490 $~~
33 990$*



2019 JEEP WRANGLER
V6, climatiseur

~~51 060 $~~
39 890$*



2019 JEEP GRAND CHEROKEE UPLAND

~~40 340 $~~
25 990$*



2019 DODGE GRAND CARAVAN SXT
«Stow 'n go», bien équipé

LE NOUVEAU RAM 2019 2500/3500

MOTEUR DIESEL CUMMINS GRATUIT !

VALEUR DE 9450$



JUSQU'À 33% DE RABAIS

LE NOUVEAU 2019 RAM WARLOCK



* Taxes en sus. Certains rabais après taxes. Prix à l'achat.

0002767